

2019/20

**EIGENE
ANREISE**

SACHSEN SAKSEN

DRESDEN ELBLAND

LEIPZIG REGION

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

VOGTLAND

OBERLAUSITZ

ERZGEBIRGE



SACHSEN. LAND VON WELT.





MAL EHRLICH: SACHSEN WECKT PURE REISELUST

MAL EHRLICH: SACHSEN WECKT PURE REISELUST

Liebe Urlaubsfreunde,
seit 2001 sind wir als Reiseveranstalter tätig. Unser Hauptsitz ist von Anfang an Leipzig, im schönen Sachsen. Wir sind uns unserer Wurzeln bewusst und freuen uns sehr, Ihnen unseren Katalog für das Urlaubsland Sachsen zu präsentieren. Sachsen hat einiges zu bieten. Die Landeshauptstadt Dresden zum Beispiel, mit über einer halben Million Einwohnern ist sie eine der größten Städte im Osten der Bundesrepublik. Die vielen prächtigen Gebäude, wie die Katholische Hofkirche (Hochbarock), die Frauenkirche, die Schlosskirche und die Semperoper trugen der Stadt den Ruf eines „Elbflorenz“ ein. Nordwestlich in Sachsen liegt

Beste vakantievrienden,
sinds 2001 zijn wij als touroperator onderweg. Ons hoofdkantoor ligt al sinds de oprichting in Leipzig, in de mooie Duitse deelstaat Saksen. Wij zijn ons zeer bewust van onze wortels en zijn dan ook zeer verheugd, u onze gids voor de vakantieregio Saksen te mogen presenteren. Saksen heeft namelijk heel veel te bieden! De hoofdstad Dresden bijvoorbeeld, is met een inwonertal van ruim een half miljoen mensen één van de grootste steden in het oosten van Duitsland. U vindt er veel prachtige gebouwen zoals bv. de Katholische Hofkirche (Hochbarock), de Frauenkirche, de Schlosskirche en de Semperopera. Deze gebouwen en de ligging aan de rivier de Elbe maken dat de stad ook wel het Florence aan de Elbe wordt genoemd. In het noordwesten van Saksen ligt Leipzig, een stad bekend van de muziek en uitgeverijen. Vele uitgeverijen zijn nog altijd gevestigd in Leipzig.

Leipzig, eine Stadt der Musik und des Verlagswesens. Viele Verlage sind in Leipzig ansässig. Die Frühjahrs-Buchmesse lockt jährlich Interessierte in die traditionsreiche Messestadt.

Der als Sächsische Schweiz bezeichnete deutsche Teil des Elbsandsteingebirges erstreckt sich südöstlich von Dresden. Die spektakulären Sandsteinformationen geben Wanderern und Kletterern viele Betätigungsfelder. Zwischen Elbsandsteingebirge und dem sächsischen Vogtland befindet sich der deutsche Teil des Erzgebirges. Der höchstgelegene Gipfel auf deutscher Seite ist mit 1215 m der Fichtelberg.

De boekenbeurs in het voorjaar lokt elk jaar weer zeer veel publiek naar de traditionele beursstad. In het natuurpark Sächsische Schweiz, dat begint ten oosten van Dresden en tot in Tjechië reikt, bevindt zich het Elbezandsteengebergte. Dit is echt een wandelparadijs. De spectaculaire zandsteenformaties bieden wandelaars en klimmers mooie uitdagingen. Tussen het Elbezandsteengebergte en het Sächsische Vogtland ligt het Duitse deel van het Ertsgebirge. Het ertsgebirge loopt eveneens door tot in Tjechië en dankt zijn naam aan de rijkdom aan erts die er lange tijd gedolven werden. De hoogste top aan Duitse zijde is de Fichtelberg, met een hoogte van 1215 m. Bijzonder geliefd is Saksen in de Advent- en Kerstperiode, want dan wordt deze regio omgetoverd tot sfeervol winterwonderland. Een bezoek aan een van de vele grotere of kleinere

Besonders beliebt ist ein Besuch in der Advents- und Weihnachtszeit, wenn das schneebedeckte Gebirge Wintersportmöglichkeiten bietet und traditionelle Weihnachtsmärkte eine unvergleichliche Atmosphäre zaubern.

Sie sehen, Sachsen hat viel zu bieten und so passt es nur zu sehr, dass wir Ihnen unsere Heimat ans Herz legen.

Wir sind überzeugt, Ihr Urlaub in Sachsen wird „...urlaublich gut“!

kerstmarkten is zeer de moeite waard. Wintersportliefhebbers kunnen hier ook terecht want er zijn skipistes en langlaufroutes te vinden. U ziet, Saksen heeft veel te bieden en zo past het heel goed, dat wij u ons thuis in uw hart willen laten sluiten.

Wij zijn er van overtuigd dat uw vakantie in Saksen zeker „...urlaublich gut“ wordt!





Foto: LTM/Michael Bader

REISEINFORMATIONEN REISINFORMATIE

AN- UND ABREISE

Gemäß der jeweiligen landesüblichen Hotelbestimmungen stehen die Hotelzimmer am Anreisetag oft erst am Nachmittag (ab ca. 14:00 Uhr) zur Verfügung. Am Abreisetag sind die Hotelzimmer bis 12:00 Uhr zu verlassen.

VOR- UND NACHSAISON

In der Vor- und Nachsaison ist es möglich, dass einige Hoteleinrichtungen wie z.B. Swimmingpools, Klimaanlage, Sportangebote und -einrichtungen sowie Kindereinrichtungen nicht bzw. nur eingeschränkt zur Verfügung stehen. Oft werden diese Saisonzeiten genutzt, um Instandhaltungsarbeiten durchzuführen. Des Weiteren ist es möglich, dass in einigen Urlaubsregionen die Infrastruktur (Restaurants, Bars, Sport und Freizeiteinrichtungen) nicht vollständig genutzt werden kann.

AANKOMST EN VERTREK

Volgens de landspecifieke hotelbepalingen staan u de hotelkamers op de dag van aankomst meestal pas in de middag ter beschikking (vanaf ca. 14.00 uur). Op de dag van vertrek dient u de kamer meestal uiterlijk om 12.00 uur te verlaten.

VOOR- EN NASEIZOEN

In het voor- en of naseizoen is het mogelijk, dat enkele hotel-faciliteiten zoals bv. zwembaden, airco's, sportfaciliteiten of speciale faciliteiten voor kinderen gesloten zijn of slechts beperkt ter beschikking staan. Vaak worden deze seizoenen gebruikt om onderhoud aan deze faciliteiten te plegen. Verder is het mogelijk dat in sommige gebieden de infra-structuur (restaurants, bars, sport- en vrijetijds-mogelijkheden) niet volledig benut kan worden.

KATALOGBILDER

Bei den verwendeten Bildern im Katalog handelt es sich um eine Auswahl an Wohnbeispielen. Die Zimmereinrichtungen können davon abweichen.

VERPFLEGEUNG

Die Verpflegungsleistung beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen (sofern mindestens Halbpension gebucht wurde) und endet am Abreisetag mit dem Frühstück (sofern mindestens Frühstück gebucht wurde). Bitte beachten Sie, dass bei nächtlichen Ankünften sowie frühen Abreisen das Hotel keine oder nur eingeschränkte Mahlzeiten/Getränke zur Verfügung stellt.

FOTO'S IN DE GIDS

De foto's die gebruikt worden in de gids geven slechts een indruk van of zijn een voorbeeld van een hotelkamer. De inrichting of aankleding kan per kamer verschillen.

VERZORGING

De verzorging begint op de dag van aankomst met het diner (wanneer er tenminste halfpension is geboekt) en eindigt op de dag van vertrek na het ontbijt (wanneer er tenminste ontbijt geboekt is). Let er s.v.p. op dat bij een aankomst in de nacht of bij een heel vroeg vertrek op de laatste dag, het hotel geen maaltijden en dranken aanbiedt, of slechts een beperkte maaltijd en/of drankselectie aanbiedt.

NACHTLEVEN

In allen größeren Städten haben Besucher die Wahl zwischen Schauspiel-, Konzert- und Opernhäusern, Nachtclubs, Bars mit Live-Shows und Diskotheken. In den ländlichen Gegenden finden zahlreiche traditionelle Folklore-Veranstaltungen statt. Hauptsächlich im Süden findet man die bekannten Bierkeller.

WWW.LMX.INFO

Bitte beachten Sie, dass unsere Informationen über Gepäckbestimmungen und Bordverpflegung Ihrer gebuchten Fluggesellschaft sowie Einreisebestimmungen, Zielgebiets- und Sonderinformationen Bestandteil Ihres Reisevertrages sind. Sie finden diese Informationen, die fortlaufend aktualisiert werden, im Internet unter: <http://www.lmx.info>

NACHTLEVEN

In alle grotere steden hebben bezoekers de keuze uit een theater-, concert- of operabezoek, nachtclubs, bars met live-shows en discotheken. In de landelijke gebieden kunt u vaak talrijke folklore festivals meemaken. En in heel Duitsland vindt u traditionele bierhuizen.

WWW.LMX.INFO

Informatie over ruimbagage en verzorging aan boord van de luchtvaartmaatschappij waar u eventueel mee vliegt, als ook toelatingseisen, bestemmingsinformatie en speciale informatie vindt u altijd op onze speciale informatiepagina www.lmx.info. Deze informatie wordt telkens door ons geactualiseerd.



Auszeichnung in Folge:
Mehrere Male wurde LMX Touristik von Focus Money als **günstigster Reiseveranstalter für Pauschalreisen** ausgezeichnet.

Meerdere malen werd LMX Touristik van Focus Money als **voordeligste reisaanbieder voor pakketreizen** gekroond.



Sie sind uns wichtig, darum legen wir Wert auf Qualität. Mit der Unterzeichnung des Code of Conduct für Reiseveranstalter im Deutschen Reiseverband stehen wir für Qualität und Sicherheit in Ihrem Urlaub.

U bent belangrijk voor ons, daarom hechten we waarde aan kwaliteit. Met de handtekening onder de Code of Conduct voor touroperators die aangesloten zijn bij de 'Deutschen Reiseverband' (ANVR voor Duitsland), staan we voor kwaliteit en zekerheid in uw vakantie.

Bildnachweis:
S. Rose Fotografie (Titelbild),
Bildatenbank der Tourismus Marketing Gesellschaft
Sachsen mbH, Archive der Leistungsträger,
siehe auch Copyright-Hinweis direkt am Foto

HOTELÜBERSICHT HOTELOVERZICHT

HOTEL			REGION / REGIO	ORT / PLAATS	SEITE / PAGE
1	HOTEL ELBFLORENZ DRESDEN	DRSELF	Dresden Elbland	Dresden	8, 43
2	HOTEL NOVALIS DRESDEN ★★★★★	DRSNOV	Dresden Elbland	Dresden	10, 43
3	ACHAT COMFORT DRESDEN	DRSACD	Dresden Elbland	Dresden	11, 44
4	ACHAT PREMIUM DRESDEN	DRSAPD	Dresden Elbland	Dresden	29, 44
5	WYNDHAM GARDEN HOTEL ★★★★★	DRSWG	Dresden Elbland	Dresden	9, 42
6	RADISSON BLUE PARK HOTEL & CONFERENCE CENTRE ★★★★★	DRSRBP	Dresden Elbland	Radebeul	33, 42
7	ACHAT COMFORT MESSE-LEIPZIG	LEJAML	Leipzig Region	Leipzig	12, 45
8	LOGINN BY ACHAT LEIPZIG	LEJLOG	Leipzig Region	Leipzig	13, 45
9	HOTEL ELBRESIDENZ AN DER THERME ★★★★★	DRSELB	Sächsische Schweiz	Bad Schandau	23, 28, 34, 48
10	HOTEL LINDENHOF BAD SCHANDAU	DRSLIN	Sächsische Schweiz	Bad Schandau	36, 48
11	HOTEL LUGSTEINHOF ★★★★★	DRSLUG	Erzgebirge	Altenberg OT Zinnwald	30, 49
12	WALDHOTEL KREUZTANNE ★★★★★	DRSWHK	Erzgebirge	Sayda	31, 50
13	BEST WESTERN AHORN HOTEL OBERWIESENTHAL ★★★★★	DRSBAB	Erzgebirge	Kurort Oberwiesenthal	24, 52
14	ELLDUS RESORT	DRSELL	Erzgebirge	Kurort Oberwiesenthal	18, 25, 35, 51
15	BUNTES HAUS SEIFFEN HOTEL ERBGERICHT	DRSBHE	Erzgebirge	Kurort Seiffen	41, 50
16	HOTEL SCHWARZBEERSCHÄNKE ★★★★★	DRSSBS	Erzgebirge	Pobershau	40, 51
17	ACHAT COMFORT MESSE CHEMNITZ	DRSACH	Erzgebirge	Chemnitz	14, 46
18	HOTEL MEERANE ★★★★★	DRSMEE	Erzgebirge	Meerane	38, 46
19	AHORN HOTEL AM FICHTELBERG ★★★★★	DRSAAF	Erzgebirge	Kurort Oberwiesenthal	19, 52
20	HOTEL ALEXANDRA PLAUE ★★★★★	LEJALE	Vogtland	Plauen	15, 47
21	IFA SCHÖNECK HOTEL & FERIEPARK ★★★★★	DRSIFS	Vogtland	Schöneck	17, 47
22	OBERLAUSITZER BERGWEG		Oberlausitz	Zittau	27
23	TRIXI FERIEPARK ZITTAUER GEBIRGE	DRSTXF	Oberlausitz	Großschönau	20, 49

FREIZEITANBIETER-ÜBERSICHT VAKANTIE OVERZICHT

FREIZEITANBIETER / LEISURE PROVIDERS		REGION / REGIO	ORT / PLAATS	SEITE / PAGE
24	ALTMARKTKELLER DRESDEN	Dresden Elbland	Dresden	54
25	BAROKKOKKO – DIE ERLEBNISAGENTUR	Dresden Elbland	Dresden	54
26	DESTILLATE PRINZ VON SACHSEN	Dresden Elbland	Moritzburg	55
27	STAATLICHE PORZELLAN-MANUFAKTUR MEISSEN	Dresden Elbland	Meißen	55
28	DIE SEHENSWERTE DREI – SCHLOSS AUGUSTUSBURG	Erzgebirge	Augustusburg	53
29	DIE SEHENSWERTE DREI – BURG SCHARFENSTEIN	Erzgebirge	Drehbach OT Scharfenstein	53
30	DIE SEHENSWERTE DREI – SCHLOSS UND PARK LICHTENWALDE	Erzgebirge	Lichtenwalde	53
31	AUGUST HORCH MUSEUM	Erzgebirge	Zwickau	58
32	WENDT & KÜHN-WELT	Erzgebirge	Grünhainichen	57
33	PRIESTERHÄUSER	Erzgebirge	Zwickau	58
34	KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU – MAX-PECHSTEIN-MUSEUM	Erzgebirge	Zwickau	59
35	ROBERT-SCHUMANN-HAUS	Erzgebirge	Zwickau	59
36	DEUTSCHE RAUMFAHRTAUSSTELLUNG	Vogtland	Morgenröthe-Rautenkranz	57
37	KRYSTALLPALAST VARIÉTÉ	Leipzig Region	Leipzig	56
38	VINETA AUF DEM STÖRMTHALER SEE	Leipzig Region	Leipzig	56

SACHSEN SAKSEN

HOTELÜBERSICHT	HOTELOVERZICHT	2 – 3
INDUSTRIEKULTUR	INDUSTRIECULTUUR	4 – 5
KULTUR	CULTUUR	6 – 9
FAMILIE	FAMILIE	16 – 21
WINTER	WINTER	22 – 25
AKTIV	ACTIEF	26 – 31
VITAL	WELLNESS	32 – 38
DÖRFER	DORPEN	39 – 41
HOTELS		42 – 52
FREIZEITERLEBNISSE	VAKANTIEBELEVENISSEN	53 – 59
AGB & DATENSCHUTZ		62 – 63
SO WIRD'S GEBUCHT		64



Hotelbewertungen
Klantbeoordeling



Live Price Check



Parken
Parkeren



Free WiFi
Gratis WiFi



Sport
Sport



Barrierefrei
Voorzieningen



Familie
Familie



Rabatt
Korting

4. Sächsische Landesausstellung
www.boom-sachsen.de

25.04. –
01.11.2020

Zentral-
ausstellung

Schauplätze



Boom.

500 Jahre
Industriekultur
in Sachsen

Audi-Bau
Zwickau

- AutoBoom.**
August Horch Museum
Zwickau
- MaschinenBoom.**
Industriemuseum
Chemnitz
- EisenbahnBoom.**
Schauplatz Eisenbahn
Chemnitz-Hilbersdorf
- KohleBoom.**
Bergbaumuseum
Oelsnitz/Erzgebirge
- TextilBoom.**
Tuchfabrik Pfau
Crimmitschau
- SilberBoom.**
Forschungs- und Lehrbergwerk
Freiberg

4. SÄCHSISCHE LANDESAUSSTELLUNG 2020 – BOOM. IN 2020 VIERING 500-JAAR INDUSTRIECULTUUR IN SAKSEN

Mit dem „Jahr der Industriekultur“ würdigt die sächsische Staatsregierung im Jahr 2020 die 500-jährige Industriegeschiede des Freistaates. Unter dem Titel „Boom. 500 Jahre Industriekultur in Sachsen“ zeigt die 4. Sächsische Landesausstellung vom 25. April bis zum 1. November 2020 im Audi-Bau in Zwickau sowie an sechs weiteren Schauplätzen in Südwestsachsen, wie Industriekultur als Motor der Geschiede, Landschaften, Städte und Biografien bis heute prägend ist.

In einem kulturhistorischen Panorama zeigt die Zentralausstellung im Audi-Bau Zwickau, einer ehemaligen Montagehalle des VEB Sachsenring, die Spannungsfelder zwischen Arbeit, Geld, Technik, Wissen, Gesellschaft und Politik auf und macht die elementare Verbindung von Industrie und Mensch greifbar. Über 500 wertvolle historische Objekte, hochkarätige Gemälde und Kunstwerke, Zeichnungen, Foto-, Film- und Medieninstallationen werden zu einer vielschichtigen Landschaft arrangiert, die faszinierende Überraschungen bereithält.

Neben der Zentralausstellung in Zwickau werden an weiteren sechs Schauplätzen spannende Einblicke in die sächsische Technik- und Industriegeschiede geboten. Erfahren Sie mehr über die Mobilität der Zukunft im August Horch Museum Zwickau, entdecken Sie schwarze Diamanten im Bergbaumuseum Oelsnitz/Erzgebirge, wandeln Sie zwischen Dampfrossern im Eisenbahnmuseum Chemnitz-Hilbersdorf, begeben Sie sich unter Tage im Silberbergwerk Freiberg, spüren Sie die Kraft der Maschinen im Industriemuseum Chemnitz und hüllen Sie sich in die sächsische Textilgeschiede in der Tuchfabrik Pfau Crimmitschau.

De Saksen zijn altijd makers geweest. Van auto's, treinen, textiel en veel meer. Met als titel 'Boom. 500 jaar industriecultuur in Saksen' vindt van 25 april tot 1 november 2020 een centrale tentoonstelling plaats in het Audi-gebouw in de historische autostad Zwickau. Het brengt, samen met zes andere grote locaties in het zuidwesten van Saksen, het rijke industriële verleden tot leven.

Audi komt oorspronkelijk uit Zwickau, na de oorlog werden in haar fabriek de bekende Trabanten gebouwd door het merk VEB Sachsenring. In de centrale industrietentoonstelling in het historische Audi-gebouw komen de spanningsvelden aan bod tussen werk, geld, technologie, kennis, maatschappij en politiek. De uitgebreide collectie toont vele honderden waardevolle en verrassende historische voorwerpen, high-profile schilderijen en kunstwerken. De audio-visuele presentaties maken het geheel compleet.

Naast de centrale tentoonstelling in Zwickau, bieden nog eens zes locaties fascinerende inzichten in de technische en industriële geschiedenis van Saksen. Leer meer over de toekomst van mobiliteit in het August Horch Museum Zwickau, ontdek de 'zwarte diamanten' in het mijnbouwmuseum in Oelsnitz (Erzgebirge), loop tussen stoomlocomotieven in het Spoorwegmuseum Chemnitz-Hilbersdorf, ga ondergronds in de Reiche Zeche zilvermijn in Freiberg, ervaar de kracht van de machines in het Industriemuseum Chemnitz en voel de mooie stoffen in de textielabriek van Pfau Crimmitschau.



Foto: Holger Stein

VERANSTALTUNGEN EVENEMENTEN

25.04. bis 01.11.2020
25-04 tot 01-11-2020

- Zentralausstellung in Zwickau**
August Horch Museum Zwickau
Industriemuseum Chemnitz
Schauplatz Eisenbahn Chemnitz Hilbersdorf
Bergbaumuseum Oelsnitz
Tuchfabrik Crimmitschau
Forschungs- und Lehrbergwerk Silberbergwerk Freiberg



Foto: Arndt Glaue



500 JAHRE AN 5 TAGEN – DIE INDUSTRIEKULTUR-ZEITREISE 500 JAAR IN VIJF DAGEN – EEN TIJDREIS DOOR INDUSTRIECULTUUR

Leistungen:

- 2 ÜF in Zwickau
- 1 ÜF in Chemnitz
- 1 ÜF in Freiberg
- 1 x Eintritt Zentrale Ausstellung
- 1 x Eintritt Tuchfabrik Gebrüder Pfau Crimmitschau
- 1 x Eintritt August Horch Museum Zwickau
- 1 x Eintritt Bergbaumuseum in Oelsnitz
- 1 x Eintritt Eisenbahnmuseum Chemnitz-Hilbersdorf
- 1 x Eintritt Industriemuseum Chemnitz
- 1 x Eintritt Schaubergwerk Freiberg

Inbegrepen:

- 2 x hotel/ontbijt in Zwickau
- 1 x hotel/ontbijt in Chemnitz
- 1 x hotel/ontbijt in Freiberg
- 1 x Entree centrale industrietentoonstelling
- 1 x Entree Textiefabriek Gebrüder Pfau Crimmitschau
- 1 x Entree August Horch Museum Zwickau
- 1 x Entree Mijnbouwmuseum in Oelsnitz
- 1 x Entree Spoorwegmuseum Chemnitz-Hilbersdorf
- 1 x Entree Industriemuseum Chemnitz
- 1 x Entree zilvermijn Freiberg



ab
vanaf

260,–^{*}

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

BESCHREIBUNG

So viel Boom. durch Sachsens Industriegeschichte gibt es nirgends: An fünf Tagen besuchen Sie sieben Schauplätze der 4. Sächsischen Landesausstellung 2020 und erleben in kurzer Zeit 500 Jahre Industriekultur in Sachsen.

BESCHRIJVING

Voor de liefhebbers van industriële geschiedenis is dit deel van Saksen een Eldorado. Er is heel veel te zien en te beleven: u bezoekt gedurende vijf dagen alle zeven locaties, inclusief de grote centrale tentoonstelling in Zwickau. Ervaar 500 jaar industriecultuur in Saksen in optima forma.



AUF TUCHFÜHLUNG MIT TEXTIL- UND AUTOMOBILGESCHICHTE STAP IN HET TEXTIELVERLEDEN EN DE RIJKE AUTOGESCHIEDENIS

Leistungen:

- 2 ÜF in Zwickau
- 1 x Eintritt Zentrale Ausstellung
- 1 x Eintritt August Horch Museum Zwickau
- 1 x Eintritt Tuchfabrik Gebrüder Pfau Crimmitschau

Inbegrepen:

- 2 x hotel/ontbijt in Zwickau
- 1 x Entree centrale industrietentoonstelling
- 1 x Entree August Horch Museum Zwickau
- 1 x Entree Textiefabriek Gebrüder Pfau Crimmitschau



ab
vanaf

124,–^{*}

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

BESCHREIBUNG

Auf dieser dreitägigen Reise erleben Sie zwei Schauplätze der sächsischen Industriekultur. Sie tauchen ein in die gesamte Bandbreite der textilen Produktion in Crimmitschau und reisen zur Wiege des sächsischen Automobilbaus nach Zwickau.

BESCHRIJVING

Tijdens deze driedaagse reis bezoekt u twee belangrijke locaties van de industriecultuur in Saksen. Het weven van doeken en de productie van textiel is een belevenis in Crimmitschau. De volgende bestemming is het historische stadje Zwickau: de bakermat van Audi en de Saksische automobieliindustrie.



WELTOFFEN UND GASTFREUNDLICH – SACHSEN IST DEUTSCHLANDS KULTURREISEZIEL NUMMER 1! KOSMOPOLITISCH EN GASTVRIJ – SAKSEN IS DE NUMMER 1 CULTURELE REISBESTEMMING VAN DUITSLAND!

Spitzenreiter sein – eine süße Verlockung. Doch neben großer Anerkennung sind mit dieser Position auch hohe Erwartungen verbunden. Als Land mit jahrhundertalten Traditionen, großer Geschichte und faszinierender Moderne kann Sachsen diesen Erwartungen gerecht werden. Mit seinen Schlössern, Burgen und Gärten aller Epochen gehört der Freistaat zu den reichsten und vielfältigsten Kulturlandschaften Europas.

Der Weg an die Spitze kann lang und kräftezehrend sein. Gut, dass Sachsens Herrscher schon vor Jahrhunderten prunkvolle Bauten zur Demonstration ihrer Macht errichten ließen. Heute genießen architektonische Meisterwerke wie die Dresdner Semperoper Welttruf. Nicht nur in den Opernhäusern werden die Ohren der Sachsen-Reisenden verwöhnt. Auch Konzerte des Gewandhausorchesters, des Thomanerchors und des Kreuzchors zählen zu den Höhepunkten eines kulturellen Streifzugs durch den Freistaat. Hier können Sie auch auf den Spuren berühmter Komponisten wie Johann Sebastian Bach, Richard Wagner, Robert Schumann oder Carl Maria von Weber wandeln, die in Sachsen tiefe Spuren hinterließen.

Da sich eine echte „Nummer 1“ immer wieder neuen Herausforderungen stellt, beschränkt sich der Kultur-Tourismus im Freistaat nicht nur auf die Zentren Dresden und Leipzig. Die kleineren Städte überzeugen immer mehr Urlauber mit ihrem besonderen Charme, ihrer historischen Bausubstanz und ihrem kulturellen Leben. Erkunden Sie enge Kopfsteinpflaster-Gassen und verträumte Viertel.

Kulturliebhaber werden in Sachsen aber nicht nur von der Architektur und Kunst in ihren Bann gezogen. Es sind auch die reichen Handwerkstraditionen, denen das Land seinen Welttruf verdankt. Gäste können bestaunen, mit welcher Präzision ergebnisreiche Holzkunst, Meissener Porzellan, Plauener Spitze, Glashütter Uhren oder vogtländische Musikinstrumente gefertigt werden.

Spätestens jetzt haben auch Sie hohe Erwartungen an Deutschlands Kulturreiseziel Nummer 1. Besuchen Sie Sachsen und überzeugen Sie sich selbst davon, dass der Freistaat diesen Titel zu Recht trägt!

De Saksische volksaard is trots en onafhankelijk. De keurvorsten van Saksen waren vroeger een partij om rekening mee te houden. De meest invloedrijke was ongetwijfeld August de Sterke, die rond 1700 zijn stempel drukte. Nijverheid, handel en mijnbouw brachten grote voorspoed en het land beschikte over de middelen om imposante bouwwerken te laten verrijzen. De kastelen, paleizen en tuinen uit vele eeuwen behoren tot de rijkste en meeste gevarieerde cultuurlandschappen van Europa.

Concert- en operagebouwen in Saksen hebben een grote reputatie, waaronder de Semperopera in Dresden. Maar het zijn niet alleen de muzikale gebouwen die de oren van bezoekers verwennen. Orkesten als de Staatskapelle Dresden en het Gewandhaus Orkest uit Leipzig zijn wereldberoemd. Het Thomaner jongenskoor uit Leipzig en het Kreuzkoor uit Dresden behoren tot muzikale topgezelschappen. Concerten en uitvoeringen zijn op zich al een hoogtepunt voor een cultureel uitstapje naar Saksen. Het land is ook de bakermat van beroemde componisten als Johann Sebastian Bach, Richard Wagner, Robert Schumann en Carl Maria von Weber. De beroemde Mattheuspassie van Bach en de Vliegende Hollander van Wagner zijn geschreven in Saksen.

De grootste cultuurmetropolen van Saksen zijn Dresden en Leipzig. Maar er is veel meer om de nummer 1 culturele bestemming van Duitsland te rechtvaardigen. Ook in plaatsen als bijvoorbeeld Chemnitz, Freiberg, Meissen, Görlitz en Zwickau, wacht liefhebbers van kunst, architectuur en muziek een bijzonder interessant aanbod.

Daarnaast zijn de Saksen beroemd om het maken van topproducten. Denk aan auto's, wijnen, sieraden, porselein, horloges, speelgoed, kerstartikelen en muziekinstrumenten. Vakmanschap is nog altijd op veel plekken te vinden. Bezoek bijvoorbeeld de makers van tophorloges in het bergstadje Glashütte, de bouwers van muziekinstrumenten in het Vogtland, wijnmakerijen langs de Elbe of de wereldberoemde porseleinfabriek in Meissen.

Kom en ervaar zelf dat de nummer 1 culturele bestemming van Duitsland geen borstklopperij is, maar dat Saksen deze titel ruimschoots verdient.



VERANSTALTUNGEN EVENEMENTEN

50. Internationales Dixieland Festival
17.05. bis 24.05.2020 · Dresden
50. Internationale Dixieland Festival
17-05 tot 24-05-2020 · Dresden

Wave-Gotik-Treffen
29.05. bis 01.06.2020 · Leipzig
Wave-Gotik-Treffen
29-05 tot 01-06-2020 · Leipzig

Bachfest Leipzig
11.06. bis 21.06.2020 · Chemnitz und Region
Bachfest Leipzig
11-06 tot 21-06-2020 · Chemnitz en regio

25. Internationales Straßentheaterfestival „Via Thea“
02.07. bis 04.07.2020 · Görlitz
25. Internationale Strattentheaterfestival 'Via Thea'
02-07 tot 04-07-2020 · Görlitz



Foto: Sylvio Dittich

FIRST CLASS
ANGEBOT/
AANBIEDING

LUXUS-KULTURREISE LUXE-CULTUURREIS

Leistungen:

- 2 ÜF im 5-Sterne-Hotel in Dresden
- 1 ÜF im 5-Sterne-Hotel in Leipzig
- exklusive Stadtführung in Dresden und Leipzig
- Reiseleiter nach Meißen, Moritzburg und Radebeul
- Besuch Museen im Schloss Dresden
- Besuch Porzellanmanufaktur Meißen
- Besuch Schloss Moritzburg
- Abendessen mit Weinverkostung bei Vincenz Richter
- Besuch Gläserne Manufaktur Dresden
- Besuch Porsche Werk Leipzig

Gern buchen wir Ihnen zusätzlich Tickets für eine Vorstellung in der Semperoper.

Inbegraben:

- 2 overnachtingen met ontbijt in een 5-sterren hotel in Dresden
- 1 overnachting met ontbijt in een 5-sterren hotel in Leipzig
- Exclusieve stadsrondleiding in Dresden en Leipzig
- Excursie naar Meissen, Moritzburg en Radebeul
- Toegang tot SKD-musea Slot Dresden
- Bezoek Porseleinfabriek Meissen
- Bezoek Slot Moritzburg
- Diner met wijnproeverij in Restaurant Vincenz Richter
- Bezoek Transparante VW-fabriek Dresden
- Bezoek Porsche-fabriek Leipzig

Met alle plezier boeken wij tickets in Dresden voor een uitvoering in de Semperopera.



Foto: Andreas Schmitt



Foto: Sylvio Dittich



BESCHREIBUNG

Wer erlesene Kunstschätze und hochkarätige Musik sucht, weltberühmtes Traditions Handwerk und moderne Manufaktur-Geschichte erleben möchte, stilvoll speisen und fürstlich übernachten will, der ist in Sachsen an der richtigen Adresse. Hier wird aus dem berühmten „Weißen Gold“ filigranstes Porzellan gezaubert, aus saftigen Trauben entstehen preisgekrönte Weine, aus massivem Holz possierliche erzgebirgische Holzfiguren und mit den Glashütter Uhren fühlt man den Puls der Zeit. Sachsen lässt mit der Fertigung von Porsche, Volkswagen und BMW die Herzen von Liebhabern glänzender Automobile höher schlagen. Dresden präsentiert sich mit seinen barocken Bauten, den Staatlichen Kunstsammlungen, der Staatskapelle und renommierten Musikfestivals als Kunst- und Kulturmetropole und Leipzig zeigt sich als „Klein-Paris“.

BESCHRIJVING

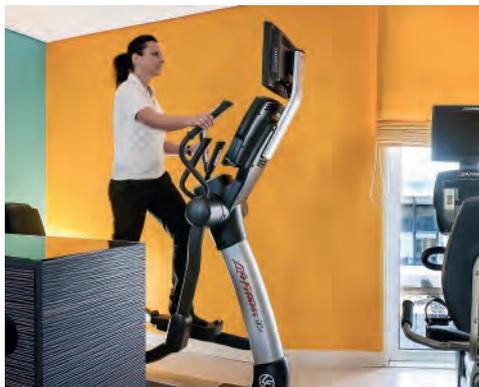
Ervaar de culturele en culinaire toppers in stijl. Ontdek de cultuurmetropolen Dresden en Leipzig met verblijf in comfortabele tophotels. Ervaar de indrukwekkende architectuur en unieke kunstschaten. Geniet van een concert. Bijvoorbeeld van de Staatskapelle Dresden en het Gewandhausorkest Leipzig, die behoren tot de wereldtop. De reisbelevissen worden aangevuld met excursies naar toppers in de omgeving. Bijvoorbeeld naar Slot Moritzburg (het jachtslot van de vorsten) en de beroemde Porseleinfabriek Meissen. Zie hier hoe porselein, het 'witte goud', wordt gemaakt. Meissen is ook een wijnstad. Het stadsbezoek wordt afgesloten met een diner en wijnproeverij bij Restaurant Vincenz Richter. In Saksen worden al ruim 100 jaar auto's gemaakt. Stap binnen voor een rondleiding door de moderne fabriek van Porsche in Leipzig en de bijzondere Transparante fabriek van VW in Dresden (hier wordt de E-Golf gebouwd). De reis sluit af in Leipzig; deze 'Bachstad' is een levendige studentenstad en een brandpunt van artisticeit en nieuw design.

€ ab vanaf **2000,-**

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ
Prijs per persoon (o.b.v. twee personen) in een tweepersonskamer



DRESDEN MOBIL KRIS KRAS DOOR DRESDEN



BESCHREIBUNG

Das persönlich geführte Hotel Elbflorenz liegt im Herzen von Dresden, nur 10 Gehminuten von der historischen Altstadt entfernt. Insgesamt stehen 214 Zimmer und Suiten, eingerichtet im toskanischen Flair, zur Verfügung. Alle Zimmer sind hell, freundlich und mit Bad oder Dusche/WC, Klimaanlage, gratis WLAN, LCD-TV, Minibar, Safe, Direktwahltelefon, Kissenwahl, Haartrockner, Kosmetikspiegel ausgestattet. Das Hotel verfügt über zwei Restaurants, eine großzügige Lobbybar und eine Sommerterrasse im idyllischen Innenhof sowie eine direkt angeschlossene Tiefgarage (gegen Gebühr). Auch ein Sauna- und Fitnessbereich im 7. Stock mit Blick auf die Dächer Dresdens steht den Gästen zur Verfügung.

BESCHRIJVING

Dit hotel met een persoonlijke ambiance ligt in het hart van Dresden, slechts 10 minuten van de bekendste historische gebouwen. Het hotel heeft 214 kamers en suites ingericht in een heldere en vriendelijke Toscaanse stijl. De kamers zijn voorzien van bad of douche/wc, airco, TV, minibar, kluisje, haardroger en keuze uit diverse slaapkussens. Gratis WiFi. Er zijn twee restaurants, een grote bar in de lobby en een zomerterras op de idyllische binnenplaats. Parkeergarage tegen betaling. Het hotel biedt ook sauna- en fitness-voorzieningen met uitzicht op de stad Dresden. Gasten ontvangen een OV-kaart om onbeperkt kris-kras de stad te verkennen.

Hotel Elbflorenz Dresden
01067 Dresden

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 48 h Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in Dresden
- Stadtplan und Plan der ÖPNV

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 48-uurs kaart voor het openbaar vervoer in Dresden
- 1 x Stadskaart ÖPNV



ab
vanaf

125,-

Hotelbuchung
Seite 43
Hotel boeken
page 43

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer



DRESDEN ENTDECKEN DRESDEN ONTDEKKEN



Wyndham Garden Dresden
01219 Dresden

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 48 h Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in Dresden
- Nutzung des Sportbereichs steht Ihnen zur Verfügung

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 48-uurs kaart voor het openbaar vervoer in Dresden
- Gebruik van de sportfaciliteiten in het hotel

BESCHREIBUNG

Das Vier-Sterne-Hotel verbindet die gute und nahe Anbindung an die Innenstadt mit der ruhigen Lage im Grünen der Leubnitzer Höhe Dresdens. Nach einer angenehmen Anreise über die nahegelegene Autobahnabfahrt Dresden-Prohlis erreichen Sie das Wyndham Garden Dresden. Genießen Sie Ihr gemütliches Doppelzimmer. Nutzen Sie den Abend und schlemmen bei den Höhepunkten aus dem Kulinarischen Kalender im Restaurant Orangerie oder lassen den Abend an der Bar ausklingen. Am nächsten Tag liegen Ihnen, dank ÖPNV-Ticket direkt ab dem Hotel, die barocken Highlights, die Semperoper Dresden, der Zwinger und die Frauenkirche, zu Füßen. Lassen Sie den Tag in den zwei Jacuzzis oder in der Sauna ausklingen.

BESCHRIJVING

Het 4-sterren Wyndham Garden Dresden ligt vlak boven het stadscentrum in een groene en rustige omgeving. Er is volop parkeergelegenheid, zowel in de garage als op het parkeerterrein. Alle kamers zijn rijk uitgerust en in het gehele hotel is gratis WiFi beschikbaar. Geniet van alle faciliteiten in de hotelkamer. Ervaar 's avonds de culinaire prestaties in het hotelrestaurant Orangerie of sluit de avond af in de bar. De volgende dag is het barokke centrum van Dresden, met toppers als Semperopera, Zwinger en Frauenkirche, snel bereikbaar met het OV-kaartje vanaf de halte Dresden Kauschaer Straße (direct gelegen tegenover het hotel). Voor verdere ontspanning in het hotel zijn er een fitnessruimte, sauna en twee jacuzzi's.

€ ab vanaf **99,-**

Hotelbuchung
Seite 42
Hotel boeken
page 42

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Preis per persoon in tweepersoonskamer



KUNST- UND KULTURERLEBNIS IN DRESDEN KUNST EN CULTUUR BELEVEN IN DRESDEN



BESCHREIBUNG

Genießen und entdecken Sie die Kunst und Kultur im schönen Dresden und übernachten Sie „zu Besuch bei Freunden“ im 3-Sterne-Superior Hotel Novalis. In vier Tagen können Sie viele schöne und erlebnisreiche Stunden verbringen. Bei der Stadtrundfahrt entdecken Sie alle schönen Ecken von Dresden und entscheiden selbst, wann es weiter geht. Wir freuen uns auf Sie!

BESCHRIJVING

Ontdek en geniet van de vele kunst- en cultuurschatten die de historische stad Dresden rijk is. Het 3-sterren Superior Hotel Novalis streeft naar een verblijf 'alsof je bij vrienden bent'. Dit 4-daagse arrangement biedt u vele aangename uurtjes om te genieten van alles wat Dresden te bieden heeft. Tijdens de stad rondrit krijgt u een goed beeld van alle stadsdelen en beslist zelf wanneer u uitstapt en weer opstapt. Wij zien uit naar uw komst!

Hotel Novalis Dresden
01127 Dresden

Zusatzleistung bei 3 ÜF:

- 1 x Begrüßungsgetränk
- 1 x Abendessen als 2-Gang-Menü
- 1 x Stadtrundfahrt mit den Roten Doppeldeckern
- 1 x Dresdner Wellness-Präsent auf dem Zimmer
- 1 x Tages-Eintrittskarte in das Residenzschloss Dresden
- 1 x Stadtplan Dresden pro Zimmer

Inbegrepen voor 3 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x Welkomstdrankje
- 1 x Diner als 2-gangenmenu
- 1 x Stads rondrit met de rode dubbeldekker-bus
- 1 x Dresden-Wellness cadeautje op de kamer
- 1 x Dagticket Residenzschloss Dresden
- 1 x Stadskaart Dresden per kamer

€ ab vanaf **169,-**

Hotelbuchung
Seite 43
Hotel boeken
page 43

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Preis per persoon in tweepersoonskamer



ACHAT STÄDTE-ERLEBNIS DRESDEN ACHAT STADSBELEVENIS DRESDEN



ACHAT Comfort Dresden
01609 Dresden

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- 1 x Dresden City Card (24 h) pro Person
- kostenfreie WLAN-Nutzung
- kostenfreier hoteleigener Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x fles mineraalwater op de kamer
- 1 x Dresden City Card (1 dag geldig) per persoon
- Gratis WiFi
- Gratis parkeren bij het hotel (o. b.v. beschikbaarheid)



BESCHREIBUNG

Genießen Sie die Annehmlichkeiten des ACHAT Comfort Dresden und nutzen Sie die zentrale Lage als idealen Ausgangspunkt für Ihre Erkundungen in und um Dresden. Ihren PKW parken Sie bequem und kostenfrei in unserer hoteleigenen Tiefgarage. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (direkt vor der Haustür), dem Fahrrad oder zu Fuß erreichen Sie die meisten Sehenswürdigkeiten und Erlebnismöglichkeiten in Dresden in nur wenigen Minuten.

BESCHRIJVING

Geniet van de vele faciliteiten van het ACHAT Comfort Dresden en profiteer van deze centraal gelegen locatie om de historische stad en omgeving te verkennen. U parkeert de auto gratis in onze parkeergarage. Met het openbaar vervoer (direct voor de deur), met de fiets of te voet, zijn vrijwel alle bezienswaardigheden van Dresden in enkele minuten bereikbaar.

€ ab vanaf **89,-**

Hotelbuchung
Seite 44
Hotel boeken
page 44

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Preis per persoon in tweepersoonskamer



ACHAT HOP-ON HOP-OFF SIGHTSEEING ERLEBNIS LEIPZIG ACHAT HOP-ON-HOP-OFF MET LEIPZIG BEZIENSWAARDIGHEDEN



ACHAT Comfort Messe-Leipzig 04158 Leipzig

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Willkommensgetränk an der Hotelbar
- 1 x Hop-On Hop-Off Stadtrundfahrt in Leipzig (2 h), inkl. Stadtrundgang (45 min, von März bis November)
- 1 x Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- Informationsmaterial, Prospekte und Stadtplan
- kostenlose WLAN-Nutzung
- kostenloser Hotelparkplatz

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x welkomstdrankje in de hotelbar
- 1 x Hop-On-Hop-Off Leipzig stadsrondrit (2 uur), inclusief stadsrondleiding (45 minuten van maart tot november)
- 1 x fles mineraalwater op de kamer
- Informatiemateriaal en stadsplattegrond
- Gratis WiFi
- Gratis parkeren bij het hotel

BESCHREIBUNG

Herzlich willkommen zu Ihrem Sightseeing-Erlebnis im ACHAT Comfort Messe-Leipzig! Genießen Sie modernen Hotelkomfort und gehen Sie auf Entdeckungstour in einer Stadt mit unverwechselbarem Flair und seinem facettenreichen Umland. Wiederholt wurde Leipzig zur beliebtesten Stadt Deutschlands erkoren, was auch eine aktuelle IFH-Studie aus 2016 über die Attraktivität der Innenstadt bestätigte. Besonders für Erstbesucher der Stadt bietet sich eine Hop-On-Hop-Off-Stadtrundfahrt geradezu an. Hierbei erhalten Sie einen Überblick über die bekanntesten und beliebtesten Sehenswürdigkeiten der Stadt und gleichzeitig die Möglichkeit, diese im Rahmen der Tour oder auch im Anschluss individuell zu erkunden. Ein Ticket für die „Rote Tour – die klassische Stadtrundfahrt“ ist enthalten.

BESCHRIJVING

Hartelijk welkom bij de Sightseeing-belevenis in ACHAT Comfort Messe-Leipzig! Geniet van modern hotelcomfort en maak een ontdekkingstocht in een bruisende stad met flair in een boeiende omgeving. Leipzig is herhaaldelijk uitgeroepen tot meest populaire stad van Duitsland. Voor wie voor het eerst gaat kennismaken met deze levendige stad is de Hop-On-Hop-Off rondrit een aanrader. De route voert langs alle bekende bezienswaardigheden en de rondrit geeft een uitstekende indruk van alles wat Leipzig te bieden heeft. Een ticket voor de 'Rode Tour – de klassieke stadsrondrit' is inbegrepen.



ab
vanaf **89,50**

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer

Hotelbuchung
Seite 45
Hotel boeken
page 45



LOGINN & EXPLORE LEIPZIG BY LEIPZIG CARD LOGINN & ONTDEK LEIPZIG MET DE LEIPZIG KAART

LOGINN by ACHAT Leipzig
04158 Leipzig

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Welcome-Prosecco in der LOGINN Bar & Lounge
- 1 x Leipzig Card (24 h) inkl. ÖPNV und zahlreichen Ermäßigungen in Kultur, Freizeit, Veranstaltungen, Shopping und Gastronomie
- 1 x Leipzig Info und Stadtplan
- kostenfreie Nutzung LOGINN Fitnessraum
- kostenfreie Nutzung LOGINN Media & Play Corner
- kostenfreie Nutzung Highspeed-WLAN
- kostenfreier hoteleigener Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x Prosecco welkomstdrankje in de LOGINN Bar & Lounge
- 1 x Leipzig Card (1 dag geldig), inclusief gratis openbaar vervoer en vele kortingen bij aanbieders van cultuur, vrije tijd, winkelen en gastronomie
- 1 x Leipzig informatie en stadsplattegrond
- Gratis gebruik LOGINN fitnessruimte
- Gratis gebruik LOGGIN Media & Play Corner
- Gratis WiFi
- Gratis parkeren bij het hotel (o.b.v. beschikbaarheid)



BESCHREIBUNG

Nicht nur die New York Times hat Leipzig bereits in die Liste der „Ten Places To Go“ aufgenommen. Auch eine aktuelle IFH-Studie aus 2016 bestätigt die Attraktivität der Leipziger Innenstadt, welche sie zur beliebtesten Deutschlands erklärt. Genießen Sie die Vielfalt an kulturellen, gastronomischen und Einzelhandels-Einrichtungen. Eine Leipzig Welcome Card für einen Tag ist inkludiert. Neben der kostenfreien Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel im Leipziger Stadtgebiet genießen Sie umfassende Vergünstigungen bei zahlreichen Partnern aus den Bereichen Kultur, Freizeit, Veranstaltungen, Shopping und Gastronomie. Ihren PKW parken Sie während Ihres Aufenthaltes bequem und kostenfrei auf dem hoteleigenen Parkplatz.

BESCHRIJVING

Volgens de reisredactie van de New York Times behoort Leipzig top de top 10 van 'Best Places To Go'. Ook een recent IFH-onderzoek uit 2016 bevestigt de aantrekkelijkheid van de binnenstad van Leipzig. De Bach- en universiteitsstad behoort momenteel tot de meest populaire steden van Duitsland. Geniet van de verscheidenheid aan cultuur, gastronomie en winkelfaciliteiten. Een Leipzig-welkomstkaart voor één dag is inbegrepen in ons aanbod. Naast het gratis gebruik van het openbaar vervoer in Leipzig, kunt u genieten van interessante kortingen bij diverse adressen op het gebied van cultuur, vrije tijd, evenementen, winkelen en horeca. Tijdens het verblijf parkeert u de auto gratis bij het hotel.

€ ab vanaf **89,-**

Hotelbuchung
Seite 45
Hotel boeken
page 45

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Preis per persoon in tweepersoonskamer



ACHAT STÄDTE-ERLEBNIS CHEMNITZ ACHAT STADBELEVENIS CHEMNITZ



BESCHREIBUNG

Genießen Sie die Annehmlichkeiten des ACHAT Comfort Messe Chemnitz und nutzen Sie die zentrale Lage als idealen Ausgangspunkt für Ihre Erkundungen in und um Chemnitz. Die drittgrößte Stadt in Sachsen ist ein dynamisch wachsender Wirtschafts- und Wissenschafts-Standort. „Stadt der Moderne“ – Chemnitz präsentiert ein ideales Umfeld für Tagungen, Kongresse, Seminare und Veranstaltungen. Das kulturelle Leben ist vielseitig und bietet überraschend attraktive Möglichkeiten. Ihren PKW parken Sie bequem und kostenfrei in unserer hoteleigenen Tiefgarage.

BESCHRIJVING

Geniet van de vele voorzieningen in het ACHAT Comfort Messe Chemnitz. Dit centraal gelegen hotel is ideaal voor het ontdekken van Chemnitz en omgeving. Deze 'City of Modernity', de op twee na grootste stad van Saksen, biedt een bloeiend bedrijfsleven en veel instituten voor studie/wetenschap. Chemnitz is ideaal voor conferenties, congressen, seminars en evenementen. Het culturele leven is divers en biedt verrassende mogelijkheden. Parkeren van de auto is gratis in de ondergrondse parkeergarage van het hotel.

ACHAT Comfort Messe Chemnitz 09116 Chemnitz

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Willkommensgetränk an der Hotelbar
- 1 x Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- 1 x Informationspaket zu Chemnitz und Umland
- kostenfreie WLAN-Nutzung
- kostenfreier hoteleigener Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x welkomstdrankje in de hotelbar
- 1 x fles mineraalwater op de kamer
- 1 x Informatiepakket Chemnitz en omgeving
- Gratis WiFi
- Gratis parkeren bij het hotel (o.b.v. beschikbaarheid)

€ ab vanaf **59,-**

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer

Hotelbuchung
Seite 46
Hotel boeken
page 46



**... ECHT SPITZE!
... ECHT GEWELDIG!**

Hotel Alexandra
08523 Plauen

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Abendessen als erlesenes 3-Gang-Menü inklusive einem Getränk
- Begrüßungsüberraschung
- PlauenCard
- Nutzung der hoteleigenen Whirlpool-Sauna-Landschaft

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x Diner 3-gangenmenu, inclusief een drankje
- Welkomstverrassing
- PlauenCard
- Gebruik van de Whirlpool-Sauna-wereld in het hotel



BESCHREIBUNG

Entdecken Sie die Plauener Spitze. Gehen Sie auf Entdeckungsreise und erfahren Sie, dass nicht nur Plauener Spitze „spitze“ ist.

BESCHRIJVING

Ontdek het kant- en weefwerk van Plauen. Ga op ontdekkingsreis naar deze grote textieltraditie van de stad.

€ ab vanaf **129,-**

Hotelbuchung
Seite 47
Hotel boeken
page 47

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer



Foto: René Gaans

AUSGEZEICHNETER FAMILIENURLAUB ALLES VOOR EEN GESLAAGDE FAMILIEVAKANTIE

Mama will ans Meer, Papa in die Berge. Und die Kinder? Die wollen einfach nur Spaß. Wir hätten da etwas für Sie! Denn das Reiseland Sachsen ist wie ein engagierter Kinderanimateur. Hier finden Sie jede Menge Hotspots für den gelungenen Familienurlaub: Reiterhöfe, Sommerrodelbahnen, Abenteuerspielplätze, Kindermuseen und Freizeitparks. Und wo familienfreundlich draufsteht, ist auch familienfreundlich drin. Besonders engagierte Gastgeber werden deshalb mit der touristischen Marke „Familienurlaub in Sachsen“ zertifiziert. Damit geht Sachsen in die Offensive für ein familienfreundliches Urlaubsland. Die Marke ist dabei nicht nur Programm, sondern auch mit entsprechend entwickelten Qualitätsstandards verbunden. Selbst ganze Orte wurden bereits für ihre Familienfreundlichkeit ausgezeichnet. Sie punkten mit öffentlich zugänglichen Spielplätzen, Unterkünften, Freizeiteinrichtungen oder kinderwagentauglichen Wegen.

Ein Highlight für Nachwuchs-Touristen ist das Spielzeugland Stockhausen im Erzgebirge. Inmitten eines europaweit einzigartigen Denkmalkomplexes werden Kinderträume Wirklichkeit. Die zehn Meter hohe, begehbare Spielburg wartet auf Eroberer, während kleine Spielzeugbauer in der hauseigenen Werkstatt bestens aufgehoben sind. Im Zoo Leipzig ist das Gondwanaland ein besonderes Erlebnis. In Chemnitz können kleine Gäste Maschinisten, Kosmonauten und Parkeisenbahner kennenlernen. In Dresden werden Rechenkünstler das „Erlebnisland Mathematik“ der Technischen Sammlungen lieben. Und auch im Deutschen Hygiene-Museum können die Jüngsten in der interaktiven Sinnes-Ausstellung spielerisch lernen.

Als Familienland überzeugt Sachsen auch mit seiner Natur. Denn auch auf zahlreichen Wanderwegen können die Kleinen problemlos durchhalten und auch der Kinderwagen „mitwandern“. Wer dabei einen Hauch von Abenteuer mag, ist in Sachsen genau richtig. An vielen Stellen warten Bachläufe, Wasserfälle, Kletterfelsen, Schluchten, Mitmachstationen und Trimm-dich-Elemente nur darauf, entdeckt zu werden. So wird selbst beim Spaziergehen garantiert keinem langweilig ...

Mama wil naar het meer, papa de bergen in. En de kinderen? Die willen gewoon gezelligheid en plezier maken. Dat is precies wat Sachsen biedt voor een geslaagde familievakantie. Er is keuze uit vele activiteiten: zomerrodelbanen, maneges, avontuurlijke speeltuinen, kindermusea en themaparken. En familie vriendelijk betekent ook echt familie vriendelijk. De op kinderen ingerichte adressen zijn gecertificeerd met een keurmerk van het toerismebureau. Sachsen is een familie vriendelijk vakantie land. Het keurmerk controleert niet alleen de kwaliteit van de voorzieningen, het omvat ook een compleet verblijfsaanbod gericht op kinderen.

Een topper voor de allerjongsten is speelgoedland Stockhausen in het Erzgebirge. In een historisch gebouw worden kinderdromen werkelijkheid. Het tien meter hoge speelkasteel wacht op veroveraars, terwijl kleine speelgoedmakers in de 'bouwplaats' van het speelgoedland hun eigen creaties bouwen. In de dierentuin van Leipzig is het oerwoud Gondwanaland een bijzondere ervaring. In Chemnitz kunnen kleine gasten ruimtevaarders en (trein)machinisten ontmoeten. In Dresden zullen rekenaars dol zijn op het 'Adventure Land of Mathematics' met zijn technische collecties. En in het Hygiene Museum kan zelfs de jongste bezoeker spelenderwijs leren hoe de zintuigen van het menselijk lichaam werken.

Sachsen is ingesteld op het ontvangen van families met kinderen. Ook op wandelpaden in de natuur is aan de jongsten gedacht. Op diverse plaatsen zijn in het bos ontdekkingsparcours voor kinderen uitgezet. Voor wie van natuur en avontuur houdt is Saksen een goede keuze. Op veel plaatsen wachten waterpartijen, klimrotsen, bergkloven en vele bezoeklocaties om actief te zijn. Zelfs een op het oog 'saaië' wandeling blijkt een echte kinderbelevenis te zijn vol onvergetelijke activiteiten.



Foto: René Gaans

VERANSTALTUNGEN EVENEMENTEN

29. Karl May Festtage
22.05. bis 24.05.2020 · Radebeul
29. Karl May Feestdagen
22-05 tot 24-05-2020 · Radebeul

Annaberger KÄT – 500-jähriges Jubiläum
12.06. bis 21.06.2020 · Annaberg-Buchholz
Annaberger KÄT
12-06 tot 21-06-2020 · Annaberg-Buchholz

Tag der Sachsen
04.09. bis 06.09.2020 · Aue
Dag van de Saksen
04-09 tot 06-09-2020 · Aue





FAMILIENPASS FÜR KLEIN UND GROSS FAMILIEPRET VOOR KLEIN EN GROOT



IFA Schöneck Hotel & Ferienpark
08261 Schöneck

Zusatzleistung bei 4 ÜHP:

- 4 x 2 Stunden tropische Erlebnisbade-landschaft Aqua World
- 1 x Familienkegeln
- 1 x Kinderdisco
- 1 x Gute-Nacht-Geschichte
- 1 x IFA-FamilienSpaß-Tag für KLEIN und groß inkl. 1 x Mittagessen als Spaghetti-Gaudi mit einem Getränk
- 1 x Kinder-Kakao-Klatsch
- Kinderbetreuung (ab 3 Jahre)
- KinderClub (ab 3 Jahre)
- Krabbelzimmer für die Minis (0-2 Jahre)
- Kleines Tagebuch mit einem Rätsel für die Kinder ... und Rätsel gelöst? Dann gibt es ein Geschenk!

Inbegrepen voor 4 overnachtingen op basis van halfpension:

- 4x 2-uur toegang tot het tropische zwemparadijs Aqua World
- 1 x familiebowling
- 1 x kinderdisco
- 1 x welterusten-verhaal
- 1 x dag IFA-familiepret voor klein en groot, inclusief lunch (pasta met een drankje)
- 1 x cacaolekkers voor kinderen
- Kinderopvang (vanaf 3 jaar)
- KinderClub (vanaf 3 jaar)
- Crèche voor de kleinsten (0-2 jaar)
- Een dagboekje voor de kinderen met daarin een raadsel. Het raadsel opgelost? Dan volgt er een cadeautje!



BESCHREIBUNG

Fantastisch auf dem „Balkon des Vogtlandes“ in 800 m Höhe gelegen, mit einmaligem Panoramablick über das Vierländerdeck Sachsen, Bayern, Böhmen und Thüringen, lädt der IFA Schöneck Hotel & Ferienpark alle kleinen und großen Feriengäste in seine tollen Freizeit- und Erlebniswelten ein. Wohnen Sie behaglich in einem Appartement oder Hotelzimmer. Besuchen Sie unsere Restaurants und unseren idyllischen Wintergarten mit Bar und Terrasse. Der 1.600 m² große Badebereich verfügt über Wellen- und Lagunenbecken, Riesenwasserrutsche, Wildwasserrutsche, Kinderbecken und Whirlpool. Die Saunalandschaft umfasst 4 verschiedene Saunen, Tauchbecken sowie ein Solarium. Besuchen Sie den Fitnessraum oder lassen Sie sich bei einer Massage oder Schönheitsbehandlung in unserer Wellness-Oase verwöhnen. Weitere Aktivitäten sind Darts, Airhockey, Kegeln und Bowling. Für Kinder ab 3 Jahren gibt es den Kinderclub, Krabbelzimmer sowie Kinderspielplatz, Kinderspeisekarte, Kinderspielecke im Restaurant. Verleih diverser Babyausstattung. Am Haus befindet sich auch ein Kletter- und Seilbahnwald sowie die Bike- und Skiwelt Schöneck, Skischule, Loipeneinstieg direkt neben dem Ferienpark.

BESCHRIJVING

Dit 'Balkon van het Vogtland' bij Schöneck, op 800 meter hoogte, biedt een prachtig uitzicht op het vierlandenpunt van Saksen, Thüringen, Beieren en Tsjechië. Het IFA Schöneck Hotel & Vakantiepark biedt alles voor een kort of lang verblijf. Er zijn comfortabele appartementen en hotelkamers. Geniet van een drankje in de idyllische wintertuin met bar en terras. Het grote zwemparadijs van 1600 m² heeft een lagune-zwembad, een reuze glijbaan, wild waterglijbaan, kinderbad en Jacuzzi. Het saunalandschap biedt vier verschillende sauna's en een solarium. Ontspannen van lichaam en geest kan in de uitgebreide wellness-oase, compleet met massage, schoonheidsbehandelingen en 'vissen spa'. Andere activiteiten omvatten darten, air hockey en bowling. Voor gezinnen met jonge kinderen zijn er veel voorzieningen: een kinderclub (vanaf drie jaar) een babykamer en speeltuin. Voor oudere kinderen is klimmen in het klimbos, springen op de bungee-trampoline of rijden op een Segway een belevenis. De restaurants serveren kindermenu's en er is een speciale kinderhoek.

€ ab vanaf **270,-**

Hotelbuchung
Seite 47
Hotel boeken
page 47

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer



FAMILIENWOCHE MIT HALBPENSION UND KIDS ALL-INCLUSIVE
FAMILIEWEEK MET HALFPENSION EN ALL-INCLUSIVE VOOR KINDEREN



BESCHREIBUNG

Neues entdecken, Natur erkunden, Abenteuer erleben! Ein Wunsch, der in Erfüllung gehen kann. Das Ellidus Resort-Familotel Erzgebirge garantiert Ihnen Urlaub – so individuell wie Ihre Familie. Die Kleinen toben auf dem riesigen Spielplatz, während Mama und Papa ihre Zweisamkeit im 2.000 qm großen Spa-Bereich genießen. Christkindweg, Bimmelbahn und Schwebebahn gehören unbedingt mit auf den Urlaubsplan. Unsere Highlights für Sie:

- Familienapartments mit 1–2 Schlafzimmern und Balkon
- großer Erlebnisspielplatz mit Kleintiergehege, Wolkenburg uvm.
- 35 Std. Kinder- und 18 Std. Babybetreuung an 6 Tagen pro Woche
- Ellidus Spa mit Saunenwelten, Aquabereich und Kinder-Spa
- Urlaub im Luftkurort mit Reizklima (pollenarme Luft)

BESCHRIJVING

Ervaar nieuwe dingen, ontdek de natuur, beleef avontuur! Het kan allemaal in het Ellidus Resort-Familotel Erzgebirge. Het biedt alles om uw familievakantie helemaal naar eigen voorkeuren in te richten. De jongsten ravotten in de enorme speeltuin, terwijl mama en papa samen genieten in de grote spa van maar liefst 2.000 vierkante meter. In de omgeving is genoeg te doen: van de Christkindweg (een ontdekkingsparcours in het bos voor kinderen), de historische stoomtrein tot de monorail op de Fichtelberg. Onze toppers voor u:

- Familie-appartement met 1–2 slaapkamers en balkon
- Belevissen speelgebied met speeltuin, kinderboerderij en nog veel meer
- 35 uur kinderopvang en 18 uur babyverzorging gedurende 6 dagen per week
- Ellidus Spa met saunawereld, zwembaden en wellness voor kinderen
- Vakantie in een kuuroord met schone lucht (pollenvrije lucht)

Ellidus Resort – Familotel Erzgebirge
09484 Oberwiesenthal

Zusatzleistung bei 7 ÜHP:

- 2x Eintritt in den Ellidus Spa Bereich für die ganze Familie inkl. Leihbademantel und Saunatuch
- Bettwäsche und Handtücher als Erstausstattung, einmalige Reinigung nach Abreise, Verbrauchskosten für Strom, Heizung, Wasser, WLAN im Apartment
- Kids All-Inclusive: Frühstücksbuffet, Mittagsbuffet (auch mit Betreuung), Abendbuffet, Saft und Wasser, Eis zu den Mahlzeiten, 35 h Kinder- und 18 h Babybetreuung pro Woche

Inbegrepen voor 7 overnachtingen op basis van halfpension:

- 2x toegang voor de hele familie tot de Ellidus Spa met saunawereld, zwembaden en wellness voor kinderen
- Beddengoed en handdoeken als eerste uitrusting, eenmalige schoonmaak na vertrek, elektriciteitsverbruik, verwarming, water. WiFi in het appartement
- All-inclusive voor kinderen: ontbijt, middagen en avondbuffet, drankjes bij de maaltijden en tijdens de kinderopvang, ijs na het eten, 35 uur kinderopvang en 18 uur babyverzorging gedurende 6 dagen per week

€ ab vanaf **425,-**

Gesamtpreis pro Person/Angebot im Apartment
 Prijs per persoon in appartement

Hotelluchung
 Seite 51
 Hotel boeken
 page 51



AHORN FAMILIENURLAUB – URLAUB FÜR DIE GANZE FAMILIE
AHORN FAMILIEVAKANTIE – GENIETEN VOOR HET HELE GEZIN



AHORN Hotel Am Fichtelberg
 09484 Kurort Oberwiesenthal

Zusatzleistung bei 3 ÜHP:

- 1 x Familienlunch „Nudeln satt“
- 1 Runde Minigolf für die ganze Familie
- Nutzung des Innen-Pools
- Auch 5 Nächte buchbar

Inbegrepen voor 3 overnachtingen op basis van halfpension:

- 1 x Familielunch 'Allemaal pasta'
- 1 x Rondje minigolf voor de hele familie
- Gebruik van het binnenzwembad
- Ook te boeken voor 5 nachten



BESCHREIBUNG

Familienurlaub kann so schön sein! Der Luftkurort Oberwiesenthal und das AHORN Hotel am Fichtelberg mit seinen vielfältigen Freizeit- und Aktivangeboten sind bestens für einen Ausflug mit der ganzen Familie geeignet. Ob aktiv, entspannt oder kreativ in der YOKI AHORN Kinderwelt – hier werden Kinder- und Erwachsenenträume wahr! Im Sommer freuen wir uns auf das höchstgelegene Open-Air-Kino direkt an unserer Berghütte „Pistenblick“.

BESCHRIJVING

Zo mooi kan een familievakantie zijn! Het kuuroord Oberwiesenthal en het AHORN Hotel op de Fichtelberg bieden een breed scala activiteiten voor de gehele familie. Actief, ontspannen of beleven. Er is van alles te doen in de YOKI AHORN kinderwereld. Hier komen dromen van kinderen (én volwassenen) uit! In de zomermaanden bieden wij de hoogst gelegen openlucht-bioscoop van Duitsland, direct gelegen bij onze berghut 'Pistenblick'.

€ ab vanaf **412,-**

Hotelbuchung
 Seite 52
 Hotel boeken
 page 52

Gesamtpreis pro Familie*/Angebot in 2 DZ
 Prijs voor de gehele familie* in 2 tweepersonskamers



TRIXI FERIENPARK TRIXI FERIENPARK



BESCHREIBUNG

Familienurlaub im Trixi Ferienpark Zittauer Gebirge heißt das ganze Jahr über eintauchen in Abenteuer und gemeinsame Erlebnisse, Natur genießen zu jeder Jahreszeit und Erholung pur. Übernachten Sie in einem unserer 96 Ferienhäuser direkt am Waldstrand im Naturpark Zittauer Gebirge. Wir bieten Ihnen ein buntes Familienanimationsprogramm in unserem Trixi-Club. Sie verpflegen sich selbst oder speisen in unserem Buffetrestaurant zum Frühstück, Mittag oder Abendessen. Und spielt das Wetter einmal nicht mit, dann besuchen Sie unser Trixi Bad, der Eintritt ist für Sie inklusive. Unsere Saunalandschaft ist nach finnischem Vorbild gebaut. Ein paar Stunden in unserem Saunagarten und Sie fühlen sich entspannt, ausgeglichen und gesund. Im Sommer lockt zusätzlich das Naturfreibad mit immer frischem Gebirgsquellwasser, Sonne, Strand und Walross-Rutsche.

BESCHRIJVING

Een familievakantie in het Trixi Ferienpark Zittauer Gebirge betekent in alle jaargetijden een avontuurlijk verblijf en volop gezamenlijke belevenissen. Het park ligt in een natuurlijke omgeving. U overnacht in één van de 96 vakantiewoningen, die direct liggen aan de bosrand van het natuurgebied Zittauer Gebirge. Wij bieden u en de kinderen een leuk en gevarieerd animatieprogramma in de Trixi-Club. De maaltijden kunt u zelf bereiden in de vakantiewoning, maar voor een goed ontbijt, lunch of diner bent u ook van harte welkom in het buffetrestaurant. Mocht het weer een dag niet meewerken, dan kunt u genieten in ons overdekte zwemparadijs. Gratis toegang is inbegrepen bij uw verblijf. Onze saunawereld is gemaakt naar Fins voorbeeld. Een moment relaxen in de sauna en u voelt zich als herboren. Op zomerdagen is het heerlijk zonnebaden aan het stand langs ons recreatiemeertje. Dit is een heerlijk zwemmeer, met waterglijbanen, gevuld met gezond bronwater uit het gebergte.

Trixi Ferienpark Zittauer Gebirge 02779 Großschönau

Zusatzleistung bei 5 oder 7 ÜN im Ferienhaus TYP B:

- 1 x Teil-Entspannungsmassage pro Erwachsenen im Trixi-Spa
- täglicher Eintritt ins Trixi-Bad mit Solebad
- 1 x Verleih Go-Kart (1h), Cityroller, Bobbycar oder Schlitten (je nach Jahreszeit)
- 1 x Eintritt für die ganze Familie ins Kinderspielland Görlitz
- 1 x Eintritt für die ganze Familie in den Tierpark Zittau

Extra's bij 5 of 7 overnachtingen in vakantiewoning type B:

- 1 x Deel-ontspanningsmassage per volwassene in Trixi-Spa
- Dagelijks toegang tot het Trixi-Bad
- 1 x skelterhuur Go-Kart (1 uur), Cityroller-step, mini-auto Bobbycar of slee (afhankelijk van jaargetijde)
- 1 x Toegang voor de gehele familie in Kinder-speelland Görlitz
- 1 x Toegang voor de gehele familie in Dierenpark Zittau

€ ab vanaf **314,50**

Gesamtpreis pro Person*/Angebot im Ferienhaus Typ B
Prijs per persoon in vakantiewoning type B

Hotelbuchung
Seite 49
Hotel boeken
page 49



FAMILIENKURZURLAUB IM SCHWARZWASSTERTAL FAMILIEVAKANTIE IN HET SCHWARZWASSERDAL

Hotel Schwarzbeerschänke
09496 Marienberg OT Pobershau

Zusatzleistung bei 3 ÜF:

- 1 x Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer
- tägliche Nutzung des Wellnessbereichs mit finnischer Sauna, Dampfbad und Hallenbad
- 20,- € Wertgutschein pro Familie für den Eintritt in das Erlebnisbad „Aqua Marien“ in Marienberg
- Besuch der Naturschutzstation
- kostenlose Nutzung des Parkplatzes und WLAN auf dem Zimmer

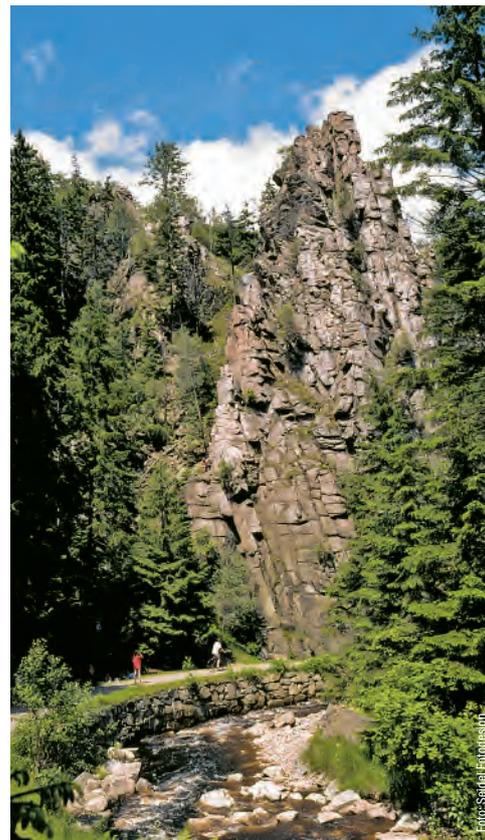
Inbegrepen voor 3 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x fles mineraalwater op de kamer
- Gratis gebruik van de wellnessvoorzieningen met sauna, stoombad en zwembad
- Tegoedbon van € 20,- per familie voor toegang in het zwemparadijs 'Aqua Marien' in Marienberg
- Bezoek aan het natuurbeschermingspaviljoen
- Gratis parkeren bij het hotel
- Gratis WiFi op de kamer



BESCHREIBUNG

Wir begrüßen Sie in der Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří – UNESCO-Welterbe! Willkommen im wildromantischen Schwarzwassertal. Entfliehen Sie dem Alltag und genießen Sie die malerische Vielfalt der Natur mit der ganzen Familie. Unser gemütliches Hallenbad, Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele bieten für Groß und Klein eine gelungene Abwechslung und machen Ihren Urlaub unvergesslich. Wir wünschen Ihnen viel Spaß im Erzgebirge!



BESCHRIJVING

Van harte welkom in het bergland Erzgebirge/Krušnohoří – UNESCO werelderfgoed! Welkom in het natuurrijke en romantische Schwarzwasserdal. Ontsnap aan de dagelijkse routine en geniet met de gehele familie van de prachtige omgeving. Er is van alles te doen voor een geslaagde vakantie: een groot binnenzwembad in het hotel en vele bezienswaardigheden voor leuke dagtochten en uitstapjes voor het hele gezin. Heel veel plezier in het onvergetelijke Erzgebirge!

€ ab vanaf **345,-**

Hotelbuchung
Seite 51
Hotel boeken
page 51

Gesamtpreis pro Familie*/Angebot in DZ
Prijs per familie* in tweepersoonskamer



Foto: Sylvio Dittlich

EIN PARADIES FÜR SKIHASEN, KUFENFLITZER UND PASSIVSPORTLER EEN PARADIJS VOOR SKIËRS, WANDELAARS EN PASSIEVE ATLETEN

Ob selbst aktiv oder begeisterter Passivsportler – Sachsen hat für jeden Freund der kalten Jahreszeit genau das Richtige zu bieten!

Während der Weltcup-Saison können Sie Skispringer in Klingenthal dabei beobachten, wie diese von einer der modernsten Schanzen Europas springen. Die Vogtland-Arena ist aber auch an wettkampffreien Tagen sehenswert. Dann können Besucher die Umgebung aus der „fliegenden“ Kapsel bestaunen.

Auch im Osterzgebirge können Sportler in Aktion bewundert werden. In Altenberg messen sich in jedem Jahr die besten Athleten der Welt auf der traditionsreichen Rennschlitten- und Bobbahn, wenn sie auf flotten Kufen im Eiskanal wetteifern.

Wer lieber selbst aktiv ist, wird das Reiseziel Sachsen im Winter lieben! Ein großzügiges Loipennetz erstreckt sich zwischen den Hochburgen des Wintersports vom Vogtland über das Erzgebirge bis in die Oberlausitz. Entlang des Erzgebirgskamm' und in der Oberlausitz, im Dreiländereck mit Polen und Tschechien, können Sie grenzübergreifende Touren planen und an einem Tag gleich mehrere Länder erkunden.

Als echter Geheimtipp gilt die Kammloipe zwischen Johanngeorgenstadt und Schöneck. Die Strecke durch den Naturpark Erzgebirge und das Vogtland zählt zu den schneesichersten Loipen Deutschlands und trägt das Prädikat „Exzellente Loipe“ des Deutschen Skiverbandes.

Wer es schneller als beim Langlauf mag, kann im Erzgebirge auf zahlreichen Skipisten mit Schleppliften sowie Rodel- und Eisbahnen das Vergnügen im kühlen Weiß genießen. Eine Hochburg für die Freunde rasanter Abfahrten ist vor allem der Fichtelberg in Oberwiesenthal, der höchstgelegenen Stadt Deutschlands. Um der Langeweile zu entfliehen, ist für Abwechslung gesorgt: Schneeschuhwanderungen, Snowkiting, Fahrten im Pferdeschlitten oder Ice-Tubing bieten spannende Alternativen!

Obwohl das Wetter den Wintersportlern in den vergangenen Jahren häufig die Laune verdorben hat, können Sie voller Vorfreude nach Sachsen reisen. Zahlreiche Beschneiungsanlagen sorgen dafür, dass die Hänge möglichst lange schneebedeckt bleiben.

Of u nu een actieve wintersporter bent of op een rustiger manier van de winter wilt genieten. Saksen biedt u alles voor een onvergetelijke vakantiebeleving in de koude maanden van het jaar.

Tijdens de wereldkampioenschappen schansspringen maken topskiërs fantastische sprongen vanaf de Vogtland Arena in Klingenthal. Deze skischans, die tot de modernste van Europa behoort, is ook de moeite waard om te bezoeken op dagen waarop er geen wedstrijdrijden plaatsvinden. Vanaf de locatie bovenop de skischans, bijgenaamd de 'vliegende capsule', heeft u een geweldig uitzicht. Ook in het oostelijk deel van het Erzgebirge zijn topatleten in actie te zien. Jaarlijks strijden in Altenberg de beste bobsleeërs ter wereld om het eremetaal.

Wilt u liever zelf actief zijn in de sneeuw, dan zult u van Saksen als reisbestemming houden! Er zijn vele kilometers skitracks, langlaufpaden, maar ook routes voor winterwandelaars. Alle middelgebergten met wintersport in Saksen lopen langs de grens met Tsjechië of Polen. Veel pistes en routes hebben een extra dimensie door hun grensoverschrijdende karakter. Het ene moment bent u in het ene dan weer in het andere land. Beleef verschillende landen op één dag!

Een echte 'insider tip' is de Kammloipe tussen Johanngeorgenstadt en Schöneck. Deze route door het natuurlijke Erzgebirge en Vogtland behoort tot de meest sneeuwzekere van Duitsland. De Kammloipe draagt de titel 'Excellent Trail' van de Duitse skisportvereniging.

De Saksische middelgebergten zijn een mooie omgeving om te langlaufen. In het Erzgebirge zijn er bovendien skipistes met rodelbanen en ijsbanen voor wie van winterse snelheden wil genieten. Voor de liefhebbers van snelle afdalingen op de ski is de Fichtelberg een aanrader. Deze berg ligt bij Oberwiesenthal, de hoogst gelegen stad van Duitsland. Even geen zin in de ski's? Er is zoveel meer om actief te genieten van de sneeuw. Bijvoorbeeld wandelen met sneeuwschoenen, snowkiting, het maken van sledetochten of ice tubing!

Hoe het winterweer uitpakt blijft natuurlijk altijd een verrassing. Maar u kunt vrijwel zeker zijn van sneeuwpret in Saksen. Op veel pistes zorgen sneeuwkanonnen ervoor dat de hellingen ook in een periode met wat minder sneeuwval bedekt blijven.



Foto: Heiner Wiese/Top

VERANSTALTUNGEN EVENEMENTEN

FIS Skilanglauf Sprint Weltcup

11.01. bis 12.01.2020 · Dresden

FIS Skilanglauf Sprint Wereldkampioenschap

11-01 tot 12-01-2020 · Dresden

Ski-Junioren-WM

28.02. bis 08.03.2020 · Oberwiesenthal

Ski-Junioren-WM

28-02 tot 08-03-2020 · Oberwiesenthal

IBSF-WM Altenberg

17.02. bis 01.03.2020 · Altenberg

IBSF-WM Altenberg

17-02 tot 01-03-2020 · Altenberg



Foto: Bernhard Strauss

MAGISCHER WINTERZAUBER ZUIVERE WINTERMAGIE

VITAL URLAUB
SACHSEN. LAND VON WELT.

**Hotel Elbresidenz an der
Therme Bad Schandau**
01814 Bad Schandau

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Willkommensgruß, eine Flasche Mineralwasser sowie kuschliger Leihbademantel und Hotelclipper auf Ihrem Zimmer
- 1 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet nach Wahl des Küchenchefs
- 1 x winterliches Körperöl (100 ml) von Sothys pro Person zum Mitnehmen für zu Hause
- 1 x Besuch im Winterdorf Schmilka inklusive Glühweinpunsch und Badezuber inklusive Badehandtuch und Sauna
- zeitloses Verweilen im hoteleigenen Aurorabad mit Saunalandschaft
- unbegrenzter Eintritt in die über einen Fußweg von 200 m erreichbare Bade- und Saunalandschaft der Toskana Therme Bad Schandau mit Liquid Sound, im Rahmen der Öffnungszeiten, am Anreisetag ab 15.00 Uhr (Check-in Time) und nicht am Abreisetag

Anreise nur Sonntag bis Mittwoch

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x Welkomstgroet en op de kamer een fles mineraalwater, badjas en hotelsloffen
- 1 x Diner 3-gangen menu of buffet naar keuze van de chefkok
- 1 x Flesje Sothys winter-lichaamsolie (100 ml) per persoon voor meenemen naar huis
- 1 x Bezoek aan het winterdorp Schmilka, inclusief bezoek aan het bad/sauna (met badhanddoek) en een glas Glühwein
- Tijdloos genieten in het uitgebreide Aurorabad van het hotel
- Onbeperkt toegang in het slechts 200 meter verder gelegen Toskana Therme Bad Schandau. Dit grote wellnesscentrum biedt een uitgebreid baden- en saunalandschap. Uw toegang start om 15.00 uur op de aankomstdag. Geen toegang inbegrepen op de dag van vertrek

Aankomst alleen van zondag tot woensdag

BESCHREIBUNG

Den Winter im Herzen der Sächsischen Schweiz genießen – mit einem Besuch im Winterdorf Schmilka, dem Besuch der Therme und kulinarischen Köstlichkeiten in unserem Restaurant!



Foto: Bernhard Strauss



Foto: Bernhard Strauss

BESCHRIJVING

Ervaar de winter in de romantische Sächsische Schweiz met een bezoek aan het winterdorp Schmilka, een bezoek aan het thermaal-bad en culinaire toppers in het hotelrestaurant!

€ ab vanaf **226,-**

Hotelbuchung
Seite 48
Hotel boeken
page 48

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer



KULINARISCHER WINTERURLAUB – SKIURLAUB IM ERWACHSENENHOTEL 14+ CULINAIRE WINTERVAKANTIE – WINTERSPORT IN HOTEL VOOR VOLWASSENEN (14+)

VITAL URLAUB
SACHSEN. LAND VON WELT.



BESCHREIBUNG

Skifahren und genießen im 4-Sterne Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal! Nur 50 Meter sind es zu den Skiliften – hier erwartet Sie das Skigebiet des Fichtelberg–Klinovec mit insgesamt 33 Pistenkilometern und ca. 100 Kilometern gespurte Langlaufloipen. Ein leckeres 3-Gang-Menü sowie das vielfältige Buffet sorgen für die richtige Stärkung am Abend. Kein langes Anstehen – Ihr 2 Tagesskipass liegt für Sie direkt bereit und ermöglicht tolle Abfahrten auf der InterSkiregion Fichtelberg–Klinovec. Entspannung und Regenerierung finden Sie in unserem AHORNWell, z.B. in einer der neuen Außensaunen mit Blick zum Fichtelberg.

BESCHRIJVING

Skîën en een heerlijk verblijf in het 4-sterren Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal. Slechts 50 meter van de skiliften! Hier wachten de pistes van het internationale skigebied Fichtelberg–Klinovec op u. Het omvat 33 km pistes en circa 100 km langlaufroutes. Een heerlijk 3-gangen diner of een uitgebreid dinerbuffet brengen uw energieniveau weer op peil in de avonturen. Bij aankomst in het hotel ligt de 2-daagse skipas al voor u klaar. Hiermee heeft u direct toegang tot alle pistes en wintersportvoorzieningen van het gebied. Lichaam en geest kunt u opladen in onze wellness, de AHORNWell, of in één van onze nieuwe buitensauna's met blik op de Fichtelberg (hoogste berg van Saksen).

Best Western
Ahorn Hotel Oberwiesenthal
09484 Kurort Oberwiesenthal

Zusatzleistung bei 3 ÜHP:

- 1 x leckeren Eintopf + Glühwein in der Skihütte Pistenblick
- 1 x 2-Tages-Skipass (erhalten Sie im Hotel)
- 3 x Halbpension davon 1 x 3-Gang-Menü in der Erzgebirgsstube

Inbegrepen voor 3 overnachtingen op basis van halfpension:

- 1 x Lekkere stoofschotel met Glühwein in de skihut Pistenblick
- 1 x Skipass voor 2 dagen (ontvangt u in het hotel)
- 3 x halfpension, waarvan 1 x 3-gangen Menu in de 'Erzgebirgsstube'

€ ab vanaf **306,-**

Hotelbuchung
Seite 52
Hotel boeken
page 52

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersonskamer



Foto: Rainer Weisfogel

HAPPY WINTER HAPPY WINTER

VITAL URLAUB
SACHSEN. LAND VON WELT.

FAMILIEN
URLAUB
IN SACHSEN

Eldus Resort – Familotel Erzgebirge 09484 Oberwiesenthal

Zusatzleistung bei 5 ÜHP:

- Kids All-Inclusive: Frühstücks-, Mittags- und Abendbuffet, Saft und Wasser zu den Mahlzeiten und während der Kinderbetreuung, Eis zu den Mahlzeiten
- Kinderbetreuung lt. Ausschreibung
- 1 x Eintritt in den Eldus Spa-Bereich pro Person inklusive Leihbademantel und Saunatuch
- Bettwäsche und Handtücher als Erstausrüstung, einmalige Reinigung nach Abreise, Verbrauchskosten für Strom, Heizung, Wasser
- WLAN im Apartment

Inbegrepen voor 5 overnachtingen op basis van halfpension:

- All-inclusive voor kinderen: ontbijt, middag- en avondbuffet, drankjes bij de maaltijden en tijdens de kinderopvang, ijs na het eten
- Kinderopvang
- 1 x toegang tot de Eldus Spa p.p., inclusief leenbadjas en saunadoek
- Beddengoed en handdoeken als eerste uitrusting, eenmalige schoonmaak na vertrek, elektriciteitsverbruik, verwarming, water
- WiFi in het appartement



Foto: Katja Fausad Volmer



BESCHREIBUNG

Pulverschnee, Wintersonne, Familienzeit. Auf Sie warten aktive und (ent)spannende Winterurlaubstage im Eldus Resort – Familotel Erzgebirge. Während die Kleinen erste Schwünge im Kinderski-schulgelände am Fichtelberg üben oder mit den Kinderbetreuern die Natur entdecken, können Mama und Papa Zweisamkeit genießen und im „Eldus Spa“ relaxen. Unsere Highlights für Sie:

- Familienapartments mit 1–2 Schlafzimmern und Balkon
- Eldus Spa mit Saunenwelten, Aquabereich sowie Kinder-Spa
- 35 Std. Kinder- und 18 Std. Babybetreuung an 6 Tagen pro Woche
- Interskiregion Fichtelberg/Klinovec: 33 km Pisten, 100 km Loipen, Rodelbahn, Funparks, Eisbahn, Kinderskischule, Verleihstationen

BESCHRIJVING

Poedersneeuw, winterzon, familietijd. In het Eldus Resort, Familotel Erzgebirge, wachten u (ont)spannende wintervakantiedagen. Terwijl de jongsten hun eerste stappen zetten in de kinder-skischool op de Fichtelberg of met onze activiteitenbegeleiders de natuur ontdekken, kunnen papa en mama samen relaxen en genieten in de 'Eldus Spa'. Onze toppers voor u:

- Familie-appartement met 1–2 slaapkamers en balkon
- Eldus Spa met saunawereld, zwembaden en wellness voor kinderen
- 35 uur kinderopvang en 18 uur babyverzorging gedurende 6 dagen per week
- Internationaal skigebied Fichtelberg/Klinovec: 33 km pistes, 100 km ski-tracks, rodelbaan, Funparks, ijsbaan, kinder-skischool, verhuurstation

€ ab vanaf **275,-**

Hotelbuchung
Seite 51
Hotel boeken
page 51

Gesamtpreis p.P./Angebot im Apartment. Prijs per persoon in appartement



Foto: Katja Fouad Volkmann

SACHSEN HAT POWER – AB AN DIE LUFT UND FRISCHE TANKEN! SAKSEN LEVERT ENERGIE – TANK VOLOP GEZONDE LUCHT!

Genügen vier Mittelgebirge, om sich im Urlaub auszupowern? Sachsen hat auch noch twee riesige Seengebiete, das UNESCO Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft und zig Flusskilometer zu bieten – zum Schwimmen, Tauchen, Surfen, Skaten und Radeln. Sonst noch etwas? Ja. Den einzigen „Stoneman“ in Deutschland.

Alles zusammen bildet die perfekte Kombination zu Sachsens kulturellem Erlebniswert.

Wer sich auf Touren im Elbsandsteingebirge, Vogtland, Erzgebirge und Zittauer Gebirge begibt oder die Flussufer von Elbe, Spree, Neiße und Mulde erkundet, kann sich ganz sicher sein: Für jede Art der Bewegung an der Luft gibt es landschaftliche Vollkommenheit.

Abstrampeln lohnt sich! Dresdens Altstadt-Silhouette, urige Weingüter an der Sächsischen Weinstraße, Tafelberge und Felsen der Sächsischen Schweiz machen den Reiz des Elberadwegs aus. Werkstatt-Türen der Musikinstrumentenbauer öffnen sich am Musikantenradweg. Einmalige Umgebendehäuser säumen den Spreeradweg, ganz zu schweigen von den trutzigen Burgen und Schlössern, die sich entlang der Mulde auftun. Im Leipziger Neuseenland und im Lausitzer Seenland ist es Bergbaukultur, die es zu erfahren lohnt.

Zu Fuß unterwegs, offenbaren die Qualitätswanderwege Erlebnisse mit Seltenheitswert: Biber auf der Heide-Biber-Tour, die größte Ziegelsteinbrücke der Welt am Vogtland-Panorama-Weg®, den höchsten Berg Ostdeutschlands auf dem Kammweg Erzgebirge-Vogtland, meisterliche Musikinstrumente auf dem Höhensteig-Rundweg Klingenthal, erloschene Vulkane und eine Spreequelle am Oberlausitzer Bergweg. Wanderherz, was willst Du mehr?

Zijn vier natuurrijke middelgebergten voldoende om u in beweging te krijgen tijdens een bezoek? Daarnaast biedt Saksen twee uitgestrekte merengebieden, een UNESCO biosfeerreservaat en honderden kilometers grote rivieren. Een heerlijke omgeving om actief bezig te zijn; zwemmen, surfen, duiken, fietsen of wandelen. Het is er ook geregeld prima zonnebaden, want langs de meren en rivieren zijn diverse strandjes te vinden.

Iets heel bijzonders? Dat zijn de grote en uitdagende Stoneman moutainbike tracks in het Erzgebirge. Saksen biedt de perfecte combi tussen cultuur en natuur. Welke regio u ook kiest, van tochten in de Sächsische Schweiz, het Vogtland, het Erzgebirge, het Zittauergebirge of langs de rivieren Elbe, Mulde, Neisse of Spree. Dit is de perfecte bestemming om gezonde lucht in te ademen in een inspirerende omgeving.

Door Saksen lopen diverse grote, bewegwijzerde, meerdaagse fiets- of wandelroutes. Voor fietsers is de Elberadweg de meest bekende, maar ook andere routes langs rivieren (Spreeradweg, Muldentalradweg en Oder/Neisseradweg) bekoren velen. De schilderachtige Malerweg, door het nationale park Sächsische Schweiz, is een begrip bij wandelaars. Net als de enorme Kammweg, een TopTrail Germany door het Erzgebirge/Vogtland.

Bijzonder zijn ook de merengebieden bij Leipzig en de Oberlausitz. De meren zijn volgelopen oude mijnbouwgroeven, maar tegenwoordig heeft de natuur en recreatie hier alle ruimte. En wat te denken van een ontmoeting met bevers op de Heide-Biber-Tour, wandelen op de hoogste berg van Saksen (de Fichtelberg in het Erzgebirge), een bezoek aan de ateliers van muziekinstrumentenbouwers langs het Höhensteig-circuit of naar de bronnen van de Spree langs de Oberlausitzer Bergweg. Wat doet uw actief ingestelde hart sneller kloppen?



Foto: Braunreuther

VERANSTALTUNGEN EVENEMENTEN

7-Seen-Wandlung
08.05. bis 10.05.2020 · Markkleeberg
7-Meren Wandeling
08-05 tot 10-05-2020 · Markkleeberg

17. Neuseen Classics (German Cycling Cup)
16.05. bis 17.05.2020 Leipzig
17. Neuseen Classics (Duitse fietscup)
16-05 tot 17-05-2020 Leipzig

Stoneman Miriquidi
ab Mai 2020 · Erzgebirge
Stoneman Miriquidi
vanaf Mei 2020 · Erzgebirge



WANDERN OHNE GEPÄCK WANDELEN ZONDER BAGAGE



Oberlausitzer Bergweg 02763 Zittau

Zusatzleistung bei 7 ÜF:

- Wegbeschreibung und Wanderkarten
- Gepäcktransfers
- 6 x Lunchpakete

Inbegrepen voor 7 overnachtingen met ontbijt:

- Routebeschrijving en wandelkaarten
- Transfers van bagage
- 6 x Lunchpakket

€ ab vanaf **435,-**

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer

BESCHREIBUNG

Entdecken Sie eine einzigartige Kulturlandschaft, das Oberlausitzer Bergland-Naturpark Zittauer Gebirge. Sie erwartet eine vielfältige Mittelgebirgslandschaft mit granitnen Bergrücken, vulkanischen Kuppen, markanten Sandsteinbergen und idyllischen Dörfern. Der Oberlausitzer Bergweg führt in einer Höhenlage von 200 bis 800 m über NN über 6 Etappen mit insgesamt 107 km vom Töpferort Neukirch bei Bautzen nach Zittau, der Stadt am Dreiländereck.

1. Etappe Neukirch – Sohland (21 km)

Auf dem höchsten Berg des Oberlausitzer Berglandes, dem Valtenberg bei Neukirch, beginnt der Oberlausitzer Bergweg.

2. Etappe Sohland/Spree – Schönbach (16 km)

Von den Kälbersteinen und dem Berg Bieleboh hat man eine großartige Fernsicht.

3. Etappe Schönbach – Eibau (21 km)

Sehenswert auf der Etappe sind das Reiterhaus, der Faktorenhof sowie die Spreequelle am Berg Kottmar.

4. Etappe Eibau – Waltersdorf (25 km)

Die abwechslungsreiche Etappe führt direkt in den Naturpark Zittauer Gebirge. Dabei kann der höchste Gipfel, die 792 m hohe Lausche, erklommen werden.

5. Etappe Waltersdorf – Kurort Oybin (14 km)

Wundervolle Ausblicke erhält man vom Nonnenfelsen im Luftkurort Jonsdorf, vom Hochwald (749 m) und von dem Berg Oybin mit der Burg- und Klosteranlage.

6. Etappe Kurort Oybin – Stadt Zittau (18 km)

Entlang der Neiße, vorbei am Dreiländerpunkt erreicht man die historische Stadt Zittau.

BESCHRIJVING

Het natuurpark Zittauergebirge in de Oberlausitz kenmerkt zich door unieke landschappen. U maakt kennis in dit middelgebirge (200–800 m) met granieten bergruggen, vulkanische heuveltoppen, markante rotsformaties uit mergelsteen en idyllische dorpen. Door dit mooie gebied loopt de wandelroute 'Oberlausitzer Bergweg'. U volgt deze route van 107 km in 6 dag-etappes tussen het pottenbakkersdorp Neukirch en de historische stad Zittau bij het drielandpunt Duitsland-Polen-Tsjechië.

1. Etappe Neukirch – Sohland (21 km)

De wandelroute start op de hoogst gelegen plek in het Oberlausitzer bergland: de Valtenberg bij Neukirch.

2. Etappe Sohland/Spree – Schönbach (16 km)

Het is de moeite waarde een kleine omweg te maken naar Schirgiswalde, de 'Parel van de Oberlausitz'.

3. Etappe Schönbach – Eibau (21 km)

Lopend over bospaden en langs de spoorlijn komt u bij een mooie plek voor een rustpauze aan het 'Zwarte Meer'.

4. Etappe Eibau – Waltersdorf (25 km)

Een afwisselende boswandeling door het Hofebusch voert u naar Großschönauer Hutberg.

5. Etappe Waltersdorf – Kurort Oybin (14 km)

Het mooie kuurplaatsje Oybin is het startpunt voor een etappe door hooggelegen bossen. Op de Ulmensteinweg wordt u beloond met een geweldig vergezicht over het Zittauergebirge.

6. Etappe Kurort Oybin – Stadt Zittau (18 km)

De etappe volgt de rivier de Neisse richting het historische stadje Zittau. Dit is het eindpunt van de wandelroute.



Foto: Bernhard Strauss

GOLDENE DREI GOUDEN DRIE

VITAL URLAUB
SACHSEN. LAND VON WELT.



Foto: Bernhard Strauss



Foto: Bernhard Strauss

Inbegrepen voor 3 overnachtingen op basis van halfpension:

- 1 x Welkomstdrankje, een fles mineraalwater en badjas/hotelsloffen op de kamer
- 3 x Diner 3-gangen menu of buffet naar keuze van de chefkok
- 1 x Dagticket voor de Kirnitzschtalbahn (tramspoorweg)
- Genieten van het Aurorabad in het hotel, inclusief sauna
- Onbeperkt toegang tot het slechts 200 meter verder gelegen Toskana Therme Bad Schandau. Dit grote wellness centrum biedt een uitgebreid baden- en saunalandschap. Uw toegang start om 15.00 uur op de aankomst dag. Geen toegang inbegrepen op de dag van vertrek

Hotel Elbresidenz an der Therme Bad Schandau 01814 Bad Schandau

Zusatzleistung bei 3 ÜHP:

- 1 x Willkommensgruß, eine Flasche Mineralwasser sowie kuscheliger Leihbademantel und Hotelslipper auf Ihrem Zimmer
- 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet nach Wahl des Küchenchefs
- 1 x Tagesticket für die Kirnitzschtalbahn
- zeitloses Verweilen im hoteleigenen Aurorabad mit Saunalandschaft
- unbegrenzter Eintritt in die über einen Fußweg von 200 m erreichbare Bade- und Saunalandschaft der Toskana Therme Bad Schandau mit Liquid Sound, im Rahmen der Öffnungszeiten, am Anreisetag ab 15.00 Uhr (Check-in Time) und nicht am Abreisetag

BESCHREIBUNG

Wandern im Herzen der Sächsischen Schweiz - eindrucksvolle Schrammsteinfelsen und idyllische Täler erkunden. Genießen Sie traumhafte Tage im Hotel Elbresidenz inklusive Ticket für die Kirnitzschtalbahn und köstlichem Abendessen.

BESCHRIJVING

Wandelen in het hart van de Sächsische Schweiz, ontdek de imposante Schrammstein-rotsen en idyllische valleien in het nationaal park. Geniet van heerlijke dagen in Hotel Elbresidenz, inclusief geweldige diners en een kaartje voor de Kirnitzschtalbahn.



ab
vanaf **363,-**

Hotelbuchung
Seite 48
Hotel boeken
page 48

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer



ACHAT GENUSS-ERLEBNIS ELBTAL-DRESDEN

ACHAT GENIET EN BELEEF HET ELBEDAL/DRESDEN

ACHAT Premium Dresden
01279 Dresden

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x sächsischer Willkommensdrink
- 1 x Dresden City Card (24 h) pro Person
- 1 x regionales 3-Gang-Abendmenü
- 1 x Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- Informationsmaterial und Stadtplan
- kostenfreier hoteleigener Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x welkomstdrankje uit Saksen
- 1 x Dresden City Card (1 dag geldig) per persoon
- 1 x diner 3-gangen met regionale specialiteiten
- 1 x fles mineraalwater op de kamer
- Informatiemateriaal en stadsplattegrond
- Gratis parkeren bij het hotel (o.b.v. beschikbaarheid)



BESCHREIBUNG

Genießen Sie gehobenen Hotelkomfort im beschaulichen Dresdner Ortsteil Laubegast unmittelbar an der Elbe und gehen Sie auf Entdeckertour in die Kulturstadt und das zaubernde Umland! Einen sächsischen Willkommensgruß, ein regionales 3-Gang-Abendessen sowie die Dresden City Card (24 h) sind enthalten. Auf letztere erhalten Sie neben der kostenfreien ÖPNV-Nutzung zahlreiche Ermäßigungen bei Eintritten, Führungen, Veranstaltungen sowie in gastronomischen und Einzelhandels-Einrichtungen der Stadt – damit Sie Dresden in vollen Zügen genießen können.

BESCHRIJVING

Geniet van luxe hotelcomfort in de rustige wijk Dresden Laubegast, direct gelegen aan de Elbe. Het is een perfecte uitvalsbasis voor ontdekkingsstochten door historisch Dresden en het mooie Elbedal met zijn lieflijke wijngaarden en bossen. Ook inbegrepen zijn een welkomstdrankje uit Saksen, een driegangmenu met regionale specialiteiten en een Dresden Card voor 24 uur. Met deze kaart reist u gratis met het openbaar vervoer in Dresden en er gelden kortingen bij diverse aanbieders van cultuur, rondleidingen, exposities en eten/drinken. Geniet met volle teugen van deze betoverende stad.

€ ab vanaf **99,-**

Hotelbuchung
Seite 44
Hotel boeken
page 44

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer



Foto: Marcus Gröger

AKTIVE ERHOLUNG AUF DEM ERZGEBIRGSKAMM ACTIEF GENIETEN OP EEN BERGRUG IN HET ERZGEBIRGE



BESCHREIBUNG

Das Familien- und Sporthotel im Osten des Erzgebirges lädt nicht nur Wanderer, Skifahrer und Fahrradfahrer ein. Auch Vitalurlauber kommen bei einem Besuch im Wellnessbereich mit Whirlpool, Solarium und Salzgrotte auf ihre Kosten und können den Alltagsstress einmal hinter sich lassen. Entspannen Sie mit Ihren Liebsten auf dem Erzgebirgskamm mit Kulinarik, Massagen und einer großen Auswahl an Freizeitmöglichkeiten im und um den Lugsteinhof.

BESCHRIJVING

Het familie- en sporthotel, gelegen op de oostelijke rug van het Erzgebirge, is een eldorado voor wandelaars, fietsers en wintersportliefhebbers. Ook liefhebbers van wellness vinden hier alles van hun gading om de stress van alledag achter zich te laten. Ontspan met uw partner tijdens culinaire maaltijden, massages of een ruim aanbod activiteiten in en rond Hotel Lugsteinhof.

Hotel Lugsteinhof
01773 Altenberg / Zinnwald

Zusatzleistung bei 2 ÜHP:

- 1 x Ortswanderkarte bzw. Loipenkarte pro Zimmer
- kostenfreie Nutzung der Schwimmhalle
- kostenfreie Nutzung der Finnischen- und Softdampfsauna, Infrarotkabine

Inbegrepen voor 2 overnachtingen op basis van halfpension:

- 1 x Wandelkaart of kaart van de ski-pistes
- Gratis gebruik van het zwembad
- Gratis gebruik van de Finse sauna, stoombad, infrarood sauna



ab
vanaf **130,-**

Hotelbuchung
Seite 49
Hotel boeken
page 49

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer



WANDERBARES ERZGEBIRGE WANDELPARADIJS ERZGEBIRGE

Waldhotel „Kreuztanne“ GmbH
09619 Sayda

Zusatzleistung bei 4 ÜF:

- 1 x erzgebirgische Wandertropfen
- 1 x 2-Gang-Begrüßungsmenü
- 1 x 2-Gang-Erzgebirgsmenü am letzten Abend
- 1 x Wanderkarte der Region
- 3 x Lunchpaket
- freie Nutzung des Wellnessbereiches mit Trockensauna, Farbdampfbad und Infrarotsauna
- Leihbademantel und Frotteeschuhe auf dem Zimmer
- Leihfahrräder oder Minigolf an einem Tag

Anreise nur Sonntag bis Dienstag

Inbegrepen voor 4 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x origineel 'borreltje' uit het Erzgebirge
- 1 x Welkomstdiner (2-gangen)
- 1 x Erzgebirge diner (2-gangen)
- 1 x Wandelkaart van het gebied
- 3 x Lunchpakket
- Gratis gebruik van wellness-voorzieningen, waaronder droge sauna, kleurenstoombad en infrarood sauna
- Badjas en badschoenen op de kamer
- Eén dag fietshuur of minigolf

Aankomst alleen van zondag tot dinsdag

€ ab vanaf **246,-**

Hotelbuchung
Seite 50
Hotel boeken
page 50

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Preis per persoon in tweepersoonskamer



BESCHREIBUNG

Vor gut 180 Jahren beginnt die Hotelgeschichte mit der Postkutschen-Haltestelle an der „Kreuztanne“. Heute erwarten wir Sie in einem 4-Sterne-Haus mit Wohlfühl-Atmosphäre, mitten in der Natur und wunderschönem Panoramablick. Direkt am Kammwanderweg Erzgebirge-Vogtland, sowie am Europawanderweg E3 gelegen, sind wir idealer Ausgangspunkt für aktive Touren in alle Himmelsrichtungen. Zur Erholung Ihrer Füße dienen unser Kneipp-Wassertretbecken und der Barfußpfad mit verschiedenen Untergründen. Diese wirken wie eine Fußreflexzonenmassage, stimulieren den menschlichen Organismus und aktivieren die körpereigenen Abwehrkräfte. Freuen Sie sich auf herzliche Gastfreundschaft und erzgebirgische Tradition.



BESCHRIJVING

Al ruim 180 jaar is dit hotel een pleisterplaats voor gasten. Begonnen aan de voormalige postkoetsroute biedt het boshotel 'Kreuztanne' nu eigentijdse accommodatie. Dit gezellige 4-sterren hotel doet er alles aan om uw verblijf zo aangenaam mogelijk te maken. Gelegen in de natuur met geweldige vergezichten op het gebergte. Direct gelegen aan Europese wandelweg E3 en de 'Kammweg'; de langste meerdaagse wandelroute van Saksen door het Erzgebirge/Vogtland. Voor het ontspannen van vermoeide voeten bieden wij u een watervoetbad met kruiden. Ons 'blote voeten pad', dat loopt over verschillende ondergronden, werkt als een voetenreflexmassage. Het stimuleert de werking van het menselijk lichaam en activeert de aanmaak van lichaamseigen afweerstoffen. Verheug u op onze gastvrijheid in de beste tradities van het Erzgebirge.



Foto: Kaija Fouad Vahmer

VITALURLAUB IN SACHSEN – LEBENSKRAFT SPÜREN

IN SAKSEN IS VITALITEIT MEER DAN WELLNESS – LEVENSKRACHT OPDOEN

In Sachsen hält das stolze Wörtchen „vital“, was es verspricht: Sie reisen nach erholsamen Tagen voller Lebenskraft nach Hause. Denn Sachsen ist wie geschaffen dafür, sich wohl und aufgehoben zu fühlen, aktiv zu sein und seinen Körper neu zu spüren.

Ein Vitalurlaub ist hier weit mehr als eine klassische Wellness-Reise. Er steht für die wirkungsvolle Symbiose aus Bewegung in einzigartiger Naturkulisse und geistiger Bereicherung durch die beeindruckende Kultur des „Landes von Welt“. Hier macht es Lust und Laune auf vielfältige Art und Weise aktiv zu sein und Körper und Seele neuen Schwung zu verleihen.

Das Qualitätssiegel „Vitalurlaub in Sachsen“ vereinigt seit 2008 ausgezeichnete Wellness- und Gesundheitsangebote mit kulturellen und aktiven Erlebnismöglichkeiten. Alle entsprechend gekennzeichneten Angebote sind auf beste Qualität geprüft. Sie erfüllen die Kriterien für einen anspruchsvollen und hochwertigen Vitalurlaub.

Tagsüber können Sie auf einer der zahlreichen Wander- oder Radtouren die herrlichen Landschaften und kulturellen Glanzlichter Sachsens kennenlernen. Im Winter haben Sie vielerorts die Möglichkeit, Ihren Körper auf kilometerlangen Loipen oder zahlreichen Pisten zu fordern. Als Abschluss erlebnisreicher Urlaubstage bieten Hotels, Resorts und Thermen mit sächsischem Charme das perfekte Ambiente zum Abschalten. Die nationale und internationale Küche komponiert dazu genussreiche Momente.

Die Gaben der Natur haben in Sachsen Rasen im Bereich Medical Wellness geschaffen. Heilendes Wasser aus heißen Quellen, gesunde und saubere Luft für ein starkes Immunsystem sowie vitalisierendes Moor und Mineralien bilden die Grundessenz für einen nachhaltigen Aufenthalt. Profitieren auch Sie von der langjährigen Erfahrung Ihrer Gastgeber! Traditionsreiche Kurorte und Bäder, wie Bad Elster im Vogtland oder Wiesenbad im Erzgebirge, überzeugen neben einem bezaubernden Flair mit hoher Kompetenz und nachhaltigen Gesundheitskonzepten. In Sachsen vereinen sich Wellness, Medizin, Kultur und Aktivität – zu Ihrem Wohl.

In Sachsen heet het een 'Vitalurlaub', dat is een vakantie die vitaliteit brengt. Hier omvat een vitaliteitsvakantie meer dan een gewone wellnessreis. Activiteiten in de uitgestrekte natuur, het opdoen van onvergetelijke culturele indrukken tot ontspanning in uitgebreide wellnessvoorzieningen, baden en thermen. Dit vormt een gevarieerde en krachtige mix. In Saksen krijgen lichaam en ziel gelijktijdig nieuwe impulsen. Wanneer u terugreist is er volop nieuwe energie opgedaan.

Het kwaliteitskeurmerk 'Vitalurlaub Sachsen' combineert al meer dan 10 jaar uitstekende wellness- en gezondheidsaanbiedingen met culturele en actieve ervaringen. Alle voorzieningen worden gecontroleerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen en criteria. Het resultaat is een aanbod van topkwaliteit voor echte kenners en genietters.

Leer tijdens een fiets- of wandeltocht de mooie landschappen kennen en geniet van de vele culturele toppers onderweg. Ook in de winter zijn er talrijke sportieve activiteiten; van winterwandel-paden tot uitdagende pistes. Daarnaast bieden de hotels, resorts en kuuroorden een breed scala aan wellnessvoorzieningen voor een complete ontspanning van lichaam en geest. Om de dag af te sluiten met een heerlijk culinair diner.

Ingrediënten uit de natuur bieden een rijk aanbod van medicinale wellness in Saksen. Warmwaterbronnen uit de aarde, gezonde en schone lucht voor versterking van uw immuunsysteem en revitaliserende mineralen zijn de basis voor een heilzaam verblijf. Profiteer daarbij van de jarenlange ervaring van uw gastadres. Veel kuuroorden, thermen en baden hebben een eeuwenlange traditie. Bijvoorbeeld in het koninklijke kuuroord Bad Elster in het Vogtland of Wiesenbad in het Erzgebirge. Deze hebben een betoverende atmosfeer en bieden duurzame gezondheidsconcepten. In Saksen dragen wellness, cultuur en actief zijn alles bij aan uw welzijn.



Foto: Kaija Fouad Vahmer

VERANSTALTINGEN EVENEMENTEN

Weltwassertag
22.03.2020
Wereldwaterdag
22-03-2020

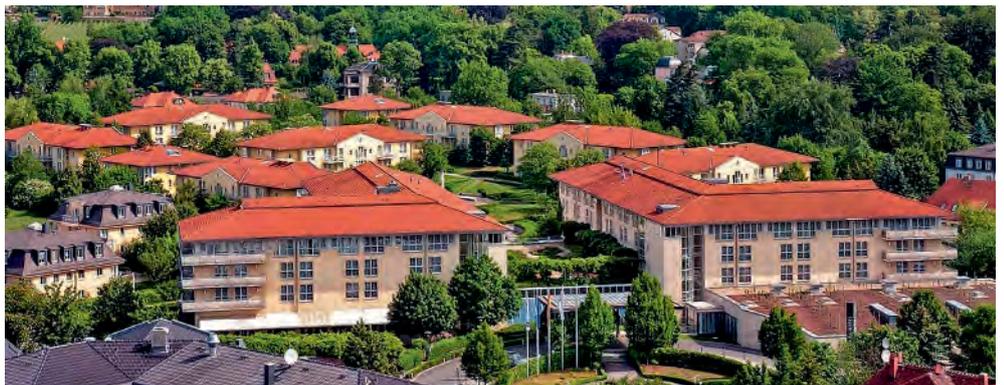
Wiesebader Kräutermarkt
26.04.2020 · Wiesenbad
Wiesebader Kruidenmarkt
26-04-2020 · Wiesenbad

25. Internationale Oberlausitzer Leinentage
29.08. bis 30.08.2020 · Rammenau
25. Internationale Oberlausitzer Leinentage
29-08 tot 30-08-2020 · Rammenau





**ZEIT ZU ZWEIT
TIJD VOOR TWEE**



**Radisson Blu Park Hotel &
Conference Centre, Dresden Radebeul**
01445 Radebeul

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 2-Gang-Candlelight-Dinner am Anreisetag
- Parknutzung in der Tiefgarage
- Nutzung des 1000 m² großen Wellness- und Fitnessbereichs

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- Diner 2-gangen op de dag van aankomst
- Parkeren in de ondergrondse garage
- Gebruik van de vele Wellness- en Fitness-voorzieningen



BESCHREIBUNG

Genießen Sie Ihre Zeit zu Zweit an den sonnigen Weinbergen von Radebeul. Bestaunen Sie bereits bei Anreise die idyllische Lage Ihres mediterranen Domizils, das Radisson Blu Park Hotel & Conference Centre, Dresden Radebeul. Der Service fängt schon beim Parken an. Für Sie steht ein Stellplatz in der 360 Plätze umfassenden Tiefgarage zur Verfügung. Nach dem Check-In in Ihr komfortables Doppelzimmer erwartet Sie der 1000 m² große Blu Motion Spa. Drehen Sie Ihre Bahnen im 25-Meter-Pool, erholen Sie sich bei einer Massagebehandlung oder entspannen Sie in unserer Sauna oder im Hamam. Als Highlight verwöhnen wir Sie am Anreisetag mit einem Candle-Light-Dinner zu zweit in dem Restaurant Nizza. Freuen Sie sich auf Ihre ganz romantischen Kuschelmomente.

BESCHRIJVING

Gunstig gelegen tussen de zonnige wijngaarden van Radebeul. Dat is het Radisson Blu Park Hotel. Dit grote hotel heeft 574 kamers, een ontspannend wellnessparadijs van 1000 m², twee restaurants en een ondergrondse parkeergarage met 360 parkeerplaatsen. Geniet van de mediterrane ambiance in het hotel en de groene parkomgeving van deze locatie. Alle kamers hebben douche of bad, toilet, föhn, make-upspiegel, kluis, telefoon, bureau, WiFi, radio, waterkoker en minibar. Werk aan de conditie in het 25 meter lange zwembad of de fitnessruimte. Op de eerste avond wacht een diner bij kaarslicht voor twee personen in hotelrestaurant Nizza.

€ ab vanaf **109,-**

Hotelbuchung
Seite 42
Hotel boeken
page 42

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Preis per persoon in tweepersoonskamer



Foto: Bernhard Strauss

KLEINE AUSZEIT HEERLIJKE 'TIME-OUT'

VITAL URLAUB
SACHSEN. LAND VON WELT.



Foto: Bernhard Strauss



Foto: Bernhard Strauss

BESCHREIBUNG

Ankomen en ontspannen, die Balance vinden en bewust etwas für die Gesundheit tun. Genießen Sie Ihre Kurzreise in die Sächsische Schweiz mit exquisitem 3-Gänge-Dinner und einer lockernden Rückenmassage – Entspannung pur!

Inbegrepen voor 2 overnachtingen op basis van halfpension:

- 1 Welkomsgroet en op de kamer een fles mineraalwater, badjas en hotel-sloffen
- Dagelijks 3-gangen menu of buffet naar keuze van de chefkok
- 1 x Losmakende massage van de rug (20 min)
- Genieten van het Aurorabad in het hotel, inclusief sauna
- Onbeperkt toegang tot het slechts 200 meter verder gelegen Toskana Therme Bad Schandau. Dit grote wellnesscentrum biedt een uitgebreid baden- en saunalandschap. Uw toegang start om 15.00 uur op de aankomst dag. Geen toegang inbegrepen op de dag van vertrek

BESCHRIJVING

Kom aan en ontspan, vind het evenwicht en doe bewust iets voor uw gezondheid. Geniet van een bezoek aan het nationale park Sächsische Schweiz met een voortreffelijk driegangendiner en een ontspannende rugmassage. Kom echt tot rust!

Hotel Elbresidenz an der Therme Bad Schandau 01814 Bad Schandau

Zusatzleistung bei 2 ÜHP:

- 1 x Willkommensgruß, eine Flasche Mineralwasser sowie kuschliger Leihbademantel und Hotel slipper auf Ihrem Zimmer
- tägliches 3-Gang-Menü oder Buffet nach Wahl des Küchenchefs
- 1 x lockernde Rückenmassage (20 min)
- zeitloses Verweilen im hoteleigenen Aurorabad mit Saunalandschaft
- unbegrenzter Eintritt in die über einen Fußweg von 200 m erreichbare Bade- und Saunalandschaft der Toskana Therme Bad Schandau mit Liquid Sound, im Rahmen der Öffnungszeiten, am Anreisetag ab 15.00 Uhr (Check-in Time) und nicht am Abreisetag



ab
vanaf **268,-**

Hotelbuchung
Seite 48
Hotel boeken
page 48

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer



Foto: Rainier Weisflog

FAMILIEN-WOHLFÜHLTAGE 'DAT VOELT GOED'-DAGEN VOOR DE HELE FAMILIE

VITAL URLAUB
SACHSEN. LAND VON WELT.

FAMILIEN
URLAUB
IN SACHSEN

Ellodus Resort – Familotel Erzgebirge
09484 Oberwiesenthal

Zusatzleistung bei 3 ÜHP:

- Kids All-Inclusive: Frühstücks-, Mittags- und Abendbuffet, Saft und Wasser, Eis zu den Mahlzeiten
- Kinderbetreuung (35 h)
- täglich Eintritt in den Ellodus Spa Bereich für die ganze Familie inklusive Leihbademantel und Saunatum
- Anti-Stress-Massage (wahlweise Kopf oder Rücken) 25 Minuten pro Erwachsener
- Entspannende Kindermassage mit Hörspiel pro Kind ab 3 Jahren

Inbegrepen voor 3 overnachtingen op basis van halfpension:

- All-inclusive voor kinderen: ontbijt, middag- en avondbuffet, drankjes, ijs na het eten
- Kinderopvang (35 uur)
- Elke dag toegang tot de Ellodus Spa voor de hele familie, inclusief leenbadjas en saunadoek
- Anti-stress massage (keuze tussen hoofd of rug) van 25 minuten per volwassene
- Ontspannende kindermassage met hoorspel per kind vanaf 3 jaar



BESCHREIBUNG

Hier entspannt Groß und Klein gleichermaßen – beim Schwimmen und Saunieren im großen Ellodus Spa Bereich und einer wohlthuenden Massage. Einfach loslassen, durchatmen und Kraft tanken. Das Ellodus Resort Family & Spa verfügt über ein Haupthaus mit Rezeption, Restaurant, Kinderwelt und Wellnessbereich sowie zwei Apartmenthäusern. Alle Apartments sind mit Bad oder Dusche/WC, Föhn, Wohnbereich mit offener Küche und Balkon ausgestattet sowie mit ein oder zwei Schlafzimmern. Das Ellodus Resort bietet Ihnen einen modernen und großen Spa-Bereich mit Saunawelten, Aquabereich und separatem Kinder-Wellnessbereich. Jede Menge Spiel und Spaß wartet auf alle kleinen Gäste auf dem großen Spielplatz des Resorts sowie in der Kinderwelt oder bei der liebevollen Kinderbetreuung im Happy Club.

BESCHRIJVING

Hier ontspant groot en klein tegelijk. Tijdens het zwemmen, in de grote Ellodus Spa met sauna's en baden of tijdens een verzachtende massage. Gewoon loslaten, ademen en nieuwe energie opdoen. Het resort heeft een hoofgebouw met receptie, restaurant, kinderwereld, wellness en twee appartement-gebouwen. Alle appartementen zijn voorzien van bad of douche/toilet, föhn, woonkamer met open keuken, een balkon en hebben één of twee slaapkamers. De bijbehorende spa-, sauna- en zwembadenwereld biedt wellness (ook speciaal voor kinderen) en ontspanning in optima forma. De kinderen genieten van spelletjes, de grote speeltuin van het resort, in de kinderwereld of van alle aandacht tijdens Kinderopvang in de Happy Club.

€ ab vanaf **249,-**

Hotelbuchung
Seite 51
Hotel boeken
page 51

Gesamtpreis p.P./Angebot im Apartment. Prijs per persoon in appartement



IM & AM WASSER IN EN OP HET WATER



BESCHREIBUNG

Tagsüber bei Ausflügen die Naturschönheiten der Sächsischen Schweiz kennenlernen, mit dem Schaufelraddampfer durch das Elbtal gleiten und abends in der Toskana Therme entspannen. Genießen Sie Köstlichkeiten im Restaurant „Tilia“ oder einen Cocktail auf der einmaligen Dachterrasse mit Blick zum Lilienstein.

BESCHRIJVING

Leer de schoonheid kennen van het nationale park Sächsische Schweiz. Maak een vaartocht met een klassieke raderenstoomschip door de Elbe-vallei. Ontspan 's avonds in de Toscaanse spa. Geniet van de culinaire gerechten in ons restaurant 'Tilia' of bestel een cocktail op ons dakterras met een panoramisch uitzicht op de tafelberg Lilienstein met de Vesting Königstein

Hotel Lindenhof
01814 Bad Schandau

Zusatzleistung bei 2 ÜHP:

- 1 x Eintritt für 2 h in die Toskana Therme
- 1 x Flasche Wasser auf dem Zimmer

Inbegrepen voor 2 overnachtingen op basis van halfpension:

- 1 x Toegang (2 uur) tot het Toskana Therme
- 1 x Fles water op de kamer

€ ab vanaf **168,-**

Hotelbuchung
Seite 48
Hotel boeken
page 48

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer



DIVAS DAY DIVA'S DAY

Hotel Alexandra
08523 Plauen

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x Luxus-Gesichtsbehandlung pro Gast (60 min)
- 1 x Maniküre deluxe pro Gast (30 min)
- 1 x Verwöhn-Fußpflege pro Gast (30 min)
- 1 x „Magie der Steine“-Behandlung pro Gast (45 min)
- Nutzung der hoteleigenen Whirlpool-Sauna-Landschaft
- Bademantel auf dem Zimmer
- Obstteller und frisch gepresster Vitamintrunk

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x Luxe gezichtsbehandeling per gast (60 min)
- 1 x Luxe manicure per gast (30 min)
- 1 x Verwen-voetverzorging per gast (30 min)
- 1 x 'Magische stenenbehandeling' per gast (45 min)
- Gebruik van de Whirlpool-Sauna-wereld in het hotel
- Badjas op de kamer
- Vers geperst vitaminen-drankje



BESCHREIBUNG

Schönheit von Kopf bis Fuß ... Gönnen Sie sich Momente der Entspannung und lassen Sie sich so richtig von uns verwöhnen.

BESCHRIJVING

Schoonheid van top tot teen ... Geniet van ontspanning en verwenmomenten.

€ ab vanaf **240,-**

Hotelbuchung
Seite 47
Hotel boeken
page 47

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer



WOHLFÜHLTAG MIT ÜBERNACHTUNG RELAXDAG MET OVERNACHTING



BESCHREIBUNG

In unserem THERMARIUM erwarten wir Sie mit einem Wellness-Erfrischungsgetränk. Genießen Sie die Saunalandschaft so lange Sie wollen. Relaxen Sie bei einer wohltuenden Massage und lassen Sie Ihre Seele während eines Aromabades baumeln. Am Abend servieren wir Ihnen ein 4-Gang-Menü in unserem Restaurant.

BESCHRIJVING

In ons THERMARIUM heten wij u welkom met een verrissend wellness-drankje. Geniet van het saunalandschap zolang u wilt. Relax tijdens een massage en laat uw zintuigen afdwalen tijdens een heerlijk geurend aromabad. In de avond serveren wij u in ons restaurant een 4-gangen menu.

Hotel Meerane GmbH & Co. KG
08393 Meerane

Zusatzleistung bei 1 ÜHP:

- 1 x Wellnessgetränk
- Nutzung des THERMARIUM sowie des Fitnessbereiches
- 1 x Whirlpool- oder Solarium-Nutzung
- 1 x Teilkörper-Massage
- 1 x Aroma Bad
- 1 x Bademantel auf dem Zimmer

Inbegrepen voor 1 overnachting op basis van halfpension:

- 1 x Wellness-drankje
- Gebruik van het THERMARIUM en de Fitness-voorzieningen
- 1 x Gebruik van whirlpool of solarium
- 1 x Massage van een deel van het lichaam
- 1 x Aromabad
- 1 x Badjas/slippers op de kamer



ab
vanaf **135,-**

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer

Hotelbuchung
Seite 46
Hotel boeken
page 46



Foto: Katja Fouad-Vallmer

URLAUB IN SACHSENS DÖRFERN – LAND. LEUTE. LEBENSART. VAKANTIE IN DE DORPEN – PLATTELAND. MENSEN. LEVENSKUNST.

Ferien auf dem Land heißt raus aus der Großstadt, dem geschäftigen Treiben entfliehen und volle U-Bahnen gegen wohlthuende Ruhe tauschen. Urlaub auf dem Land heißt aber nicht automatisch: Bauernhof. Sachsens Dörfer haben weitaus mehr zu bieten. In ihrer Vielseitigkeit bringen sie dem Urlauber die regionalen Eigentümlichkeiten eines facettenreichen Landes näher. So können heute noch die Bräuche der Sorben oder die reichen Traditionen des Erzgebirges erlebt und bestaunt werden.

„Urlaub in Sachsens Dörfern“ ist eine Entdeckungsreise. In malerischer Natur können Sie die Besonderheiten von 19 ausgewählten Orten erleben. Besuchen Sie das „Raumfahrtorf“ Morgenröthe-Rautenkranz im Vogtland. Im Geburtsort des ersten deutschen Kosmonauten lernen Sie die faszinierenden Weiten des Weltalls in einer interaktiven Ausstellung verstehen. Alle jung Gebliebenen sind im „Spielzeugdorf“ Seiffen genau richtig. Am Kamm des Erzgebirges erleben Sie, wie aus Holz Figuren werden, die Kindern seit Generationen treue Gefährten sind. Für Architektur-Romantiker ist Obercunnersdorf ein wahrer Schatz. In dem malerischen Dorf in der Oberlausitz schmiegen sich mehr als 250 Umgebendhäuser an die engen Straßen und prägen so das Ortsbild.

Auf dem Land kann auch die Übernachtung zum Erlebnis werden. Vom Logieren im Schloss über einen Aufenthalt in modernen Ferienhäusern bis hin zum Schlafen im Heu ist alles möglich. Gastfreundliche Menschen heißen die Besucher überall herzlich willkommen.

Bei einem Urlaub in Sachsen können Sie selbst herausfinden, was sich hinter den Titeln „KRABAT-Dorf“, „Dorf der Sinne“ oder „Dorf der Baumeister“ verbirgt. Freuen Sie sich auf interessante Ferien – ganz ohne Bauernhof-Klischees, aber auf ländlich entspannte Weise.

Genieten van een vakantie op het platteland, betekent de hectiek en drukte van steden verruilen voor een ontspannende rust. Een verblijf in agrarisch gebied betekent niet automatisch alleen maar boerderijen. Hier vindt u vele lieflijke dorpjes met hun regionale kenmerken in architectuur en gebruiken. De dorpen van de 'Sorben' in de Oberlausitz zijn totaal verschillend van de bergdorpen in het Erzgebirge. Die afwisseling maakt een vakantie op het platteland iets bijzonders.

Een vakantie in de dorpen van Saksen is een echte ontdekkingsreis. In fraaie landschappen en een mooie natuur liggen 19 geselecteerde dorpen die tot de mooiste van het land behoren. Wat de denken van het 'ruimtevaartorf' Morgenröthe-Rautenkranz in het Vogtland. Dit is het geboortedorp van Siegmund Jähn (de eerste Duitse kosmonaut) en er is een uitgebreide ruimtevaarttentoonstelling te vinden. Iedereen die jong is, of jong van hart, zal genieten in het 'speelgoedorf' Seiffen. In het Erzgebirge, het Duitse kerstland, worden houten kerstpoppetjes gemaakt, waarvan de 'Notenkrakers' de bekendste zijn. In het pittoreske dorpje Obercunnersdorf, in de Oberlausitz, staan meer dan 250 vakwerkhuisen die kenmerkend zijn voor deze streek. De huizen in de smalle straatjes vormen een uniek dorpsbeeld.

Ontdek tijdens uw verblijf aan Saksen wat bedoeld wordt met de begrippen als een 'KRABAT-dorp', het 'dorp van de zintuigen' of het 'dorp van de bouwers'. Ook zijn er elk seizoen vele lokale feestdagen en evenementen. Ervaar samen met de lokale bevolking de levenskunst in deze gebieden.

De overnachtingsmogelijkheden op het platteland zijn zeer gevarieerd. Van een kasteelovernachting, een modern vakantiehuis tot het verblijf op een boerderij. Ze hebben één kenmerk gemeen: de gastvrije adressen verwelkomen u graag.



VERANSTALTUNGEN EVENEMENTEN

Seiffener Weihnacht
30.11. bis 22.12.2019 · Seiffen
Seiffener Weihnacht
30-11 tot 22-12-2019 · Seiffen

Osterreiterprozession
12.04.2020 · Oberlausitz
Paasruiters-processie
12-04-2020 · Oberlausitz

Deutscher Mühltag
01.06.2020
Duitse Molendag
01-06-2020



KURZ MAL WEG INS SCHWARZWASSERTAL GENIETEN IN HET SCHWARZWASSERDAL



Foto: Seidel Fotodesign



Foto: Mario Stöckler



BESCHREIBUNG

Wir begrüßen Sie in der Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří – UNESCO-Welterbe! Willkommen im wildromantischen Schwarzwassertal. Entfliehen Sie dem Alltag und genießen Sie unser geräumiges Hallenbad, um nach einer gemütlichen Wanderung den Tag ausklingen zu lassen. Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele bieten für Groß und Klein eine gelungene Abwechslung und machen Ihren Urlaub unvergesslich.

BESCHRIJVING

Van harte welkom in het bergland Erzgebirge/Krušnohoří – UNESCO werelderfgoed! Welkom in het natuurrijke en romantische Schwarzwasserdal. Ontvlucht de dagelijkse sleur en ontspan hier heerlijk tijdens uw verblijf. Geniet van het grote binnenzwembad of maak een wandeling door de rustgevende natuur. De vele bezienswaardigheden in de omgeving bieden volop mogelijkheden voor geslaagde dagtochten. Zowel voor volwassenen als kinderen.

Hotel Schwarzbeerschänke

09496 Marienberg OT Pobershau

Zusatzleistung bei 2 ÜHP:

- 2 x 3-Gang-Wahlmenü
- 1 x Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer
- tägliche Nutzung des Wellnessbereichs mit finnischer Sauna, Dampfbad und Hallenbad
- kostenlose Nutzung des Parkplatzes und WLAN auf dem Zimmer

Inbegrepen voor 2 overnachtingen op basis van halfpension:

- 2 x keuzemenu 3-gangen
- 1 x fles mineraalwater op de kamer
- Gratis gebruik van de wellnessvoorzieningen met sauna, stoombad en zwembad
- Gratis parkeren bij het hotel
- Gratis WiFi op de kamer



ab
vanaf

155,-

Hotelbuchung
Seite 51
Hotel boeken
page 51

Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ Prijs per persoon in tweepersoonskamer



Foto: Fotostudio West

ERLEBNIS KUNSTHANDWERK – ZU GAST BEI NUSSKNACKERS VAKMANSCHAP ERVAREN – TE GAST BIJ DE NOTENKRAKERS

**Buntes Haus Seiffen –
Hotel Erbgericht**
09548 Kurort Seiffen

Zusatzleistung bei 2 ÜF:

- 1 x grote Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- 1 x 4-Gang-Spezial-Spielzeugmacher-menü im Kerzenschein
- 1 x Original Seiffener Nussknacker als Souvenir auf dem Zimmer
- 1 x Eintritt ins Spielzeugmuseum
- 1 x Kirchenführung
- 1 x Besuch einer Schauwerkstatt

Inbegrepen voor 2 overnachtingen met ontbijt:

- 1 x Fles mineraalwater op de kamer (dag van aankomst)
- 1 x Diner: 4-gangen thema 'speelgoedmakers'
- 1 x Originele Notenkraker op de kamer om als souvenir mee te nemen
- 1 x Toegang tot het Speelgoedmuseum
- 1 x Rondleiding door de kerk
- 1 x Bezoek aan een 'Schauwerkstadt' (volkskunst houtbewerking)



BESCHREIBUNG

Entdecken Sie die Heimat des Nussknackers und genießen Sie erzgebirgische Gastlichkeit im ältesten Gasthaus Seiffens – dem Erbgericht. Freuen Sie sich auf 2 erlebnisreiche Tage im Erzgebirge – einer der beliebtesten Ferienregionen Deutschlands! Ob Aktivurlaub oder Besuch im Weihnachtsland, ob Familienurlaub mit Kindern oder romantische Tage zu zweit – die bewaldeten Berge des Erzgebirges laden ein zum Wandern oder Mountainbiken, zum Einkaufen und Entdecken.

BESCHRIJVING

Kom naar de bakermat van de Notenkrakers en geniet van de gastvrijheid in Hotel Erbgericht, het oudste gasthuis van Seiffen. Verheug u op twee volle belevenisdagen in het Erzgebirge, één van de meest geliefde vakantie regio's van Duitsland! Het kuuroord en speelgoedmakerstadje Seiffen biedt alles voor een actieve vakantie (wandelen, fietsen, mountainbiken), attracties voor de kinderen of romantische momenten met zijn tweeën. In het najaar heeft de regio als bijnaam 'het Duitse Kerstland'. Het Erzgebirge biedt vele kersttradities, waaronder de beroemde Notenkrakers; handgemaakte houten figuurtjes.

€ ab vanaf **139,-** Hotelbuchung Seite 50 Hotel boeken page 50
Gesamtpreis p.P./Angebot im DZ. Prijs per persoon in tweepersoonskamer

€ ab vanaf **131,-***



- „Nur Hotel“/1 Übernachtung
- „alleen hotel“/1 dag
- Frühstück ontbijt
- Doppelzimmer tweepersoonskamer



96% Rating



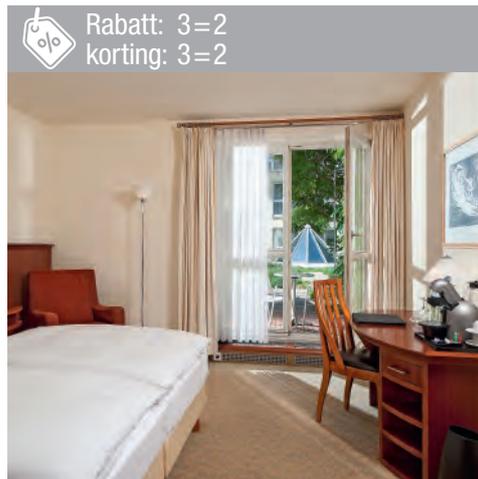
RADISSON BLU PARK HOTEL & CONFERENCE CENTRE RADEBEUL ★★★★★

BESCHREIBUNG

Als eines der größten Eventhotels, an den sonnigen Weinbergen von Radebeul, begrüßt Sie das Radisson Blu Park Hotel & Conference Centre, Dresden Radebeul mit einem modernen Konferenzbereich und begeistert Sie mit 574 Zimmern und dem 1000 m² großen Blu Motion Spa. Perfekt abgerundet wird das Portfolio durch zwei Restaurants und einer Tiefgarage mit 360 Stellplätzen. Genießen Sie das mediterrane Flair des gesamten Hotels und die großflächigen Grünanlagen inmitten des Villenparks. Alle Zimmer sind mit Dusche oder Badewanne, WC, Föhn, Schminkspiegel, Safe, Selbstwahltelefon, Schreibtisch, WLAN, Anschluss für LAN-Kabel, Radio, Wasserkocher sowie Minibar ausgestattet und bequem mit dem Lift erreichbar. Lassen Sie Ihren Tag mit einem Besuch in der Karl-May-Bar ausklingen oder genießen Sie die pure Entspannung in dem Wellnessbereich mit verwöhnenden Massagen. Gönnen Sie sich Ihr persönliches Workout im 25 m Schwimmbecken oder im Fitnessbereich. Entdecken Sie die Stadt Radebeul mit den Weinbergen, den vielen Weingütern und das Karl-May-Museum. Durch die optimale Anbindung an das öffentliche Verkehrsnetz sowie den Elberadweg, ist das Hotel ein guter Ausgangspunkt für Ihre Ausflüge.

BESCHRIJVING

Gunstig gelegen tussen de zonnige wijngaarden van Radebeul. Dat is het Radisson Blu Park Hotel. Dit grote eventhotel beschikt over 574 kamers, een ontspannend wellnessparadijs van 1000 m², twee restaurants en een ondergrondse parkeergarage met 360 parkeerplaatsen. Geniet van de mediterrane ambiance in het hotel en de groene parkomgeving van deze locatie. Alle kamers hebben douche of bad, toilet, föhn, make-upspiegel, kluis, telefoon, bureau, WiFi, radio, waterkoker en minibar. Sluit de dag af met een drankje in de Karl-May-Bar of relax in het wellnesscentrum. Of werk aan de conditie in het 25 meter lange zwembad en de fitnessruimte. Ontdek het stadje Radebeul met de vele wijngaarden en wijnhuizen en het Karl May Museum (de schrijver van Old Shatterhand en Winnetou kwam hier vandaan). Het populaire Elbe-fietspad en de tramhalte naar het centrum van Dresden liggen vlakbij het hotel.



€ ab vanaf **103,-***



- „Nur Hotel“/1 Übernachtung
- „alleen hotel“/1 dag
- Frühstück ontbijt
- Doppelzimmer tweepersoonskamer



94% Rating



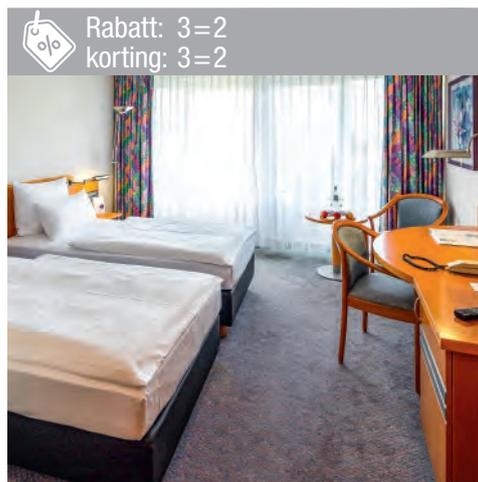
WYNDHAM GARDEN DRESDEN ★★★★★

BESCHREIBUNG

Das Wyndham Garden Dresden ist oberhalb des Stadtzentrums und in ruhiger Lage im Grünen gelegen. Das Haus verfügt neben seinen individuellen 262 Zimmern, in drei verschiedenen Kategorien, auch über 13 klimatisierte, barrierefreie Tagungsräume, ein Restaurant, einen Wellness- & Fitnessbereich sowie eine großzügige Tiefgarage und Parkterrasse. Alle Zimmer sind mit Bad mit Badewanne, WC, Föhn, Schminkspiegel, Telefon, Schreibtisch, Sat-TV, Radio und einer Flasche Mineralwasser ausgestattet. WLAN nutzen Sie im gesamten Hotel kostenfrei. Ihnen liegen die barocken Highlights, die Semperoper Dresden, der Zwinger und die Frauenkirche der sächsischen Landeshauptstadt zu Füßen. Diese erreichen Sie optimal ab der gegenüberliegenden Haltestelle Dresden Kauschaer Straße. Besuchen Sie den Fitnessbereich für Ihr Workout und entspannen Sie anschließend in der Sauna sowie in den zwei Jacuzzis. Genießen Sie einen erholsamen Aufenthalt inmitten einer grünen Umgebung.

BESCHRIJVING

Het Wyndham Garden Dresden ligt vlak boven het stadscentrum in een groene en rustige omgeving. Er zijn 262 kamers in drie verschillende categorieën. Daarnaast beschikt het hotel over, vergaderruimtes, een restaurant, een fitnessruimte en ruime parkeergelegenheid (zowel ondergronds als op een parkeerterrein). Alle kamers hebben een badkamer met bad, toilet, haardroger, make-upspiegel, telefoon, bureau, satelliettelevisie, radio en een fles mineraalwater. Gratis WiFi in het gehele hotel. De groene omgeving biedt een rustige nachtrust. Voor verdere ontspanning is er een fitnessruimte, sauna en twee jacuzzi's. De barokke stad Dresden met toppers als Semperopera, Zwinger en Frauenkirche, is prima bereikbaar. De openbaar vervoer halte Dresden Kauschaer Straße, tegenover het hotel, biedt een rechtstreekse verbinding naar de Saksische hoofdstad.





HOTEL ELBFLORENZ DRESDEN DRESDEN

BESCHREIBUNG

In ruhiger Altstadtlage befinden wir uns nur 10 Fußminuten entfernt von der historischen Innenstadt mit ihren berühmtesten Sehenswürdigkeiten wie Zwinger, Semperoper, Grünem Gewölbe und Frauenkirche. Insgesamt stehen Ihnen 214 Zimmer und Suiten im mediterranen Stil zur Verfügung. Aufgrund der besonderen Bauweise unseres Hauses sind circa die Hälfte der Zimmer zum begrünten Innenhof gelegen. Unsere Zimmer wurden Ende 2011 bis Ende März 2012 alle umfassend renoviert und modernisiert. Wir bieten Ihnen auf unserer separaten Tagungsetage 8 Veranstaltungsräume (19–283 m², Tageslicht, klimatisiert) sowie ein großzügiges Tagungsfoyer. Modernste Tagungstechnik und der perfekte und freundliche Service des Hauses sorgen bei jeder Veranstaltung für den größtmöglichen Erfolg. Kulinarisch verwöhnen lassen, können Sie sich bei mediterranen Speisen in unserem italienischen a la carte Restaurant „Quattro Cani“ oder bei internationalen Cocktails im lichtdurchfluteten Wintergarten unserer Hotelbar „La Piazza“.

BESCHRIJVING

In het historische stadshart van Dresden is Hotel Elbflorenz te vinden. Beroemde bezienswaardigheden als de Frauenkirche, Semperopera en het Zwinger paleis liggen op slechts 10 minuten loopafstand. De sfeer van de 214 eigentijdse kamers is licht en mediterraan. Het hotel heeft een bijzondere architectonische vorm, waaronder een grote overkapt binnenplaats. De helft van de kamers heeft hierop uitzicht. In Hotel Elbflorenz is één etage te vinden met zeven speciaal ingerichte zalen (van 19 tot 283 m²) voor conferenties, feesten en bijeenkomsten. Alle zalen hebben daglicht en airconditioning; de perfecte ambiance voor elk evenement. De mediterrane atmosfeer komt ook tot uiting in het restaurant en café. Culinaire verwennerij staat te wachten in het Italiaanse a la carte restaurant 'Quattro Cani' of internationale cocktails in de wintertuin van hotelbar 'La Piazza'.

€ ab vanaf **106,-** * EDV: DRSELF

„Nur Hotel“/1 Übernachtung
 „alleen hotel“/1 dag
 Frühstück
 ontbijt
 Doppelzimmer
 tweepersoonskamer
97 % Rating



HOTEL NOVALIS DRESDEN DRESDEN ★★★★★

BESCHREIBUNG

Drei gute Gründe für das Hotel NOVALIS Dresden:

- Familiär:** Erleben Sie die persönliche und familiäre Atmosphäre in unserem Haus und lernen Sie Dresden auch von seiner privaten Seite kennen. Im Hotel NOVALIS Dresden fühlen Sie sich zu Besuch bei Freunden.
- Modern:** Alle 82 Komfortzimmer sind modern und freundlich eingerichtet. Sie verfügen über Dusche/WC, SAT-TV, Telefon und WLAN. Ein großer Schreibtisch steht als Arbeitsplatz bereit. Komfortabel: Entspannung pur! In unserer Hotel-Bar oder im Bistro können Sie sich von einem intensiven Arbeitstag oder Stadtrundgang erholen. Alles hat 24 Stunden für Sie geöffnet.
- Service:** Doppelzimmer – Zu zweit ist es doch am Schönsten! Genießen Sie ein paar Tage voll Abenteuer und Entdeckerfreude in der Sachsenmetropole und Kulturstadt Dresden. Die Doppelzimmer unseres 3-Sterne-Superior-Hotels bieten Ihnen allen nötigen Komfort und die passende Ausstattung, die Ihre Reise zum Erholungstrip machen. Flat Screen TV, moderne Dusche/WC und kostenloses WLAN gehören zum Standard der Doppelzimmer. Wählen Sie zwischen Doppelbett und getrennten Betten.

BESCHRIJVING

Gemoedelijk, comfortabel en modern kenmerken het Novalis Hotel Dresden. Ervaar de persoonlijke en familiale benadering van dit hotel. Alles is gericht op pure ontspanning en welbevinden van de gasten. De 82 eigentijdse kamers hebben een licht interieur en zijn voorzien van een douche/WC, satelliet-TV, telefoon en gratis WiFi. Ook hebben de kamers een ruim bureau voor wie tijd nodig heeft om te werken. Maaltijden zijn te gebruiken in de hotelbistro. De gezellige hotelbar biedt 24-uurs service.

€ ab vanaf **77,50** * EDV: DRNOV

„Nur Hotel“/1 Übernachtung
 „alleen hotel“/1 dag
 Frühstück
 ontbijt
 Doppelzimmer
 tweepersoonskamer
92 % Rating



*Preis pro Doppelzimmer/Nacht inkl. Frühstück. Gültig am 01.11.2019, Stand bei Drucklegung September 2019. Tagesaktuelle Preise für Hotels mit eigener Anreise erhalten Sie in Ihrem Reisebüro.
 *Prijzen per tweepersoonskamer/overnachting incl. ontbijt. Geldig op 01-11-2019, bij het ter perse gaan van deze gids. U kunt dagactuele prijzen opvragen bij uw reisbureau in de buurt.

€ ab vanaf **77,-***

EDV: DRSAPO



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag



Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

94 % Rating



ACHAT PREMIUM DRESDEN DRESDEN

BESCHREIBUNG

Das ACHAT Premium Dresden genießt eine ruhige und günstige Lage in Dresdens Stadtteil Laubegast nahe des Schlosses Pillnitz und nur einen 10-minütigen Spaziergang von der Elbe entfernt. Das Restaurant No.18 bietet regionale Küche und einen ausgezeichneten Service in einem gemütlichen Ambiente. Alle Zimmer im ACHAT Premium Dresden sind modern und in angenehmen Farben gehalten. Sie verfügen alle über WLAN und Kabel-TV. Die modernen Badezimmer umfassen eine Dusche und einen Haartrockner. Im Hotel gibt es einen Tourenschalter und einen Ticketservice, die bei der Planung Ihres Aufenthaltes behilflich sein können. Das ACHAT Premium Dresden ist 400 m von der Straßenbahnhaltestelle Altolkewitz entfernt. Nach 20 Minuten erreichen Sie mit der Straßenbahn die Semperoper, den Zwinger und die Frauenkirche.

BESCHRIJVING

Het hotel ligt op een rustige en gunstige locatie in de wijk Laubegast in Dresden. Vlakbij het grote Slot Pillnitz en op slechts 10 minuten lopen van de rivier de Elbe. Het hotelrestaurant 'N°18' serveert regionale gerechten in een gezellige omgeving. De moderne kamers van het ACHAT Premium Dresden hebben frisse lichte tinten. Ze beschikken allemaal over WiFi en kabeltelevisie. De eigentijdse badkamers zijn uitgerust met een douche en een haardroger. Het ACHAT Premium Dresden ligt op 400 meter van de tramhalte Altolkewitz. De tram rijdt in 20 minuten naar de oude binnenstad met de Semperopera, Zwinger en Frauenkirche.



€ ab vanaf **79,-***

EDV: DRSAOD



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag



Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

89 % Rating



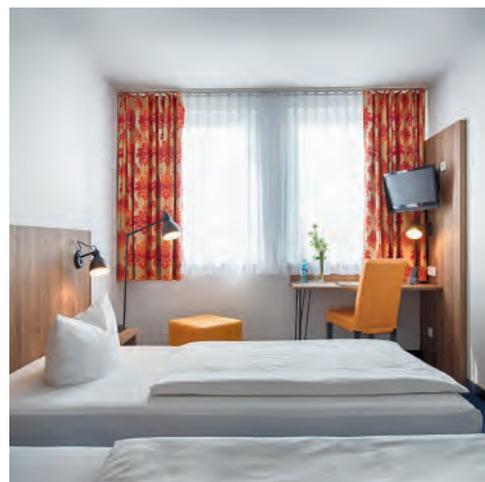
ACHAT COMFORT DRESDEN DRESDEN

BESCHREIBUNG

Dieses moderne Hotel in Dresden bietet geräumige Zimmer und Apartments mit kostenfreiem WLAN, eine 24-Stunden-Rezeption sowie eine kostenfreie Tiefgarage. Sie wohnen hier 15 Gehminuten vom Dresdner Hauptbahnhof entfernt. Die hell eingerichteten Zimmer und Apartments im ACHAT Comfort Dresden Altstadt verfügen über Sat-TV mit 23 kostenfreien Kanälen, einen Schreibtisch und kostenfreies Mineralwasser. WLAN nutzen Sie in den öffentlichen Bereichen kostenfrei. Morgens steht im ACHAT Comfort Dresden ein komplettes Frühstücksbuffet bereit. Das Restaurant Feldschlösschen serviert zudem regionale Spezialitäten aus Sachsen. Die Lobbybar des ACHAT lädt mit einer Auswahl an Getränken und Sat-Sportkanälen zum Verweilen ein. Direkt gegenüber dem ACHAT Dresden befindet sich die Bushaltestelle Budapester Straße. Von dort aus gelangen Sie bereits nach einer 5-minütigen Busfahrt in die barocke Altstadt. Zudem können an der Rezeption Fahrräder ausgeliehen werden. Die Südvorstadt ist bei Reisenden, die an Architektur, Denkmälern und Kirchen interessiert sind, sehr beliebt.

BESCHRIJVING

Dit moderne hotel in Dresden biedt ruime kamers en appartementen met gratis WiFi, een 24-uursreceptie en gratis parkeergarage. Het centraal station van Dresden ligt op 15 minuten loopafstand. De licht en ruim ingerichte kamers en appartementen van ACHAT Comfort Dresden hebben sky-TV met 23 gratis kanalen, een bureau en gratis mineraalwater. 's Morgens staat een uitgebreid ontbijtbuffet klaar. Het hotelrestaurant Feldschlösschen serveert regionale specialiteiten uit Saksen. In de lobbybar is keuze uit een uitgebreid drankenassortiment. Het hotel ligt direct tegenover de bushalte Budapester Strasse. Van daaruit rijdt de bus in 15 naar de historische Barocke binnenstad van Dresden. Fietsen kan ook; huurfietsen zijn verkrijgbaar bij de hotelreceptie.





ACHAT COMFORT MESSE-LEIPZIG LEIPZIG

BESCHREIBUNG

Dieses Hotel begrüßt Sie im Norden von Leipzig mit einer guten Verkehrsanbindung an die Autobahn A14. Es erwarten Sie hier unter anderem Gerichte der italienischen Küche, kostenlose Parkplätze und ein Shuttleservice zum Flughafen sowie der Messe Leipzig. Die hell und modern gestalteten Zimmer im ACHAT Comfort Messe-Leipzig verfügen alle über Sat-TV, WLAN und ein eigenes Bad. Einige sind zudem mit einer Küchenzeile ausgestattet. Morgens wird Ihnen im ACHAT Comfort Messe-Leipzig ein Frühstücksbuffet serviert. Im Casa Luigi e Vino Bar genießen Sie Gerichte der mediterranen Küche, die von erlesenen Weinen begleitet werden. Im gesamten Hotel ist kostenfreies WLAN verfügbar. Im Sommer lädt die Terrasse zum Verweilen ein.

BESCHRIJVING

Dit hotel ligt in het noorden van Leipzig met een directe aansluiting op autosnelweg A14 en biedt gratis parkeergelegenheid. Er is een pendeldienst naar de luchthaven en de beursgebouwen van de Leipziger Messe. De lichte en moderne hotelkamers zijn allemaal voorzien van satelliet-TV, WiFi en een eigen badkamer. Sommige kamers hebben ook een kitchenette. 's Morgens staat een uitgebreid ontbijtbuffet klaar. Het hotelrestaurant 'Casa Luigi' serveert heerlijke gerechten uit de Mediterrane keuken en biedt een ruime keuze aan bijpassende wijnen. In de warme maanden biedt het hotel ook buitenterassen.



€ ab vanaf **90,-** *

EDV: LEJAML

„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag

Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

95 % Rating

P

WiFi



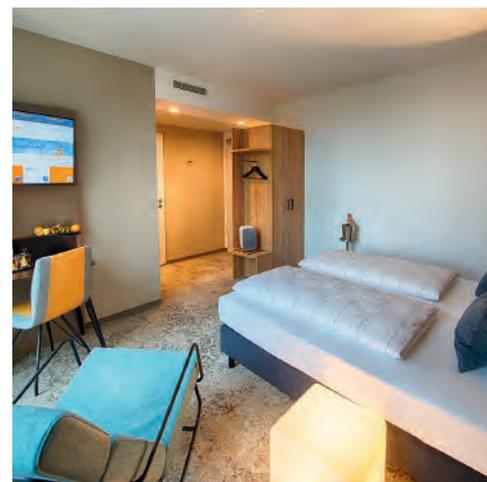
LOGINN BY ACHAT LEIPZIG

BESCHREIBUNG

Ausgeprägte Funktionalität in Kombination mit zeitgemäßer Technologie und modernem Design sind die grundlegenden Elemente der Hotels der Marke LOGINN by ACHAT. Das LOGINN by ACHAT Leipzig befindet sich unmittelbar an der Neuen Messe Leipzig und ist damit ein idealer Ausgangspunkt für Geschäftsreisen sowie Messe- und Kongressbesuche. Das LOGINN by ACHAT Leipzig begrüßt Sie 800 m vom Kongresszentrum der Messe Leipzig entfernt mit einer 24-Stunden-Rezeption sowie kostenfreiem WLAN und kostenfreien Privatparkplätzen. Das im Oktober 2017 eröffnete LOGINN by ACHAT Leipzig verfügt über moderne, klimatisierte Zimmer mit einem Flachbild-TV, einem Wasserkocher und einem eigenen Bad mit einer Dusche, einem Haartrockner und Pflegeprodukten. Ein Frühstücksbuffet wird jeden Morgen angeboten. In der Unterkunft laden auch ein Restaurant und eine Bar zu einem entspannten Besuch ein. In diesem Hotel können Sie ein Fahrrad leihen. Die Umgebung eignet sich hervorragend zum Golfspielen. Der Zoo Leipzig liegt 6 km vom LOGINN by ACHAT Leipzig entfernt, und das Museum Panometer Leipzig erreichen Sie nach 10 km. Vom nächstgelegenen Flughafen, dem Flughafen Leipzig/Halle, trennen das LOGINN by ACHAT Leipzig 12 km.

BESCHRIJVING

Modern design, eigentijdse technologie en functionaliteit zijn de basiselementen van de LOGINN by ACHAT hotels. De hotellocatie in Leipzig is naast de beursgebouwen van de Leipziger Messe. Dit is een ideaal startpunt voor zakenreizen en bezoeken aan beurzen en congressen. Het Leipzig congrescentrum ligt op slechts 800 meter afstand. Het splinternieuwe LOGINN by ACHAT opende haar deuren in oktober 2017. De moderne kamers zijn voorzien van airconditioning, een flatscreen-TV, een waterkoker en een eigen badkamer met douche, haardroger en toiletartikelen. 's Morgens staat een uitgebreid ontbijtbuffet klaar. Het hotel heeft ook een eigen restaurant en bar. Bij het hotel zijn fietsen te huur. De bruisende binnenstad van Leipzig en de Leipzig Zoo liggen op circa 6 km van LOGINN by ACHAT Leipzig. De luchthaven van Leipzig ligt 12 km van het hotel. De omgeving is ook ideaal voor het beoefenen van de golfsport.



€ ab vanaf **95,-** *

EDV: LEILOG

„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag

Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

75 % Rating

P

WiFi

*Preis pro Doppelzimmer/Nacht inkl. Frühstück. Gültig am 01.11.2019, Stand bei Drucklegung September 2019. Tagesaktuelle Preise für Hotels mit eigener Anreise erhalten Sie in Ihrem Reisebüro.
*Prijzen per tweepersoonskamer/overnachting incl. ontbijt. Geldig op 01-11-2019, bij het ter perse gaan van deze gids. U kunt dagactuele prijzen opvragen bij uw reisbureau in de buurt.

€ ab vanaf **85,-***

EDV: DR5ACH



- „Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag
- Frühstück
ontbijt
- Doppelzimmer
tweepersoonskamer
- 100 % Rating



ACHAT COMFORT MESSE-CHEMNITZ CHEMNITZ

BESCHREIBUNG

Ob Business, Messe-Besuch, Langzeit-Apartments, Urlaub, Kulturreise: Sie werden sich wohlfühlen im ACHAT Comfort in Chemnitz. Das ACHAT Comfort Messe-Chemnitz möchte Ihnen Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich machen: Das Hotel verfügt über 92 moderne Gästezimmer der Kategorien Business und Superior. Vom Satelliten-TV bis zum Haartrockner ist alles vorhanden. Ihnen stehen 7 Apartments – mit Kitchenette – für Ihren Long-Stay-Aufenthalt zur Verfügung. Auch Zimmer für Nicht-raucher sind vorhanden wie 3 modern ausgestattete Tagungs- und Seminarräume für bis zu 40 Personen. Ein Restaurant und eine Lobby-Bar laden Sie zum Verweilen ein.

BESCHRIJVING

Of het nu gaat om een zakelijk bezoek, een langer verblijf of een toeristisch uitstapje: gasten voelen zich thuis in het ACHAT Comfort Messe-Chemnitz. Het hotel streeft naar een aangenaam verblijf. Er is keuze uit 92 moderne zakelijke en superior kamers. Van satelliet-televisie tot haardroger, de kamers zijn rijk uitgerust. Voor een wat langer verblijf zijn de zeven appartementen, met een kitchenette erin, een aanrader. Ook zijn er kamers beschikbaar voor niet-rokers. Het hotel beschikt over een restaurant, lobbybar en diverse ontvangstzalen.



€ ab vanaf **102,-***

EDV: DR5MEE



- „Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag
- Frühstück
ontbijt
- Doppelzimmer
tweepersoonskamer
- 100 % Rating



HOTEL MEERANE MEERANE ★★★★★

BESCHREIBUNG

In unmittelbarer Nähe von Zwickau, sehr gut angebunden an die Autobahn A4, zwischen Chemnitz und Gera, finden Sie das Hotel Meerane. Seine günstige Lage – einerseits zu den Industriestädten der Region, andererseits am Rande des sächsischen Burgenlandes, nahe den bekannten Ausflugszielen in Thüringen und im Erzgebirge – macht das Tagungs- und Freizeithotel mit seinen über 130 Zimmern und Suiten besonders attraktiv. Das moderne Haus bietet alles, was der anspruchsvolle Gast von einem 4-Sterne-Hotel erwartet. Egal ob Tagung, Erholung oder Wellness, hier werden Sie von freundlichen, professionellen Mitarbeitern empfangen und betreut. Große, geräumige Zimmer, eine großzügige, helle Hotellobby, Lift, Sommerterrasse, Wintergarten, ein für PKW befahrbarer Tagungsbereich, eine Tiefgarage sowie eine einzigartige Wellnesslandschaft auf 500 qm im römischen Stil machen Ihren Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis!

BESCHRIJVING

In de directe omgeving van Zwickau, uitstekend bereikbaar via autosnelweg A4 tussen Chemnitz en Gera, ligt het 4-sterren Hotel Meerane. Dit Saksische stadje ligt vlakbij de grens met Thüringen. Met in het oosten Saksische kastelen, Zwickau en Chemnitz met veel bezienswaardigheden. En ten westen bezienswaardigheden in Thüringen. Hotel Meerane heeft 130 kamers en suites. Dit moderne hotel is van alle comfort voorzien. Of het gaat om vrije tijd, een zakelijk verblijf of wellness, het hotel heeft een aanbod dat aansluit bij wensen van de bezoeker. Grote ruime kamers, een ruime, lichte lobby, lift, zomerterras, wintertuin en een parkeergarage. Een uniek wellness-centrum in Romeinse stijl biedt een onvergetelijke ervaring. Het nabijgelegen Zwickau verwierf faam met auto's. In dit stadje begon August Horch met het merk Audi. Na de oorlog werden in de Audi-fabrieken de Trabant's gemaakt. In de voormalige fabriekshallen is nu het Horch automuseum te vinden. Zwickau is ook de stad van componist Robert Schumann.





€ ab vanaf **85,-** *

EDV: LEJALE

„Nur Hotel“/1 Übernachtung
 „alleen hotel“/1 dag
 Frühstück
 ontbijt
 Doppelzimmer
 tweepersoonskamer
100 % Rating

HOTEL ALEXANDRA PLAUEN ★★★★★

BESCHREIBUNG

Im Herzen von Plauen, in bester Lage – mitten in der Fußgängerzone – begrüßt das familiengeführte 4-Sterne-Hotel Alexandra seit 160 Jahren seine Gäste aus aller Welt. Das Hotel ist geprägt vom Jugendstil, kombiniert mit klassisch italienischen Möbeln. Neben den gemütlichen und stilvoll eingerichteten Zimmern besticht vor allem die im französischen Barock gestaltete Suite. Edle Stoffe und Tapeten sowie wunderschöne Kristallluster verleihen dem Restaurant Royal seine besondere Note. Kulinarisch verwöhnt werden die Gäste mit Gaumenfreuden der regionalen, nationalen und internationalen Küche im Restaurant und auf den beiden Sommerterrassen. Das Caféstübchen bietet mit verschiedenen Kuchenspezialitäten eine willkommene Abwechslung vom Einkaufsbummel. Ein beliebter Treffpunkt am Abend ist die Blue Bar. Der Wellnessbereich mit Sauna und Whirlpool lädt zum Entspannen ein und bietet ebenso wie die Beauty-Oase mit ihren Kosmetikbehandlungen und Massageangeboten die perfekte Erholung. Modern ausgestattete Tagungsräume mit Tageslicht sind der ideale Rahmen für die verschiedensten Veranstaltungen.

BESCHRIJVING

In hartje Plauen, op een toplocatie in het voetgangersgebied, staat het 4-sterren Hotel Alexandra. Dit door een familie gerunde hotel ontvangt al ruim 160 jaar gasten. Het romantische hotel heeft een Art Nouveau interieur gecombineerd met klassiek Italiaans meubilair. Naast comfortabele kamers biedt het hotel ook enkele suites in Franse Barokstijl. Fijne stoffen en kristallen kroonluchters geven Restaurant Royal een speciaal tintje. Hier kunnen liefhebbers van lekker eten genieten van culinaire hoogstandjes van regionale en internationale gerechten. Het café biedt ook een ruime selectie gebak en taarten. 's Avonds is de Blue Bar een gezellige ontmoetingsplek. Daarnaast heeft het hotel een spa met sauna en een jacuzzi. Een plek om te ontspannen en eventueel te genieten van schoonheidsbehandelingen en massages. Plauen is de hoofdstad van het Vogtland. Van oorsprong een stad van wevers en textiel. Diverse gebouwen en musea herinneren hieraan. Een tip in de omgeving is de Göltzschtalbrücke; de grootste bakstenen spoorbrug van Europa.



€ ab vanaf **92,-** *

EDV: DR5SFS

„Nur Hotel“/1 Übernachtung
 „alleen hotel“/1 dag
 Frühstück
 ontbijt
 Doppelzimmer
 tweepersoonskamer
86 % Rating

IFA SCHÖNECK HOTEL & FERIENPARK SCHÖNECK

BESCHREIBUNG

Fantastisch auf dem „Balkon des Vogtlandes“ in 800 m Höhe gelegen, mit einmaligem Panoramablick über das Vierländereck Sachsen, Bayern, Böhmen und Thüringen, lädt der IFA Schöneck Hotel & Ferienpark alle kleinen und großen Feriengäste in seine tollen Freizeit- und Erlebniswelten ein. Wohnen Sie behaglich in einem Appartement oder Hotelzimmer. Besuchen Sie unsere Restaurants und unseren idyllischen Wintergarten mit Bar und Terrasse. Der 1.600 m² große Badebereich verfügt über Wellen- und Lagunenbecken, Riesenwasserrutsche, Wildwasserrutsche, Kinderbecken und Whirlpool. Die Saunalandschaft umfasst 4 verschiedene Saunen, Tauchbecken sowie ein Solarium. Besuchen Sie den Fitnessraum oder lassen Sie sich bei einer Massage oder Schönheitsbehandlung in unserer Wellness-Oase verwöhnen. Weitere Aktivitäten sind Darts, Airhockey, Kegeln und Bowling. Für Kinder ab 3 Jahren gibt es den Kinderclub, Krabbelzimmer sowie Kinderspielplatz, Kinderspeisekarte, Kinderspielecke im Restaurant, Verleih div. Babyausstattung. Am Haus befindet sich auch ein Kletter- und Seilbahnwald sowie die Bike- und Skiwelt Schöneck, Skischule, Loipeneinstieg direkt neben dem Ferienpark.

BESCHRIJVING

Dit 'Balkon van het Vogtland' bij Schöneck, op 800 meter hoogte, biedt een prachtig uitzicht op het vierlandenpunt van Saksen, Thüringen, Beieren en Tsjechië. Het IFA Schöneck Hotel & Vakantiepark biedt alles voor een kort of lang verblijf. Er zijn comfortabele appartementen en hotelkamers. Bezoek de restaurants, geniet van een drankje in de gezellige serre met bar en terras. Het grote zwemparadijs van 1600 m² heeft een lagune-zwembad, een reuze glijbaan, wild waterglijbaan, kinderbad en Jacuzzi. De saunarimte heeft 4 verschillende sauna's, dompelbaden en een solarium. Ontspannen van lichaam en geest kan in de uitgebreide wellness-oase, compleet met massage, schoonheidsbehandelingen en 'vissen spa'. Andere activiteiten: darten, airhockey, kegelen en bowlen. Voor kinderen vanaf 3 jaar zijn er de kinderclub, kruipkamer en kinderspeelplaats. Het restaurant biedt een kindermenu en aparte speelruimte. Babytoebehoren zijn te huur. In het hotel bevindt zich een klimbos met kabelbanen. Pal naast het hotel liggen de fiets- en skiwereld Schöneck, de skischool en toegang tot de skipistes.

Rabatt: 7=6 en 4=3
korting: 7=6 en 4=3

*Preis pro Doppelzimmer/Nacht inkl. Frühstück. Gültig am 03.11.2019, Stand bei Drucklegung September 2019. Tagesaktuelle Preise für Hotels mit eigener Anreise erhalten Sie in Ihrem Reisebüro.
 *Prijzen per tweepersoonskamer/overnachting incl. ontbijt. Geldig op 03-11-2019, bij het ter perse gaan van deze gids. U kunt dagactuele prijzen opvragen bij uw reisbureau in de buurt.

€ ab vanaf **165,-***

EDV: DRSELB



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag



Frühstück
ontbijt



Doppelzimmer
tweepersoonskamer



95 % Rating



Foto: Bernhard Strauss

HOTEL ELBRESIDENZ AN DER THERME BAD SCHANDAU BAD SCHANDAU ★★★★★

BESCHREIBUNG

In der wunderschönen Lage an der Elbe und am Marktplatz in Bad Schandau, zwischen den Kulturmetropolen Dresden und Prag, werden Sie im einzigen 5-Sterne-Hotel der Sächsischen Schweiz empfangen. Das Haus, das modernsten Komfort und den Charme eines klassischen Grandhotels miteinander vereint, steht an traditionsreicher Stelle, denn hier an den Ufern der Elbe empfangen schon um die Jahrhundertwende prachtvolle Hotelbauten Gesundheitssuchende und Reisende zum Urlauben. Genießen Sie hier die einmalige Kombination aus Natur, Kultur, Entspannung und Gesundheit zum Wohlfühlen. Ihre Wünsche und Bedürfnisse stehen im Mittelpunkt. Die einmalige Lage der Elbresidenz Bad Schandau im Herzen der Sächsischen Schweiz lädt ein zur aktiven Erholung in der Natur, z.B. bei ausgedehnten Touren auf dem Elbradweg oder bei Nordic Walking durch die wunderschöne Landschaft mit kühlen Tälern und atemberaubenden Aussichtspunkten.

BESCHRIJVING

Tussen de cultuursteden Dresden en Praag ligt Bad Schandau bij het nationale park Sächsische Schweiz. Het enige 5-sterrenhotel in deze regio ligt fraai aan de rivier de Elbe en het marktplein van Bad Schandau. Het monumentale gebouw heeft een prachtige ambiance. Het combineert modern comfort met de elegantie van een Grand Hotel. De locatie is van oudsher populair. Al sinds 1617 trekt deze plek gasten die willen genieten van de schoonheid van de natuur, ontspannen in de thermen en warmwaterbaden of voor heerlijke wandelingen in de omgeving met fraaie rotspartijen. De ligging van Elbresidenz in het hart van de Sächsische Schweiz is ideaal voor actieve tochten in het nationale park met adembemende vergezichten. Het hotel ligt aan de Elberadweg, de bekendste fietsroute van Duitsland. Dit fietspad is autoluw en egaal zonder noemenswaardige hoogteverschillen. Een tip: vaar per schip naar Dresden. De Sächsische Dampfschiffahrt onderhoudt een dienst tussen Bad Schandau en het "Florence aan de Elbe".



Foto: Bernhard Strauss

€ ab vanaf **109,-***

EDV: DRSLIN



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag



Frühstück
ontbijt



Doppelzimmer
tweepersoonskamer



95 % Rating



LINDENHOF BAD SCHANDAU BAD SCHANDAU

BESCHREIBUNG

Tief im Herzen einer bezaubernden Kulturlandschaft, im malerischen Kurort Bad Schandau, steht das traditionelle Hotel Lindenhof. Wo im Jahre 1832 schon Prinz Johann von Sachsen nächtigte, genießt man heute einen familiären Charme. Der Lindenhof bietet Platz auf 41 Zimmern – sechs Einzelzimmer, 18 Doppelzimmer, neun Mansarden und acht Superior-Doppelzimmer und ein Spelezzimmer mit über 30 Spielen! Die Wohlfühloase am Kurpark, in der sich Besucher gern zurückziehen, ist außerdem der ideale Startpunkt für spannende Ausflüge: Urlaub heißt hier nicht nur Wandern im Elbsandsteingebirge. Es locken Radtouren entlang der Elbe, Mountainbiken im Kirmitschtal, Kajak-Schlauchboot oder Paddeln entlang von steilen Felswänden.

BESCHRIJVING

Hotel Lindenhof staat in het pittoreske Kuuroord Bad Schandau. Deze badplaats met thermen ligt aan de Elbe aan de rand van het nationale park Sächsische Schweiz met zijn unieke landschappen. Hotel Lindenhof heeft een lange traditie. In 1832 sliep bijvoorbeeld Prins Johann van Saksen hier. Vandaag de dag geniet de gast de aandacht van een door een familie geleid hotel. De Lindenhof biedt 41 ruime comfortabele kamers bestaande uit 6 eenpersoonskamers, 18 dubbele kamers, 9 dakkamers en 8 Superior tweepersoonskamers. Plus een bijzonder speelkamer met meer dan 30 spellen! In het kuurpark met Spa-tuinen trekt de bezoeker zich graag in alle rust terug. Het hotel is een prima vertrekpunt voor mooie excursies naar of wandeltochten door het nationale park Sächsische Schweiz. Ook mountainbiken, kajakken of klimmen in dit zandsteengebergte is mogelijk. De grillige rotsformaties zijn naast mooi, ook uitdagend voor actief ingestelde bezoekers. Fietsen kan ook langs de Elbe, hier loopt de bekende Elberadweg met goede fietspaden zonder grote hoogteverschillen.





TRIXI FERIENPARK ZITTAUER GEBIRGE

BESCHREIBUNG

Der Trixi Ferienpark liegt idyllisch ruhig, direkt am Waldesrand. Die einzigen, die hier lauthals singen, sind die Vögel. Abends stimmen die Grillen zirpend ein. Diesem Konzert lauschen die Bewohner unserer 96 schmucken Ferienhäuser. Zur Ferienanlage gehören außerdem ein Campingplatz mit modernem Sanitärgebäude und viele Spiel- und Freizeitmöglichkeiten. In vier verschiedenen Haustypen findet jeder sein passendes Urlaubsdomizil – ob als Pärchen, Familie oder in der Gruppe. Alle Ferienhäuser sind hell und freundlich eingerichtet, verfügen über eine Terrasse, sind ganzjährig nutzbar und komplett ausgestattet. Der Trixi Ferienpark ist der ideale Urlaubsort für kleine, große und erwachsene Kinder. Gleich neben dem Feriendorf liegt unser Waldstrandbad mit immer frischem Gebirgsquellwasser.

BESCHRIJVING

Het Trixi Vakantiepark ligt idyllisch en rustig aan de rand van het bos in de omgeving van het mooie Zittauergebirge. De vogels zijn de enigen die hier luid zingen. 's Nachts tsjirpen de krekels. De gasten van de 96 mooie vakantiewoningen genieten van deze natuurconcerten. Er zijn vier typen vakantiehuizen; in ruimte precies passend bij een paar, gezin of groep. De inrichting is compleet en het interieur helder en vrolijk. Alle huisjes hebben een terras. Ook is op het Trixi parkeeren camping gevestigd met modern sanitaire gebouwen en veel spelactiviteiten voor de kinderen. Het Trixi-vakantiepark is de ideale plek voor volwassenen, kleine en grote kinderen. In het resort ligt een bosmeertje van helder bronwater uit.

€ ab vanaf **87,-*** EDV: DRSTXF 

🏠 „Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag

🛏 Apartment
appartement

🌟 93 % Rating







🏷️ Rabatt: 7=6
korting: 7=6




HOTEL LUGSTEINHOF ALTENBERG OT ZINNWALD

BESCHREIBUNG

Willkommen im 3-Sterne-Superior-Familien- und Sporthotel Lugsteinhof, dem höchstgelegenen Hotel des Ostergebirges (fast 900 m). Genießen Sie erzgebirgische Gastlichkeit im Restaurant, an der Hotelbar, am Kamin oder auf unserer KammwegRAST-Terrasse – ruhig gelegen auf dem Erzgebirgskamm, direkt am Wanderweg bzw. Loipennetz. Ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge nach Dresden, die Sächsische Schweiz, Seiffen oder nach Prag. Entspannen Sie nach einem Ausflug im Schwimmbad, in dem Saunabereich oder bei einer Partie Kegeln.

BESCHRIJVING

Welkom in het 3-sterren superior familie- en sporthotel Lugsteinhof. Op bijna 800 meter het hoogst gelegen hotel in het Oostelijk deel van het Erzgebirge. Het hotel ligt vlakbij de grens van Saksen met Tsjechië in een bos- en natuurrijke omgeving. Geniet van de hotelgastvrijheid in het restaurant, de bar, de open haard of op het "Kammweg terras" Een logische naam, want het hotel ligt aan de grote bewegwijzerde Kammweg wandelroute door het gehele Erzgebirge. Voor wandelaars is dit hotel een perfecte keuze. Maar het is ook een comfortabele plek voor uitstapjes naar Dresden, het nationaal park Sächsische Schweiz, het speelgoedstadje Seiffen, Glashütte of Praag. Glashütte is het episch centrum van Duitse horlogemakers. Neem de tijd voor het precisiewerk en bezoek een horlogebedrijf of het uurwerkenmuseum. Terug in het hotel is er alle gelegenheid tot ontspanning: in het zwembad, de sauna of de bowling. Voor kinderen biedt het hotel een uitgebreid activiteitenprogramma.

€ ab vanaf **76,-*** EDV: DRSLUG 

🏠 „Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag

🍷 Frühstück
ontbijt

🛏 Doppelzimmer
tweepersoonskamer

🌟 89 % Rating








*Preis pro Doppelzimmer/Nacht inkl. Frühstück. Gültig am 01.11.2019, Stand bei Drucklegung September 2019. Tagesaktuelle Preise für Hotels mit eigener Anreise erhalten Sie in Ihrem Reisebüro.
*Prijzen per tweepersoonskamer/overnachting incl. ontbijt. Geldig op 01-11-2019, bij het ter perse gaan van deze gids. U kunt dagactuele prijzen opvragen bij uw reisbureau in de buurt.

€ ab vanaf **99,-***



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag



Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

100 % Rating



BUNTES HAUS SEIFFEN HOTEL ERBGERICHT KURORT SEIFFEN

BESCHREIBUNG

Das Hotel Erbgericht Bunttes Haus ist mit seiner fast 500-jährigen Geschichte das traditionsreichste Gasthaus im Zentrum des Spielzeuggorfes Seiffen, gleich neben der weltberühmten Seiffener Kirche und unweit weiterer Sehenswürdigkeiten des Ortes, wie das Spielzeugmuseum und die Schauwerkstätten. Die zahlreichen Geschäfte können Sie bequem zu Fuß erreichen. Nutzen Sie die vorteilhafte Lage des Hotels. Bei der Renovierung wurde sehr viel Wert darauf gelegt, die typische Atmosphäre und den traditionellen Charakter des Hotels zu erhalten. Es erwarten Sie farbenfrohe Zimmer in verschiedenen Kategorien sowie ein rustikales Restaurant, ein freundlich helles Café, ein Frühstücksrestaurant, eine Bierstube und im Sommer ein sonniger Biergarten, damit Sie während Ihres Aufenthalts möglichst abwechslungsreich speisen können.

BESCHRIJVING

Het Hotel Erbgericht Bunttes Haus is, met een verleden van bijna 500 jaar, het langst bestaande gastenverblijf in het centrum van Seiffen. Deze oude plek staat bij het gemeentelijk onroerend goed te boek als 'Nummer 1'. Inspelend op eigentijdse wensen is het hotel recent volledig gerenoveerd. Daarbij is veel gedaan om de typische sfeer en het traditionele karakter van het hotel te behouden. De kleurrijke kamers doen de hotelnaam "het Bonte Huis" alle eer aan. Er is keuze uit diverse kamertypen. Het hotel heeft een rustiek restaurant, een café, een ontbijtrestaurant, een pub en in de zomer een biertuin. Seiffen, aan de grens van Saksen met Tsjechië, is vermaard om zijn houtwerk. Toen rond 1800 de zilvermijnen uitgeput raakten, moest de bevolking nieuwe inkomsten vinden. Voor velen werd dat houtbewerking. Seiffen werd beroemd om zijn kerstartikelen en speelgoed. In de plaats is van alles te doen voor jong en oud, waaronder een speelgoedmuseum en rodelbanen. Voor wandelaars is het Erzgebirge een paradijs. Ook mountainbikers vinden er uitdagende trajecten.

Rabatt: 5=4 und 7=6
korting: 5=4 en 7=6



€ ab vanaf **98,-***



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag



Frühstück
ontbijt



Doppelzimmer
tweepersoonskamer



95 % Rating



WALDHOTEL KREUZTANNE SAYDA ★★★★★

BESCHREIBUNG

Auf einem Berg mit Blick auf Wälder und Wiesen gelegen und nur 4,5 km von Saydas Stadtzentrum entfernt, bietet Ihnen das Waldhotel Kreuztanne einen herrlichen Blick auf das Erzgebirge. Die gemütlichen Zimmer im Waldhotel Kreuztanne sind im traditionellen Landhausstil eingerichtet und geben Ihnen die Möglichkeit, sich nach einer ausgiebigen Wander- oder Radtour zu entspannen. Im Winter bietet sich die Region hervorragend zum Skilanglauf an. Das Frühstück wird Ihnen im Waldhotel Kreuztanne jeden Morgen am Buffet angeboten. Im traditionellen Restaurant genießen Sie Spezialitäten aus der sächsischen Küche, die Sie sich auch im Biergarten mit seiner entspannten Atmosphäre servieren lassen können.

BESCHRIJVING

Gelegen op een heuvel, met bossen en weilanden, biedt Waldhotel Kreuztanne een fantastisch uitzicht op het Erzgebirge. Het 4-sterren hotel ligt op 4,5 km van het bergstadje Sayda. De knusse kamers van Kreuztanne zijn ingericht in de traditionele stijl van een landhuis. Een heerlijke thuisbasis om te ontspannen na het bezoeken van bezienswaardigheden in de omgeving of een fiets- of wandeltocht door het Erzgebirge. In de winter biedt deze regio prima wintersportmogelijkheden. Het romantische restaurant serveert lokale specialiteiten uit de Saksische keuken. Bij mooi weer kan ook gegeten worden in de gezellige biertuin. Wellness, sauna, massage en een "blote voeten pad" maken het hotelaanbod compleet voor lichaam en geest. Sayda ligt niet ver van de grens met Tsjechië. Een tip: bezoek de iets ten noorden gelegen zilverstad Freiberg. Deze middeleeuwse stad, met in het slot Terra Mineralia (grootste mineralenverzameling van Europa), de Dom met Silbermann orgel en een oude zilvermijn, behoort tot de mooiste plaatsen van Saksen.

Rabatt: 7=6
korting: 7=6





€ ab vanaf **130,-** * EDV: DRSELL 

 „Nur Hotel“/1 Übernachtung
 „alleen hotel“/1 dag
 Frühstück
 ontbijt
 Doppelzimmer
 tweepersoonskamer
 **93 % Rating**






ELLDUS RESORT – FAMILIOTEL ERZGEBIRGE KURORT OBERWIESENTHAL

BESCHREIBUNG

Der Kurort Oberwiesenthal liegt im sächsischen Erzgebirgskreis direkt am Fuße des Fichtelbergs und bietet die perfekte Kulisse für Wintersportler, Aktivurlauber, Naturgenießer und Erholungssuchende. Das familienfreundliche 4-Sterne-Resort besteht aus einem Hauptgebäude mit Rezeption, Restaurant, Eldus Spa, riesigem Spielplatz, Kinderwelt und Happy Club (mit Kinderbetreuung und die Kids All Inclusive) sowie zwei Apartmenthäusern, in denen sich die Ferienwohnungen befinden. Hier genießen Sie großzügige komfortabel ausgestattete Apartments/Ferienwohnungen in familiärer Atmosphäre, vielseitige Freizeitprogramme, entspannende Wohlfühl- und Wellnessangebote, kulinarische Köstlichkeiten u.v.m. – und das alles in der höchstgelegenen Stadt Deutschlands. Ob Sie sich im Apartment selbst verpflegen oder unser hauseigenes Restaurant in Anspruch nehmen, ob Sie sich zu unseren Freizeitprogrammen anmelden oder lieber Ihr eigener Ausflugsplaner sind – alle Möglichkeiten stehen offen – denn nur Sie entscheiden, wie die schönste Zeit des Jahres zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. NEU ab November 2019: 500 m² Spielscheune für Groß & Klein NEU ab Frühjahr 2020: Ponyhof, Reithalle & Reitplatz

BESCHRIJVING

De locatie is vlakbij de Fichtelberg, met 1.215 m de hoogste berg van het Erzgebirge. Zeer compleet uitgeruste hotelappartementen kenmerken het gezinsvriendelijke Eldus Resort. Het geheel bestaat uit een hoofdgebouw met receptie, restaurant, Eldus Spa, grote speeltuin, een beleveniswereld voor kinderen en twee appartementsgebouwen. De ruim opgezette appartementen hebben verschillende slaapkamers, een zitgedeelte en een eigen keuken. Hoewel zelf koken niet nodig is, want Eldus heeft een goed restaurant en ook Oberwiesenthal biedt veel horeca. Dat geldt ook voor de dagplanning. Wie liever zelf zijn activiteiten regelt, vindt in Eldus een heerlijk comfortabele basis. Het resort organiseert dagelijks een scala aan sporten of activiteiten voor kinderen. Eldus heeft een moderne spa voor wellness en uitgebreide zwembadfaciliteiten. De hele familie vindt hier iets van zijn gading. Alle opties zijn open en het team van Eldus maakt het de gast graag naar de zin. In alle jaargetijden een uitstekende basis voor het genieten van een complete vakantie. NIEUW Vanaf november 2019: 500 m² speelschuur voor groot en klein NIEUW Vanaf voorjaar 2020: manege, ruitersplaats en pony-hof



€ ab vanaf **112,-** * EDV: DRSSBS 

 „Nur Hotel“/1 Übernachtung
 „alleen hotel“/1 dag
 Frühstück
 ontbijt
 Doppelzimmer
 tweepersoonskamer
 **100 % Rating**




HOTEL SCHWARZBEERSCHÄNKE POBERSHAU ★★★★★

BESCHREIBUNG

Wir begrüßen Sie in der Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří – UNESCO-Welterbe! Wir laden Sie herzlich in unser traditionsreiches und gemütliches Hotel „Schwarzbeerschänke“ ein. Unser Haus mit seinem geschmackvollen Ambiente befindet sich in landschaftlich reizvoller Lage im wildromantischen Schwarzwasserdal in Pobershau. Dieses Tal wird als eines der schönsten Mittelgebirgstäler Deutschlands bezeichnet. Erleben Sie diese Landschaft bewusst und finden Sie hier wieder zu sich selbst. Fühlen Sie sich in einem unserer modernen Doppel- und Einzelzimmer teilweise mit Balkon oder Terrasse wie zu Hause. Der im Haus vorhandene Wellnessbereich mit Dampfsauna, Finnischer Sauna, Infrarot-Gesundheitskabine sowie Schwimmbad mit exotischem Wasserfall und Gegenstromanlage steht Ihnen täglich zur Verfügung und stellt eine Einmaligkeit in der näheren Hotellandschaft dar. Naturschönheiten und Sehenswürdigkeiten, gepaart mit dem ganz eigenen Charme der Menschen des Erzgebirges machen den Reiz einer Reise zu uns aus.

BESCHRIJVING

Van harte welkom in het bergland Erzgebirge/Krušnohoří – UNESCO werelderfgoed! Wij heten u van harte welkom in ons gemoedelijke hotel 'Schwarzbeerschänke'. Een gastvrij adres met een sfeervolle ambiance op een schilderachtige locatie in het romantische en natuurlijke Schwarzwasserdal in Pobershau. Dit gebied wordt gerekend tot de mooiste lage bergvallen van Duitsland. Geniet van deze mooie omgeving en kom heerlijk tot rust. Voel u thuis in onze moderne een- of tweepersoonskamers, sommige voorzien van een balkon of terras. Wij bieden u als één van de weinige hotels in deze regio uitgebreide wellnessvoorzieningen, waaronder een stoomsauna, Finse sauna, infraroodcabine en een zwembad met een exotische waterval. Een prachtige natuur en diverse bezienswaardigheden bieden u alle ingrediënten voor een complete vakantie. De charme van de bewoners van het Erzgebirge maken de reisbeleving compleet.



€ ab vanaf **104,-***



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag

Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

89% Rating



BEST WESTERN AHORN HOTEL OBERWIESENTHAL KURORT OBERWIESENTHAL ★★★★★

BESCHREIBUNG

Das Erwachsenenhotel Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal ist am Fuße des 1.215 m hohen Fichtelbergs im Luftkurort Oberwiesenthal gelegen. Romantisch eingebettet zwischen dem Fichtel- und Keilberg bietet das 4-Sterne-Hotel in Oberwiesenthal eine Vielzahl aktiver Erholungsmöglichkeiten im Winter als auch Sommer: Wintersportler, Wanderer, Mountainbiker und Radler kommen hier im Erzgebirge voll auf ihre Kosten. Ein mehr als 300 km langes Wanderwegenetz und wohlthuendes Höhenklima inmitten einer malerischen Naturkulisse des Fichtelbergs versprechen einen vielseitigen Wanderurlaub im Erzgebirge. Entdecken Sie startend vom Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal sportlich oder genießerisch alle Aktiv- und Freizeitangebote, die die Bergwelt und die umliegende Natur zu bieten haben.

BESCHRIJVING

Het Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal ligt in het kuuroord Oberwiesenthal aan de voet van de Fichtelberg. Dit is met 1.215 meter de hoogste berg van het Saksische Erzgebirge. Oberwiesenthal is de hoogst gelegen stad van Duitsland. Het 4-sterren hotel ligt romantisch tussen de Fichtelberg en Keilberg. Een paradijs voor actieve recreatie in alle jaargetijden. Wintersporters, wandelaars, mountainbikers en fietsers genieten van het ruime aanbod in het Erzgebirge. De rijke natuur biedt een prachtig decor en het aangename bergklimaat zorgt voor een aangename "frisse neus". Het Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal is de perfecte uitvalsbasis voor sportief genieten en al het vrijetijdsaanbod dat deze mooie bergregio te bieden heeft. Vergeet het nabijgelegen Annaberg-Buchholz niet. Deze hoofdstad van de regio luister naar de bijnaam "Koningin van het Erzgebirge". Het bergstadje heeft diverse musea en de grote Dom op de markt is een ware blikvanger.



€ ab vanaf **72,-***



„Nur Hotel“/1 Übernachtung
„alleen hotel“/1 dag

Frühstück
ontbijt

Doppelzimmer
tweepersoonskamer

87% Rating



AHORN HOTEL AM FICHELBERG KURORT OBERWIESENTHAL ★★★★★

BESCHREIBUNG

Oberhalb Deutschlands höchstgelegener Stadt im Luftkurort Oberwiesenthal im Erzgebirge ist das AHORN Hotel Am Fichtelberg am Südhang gelegen. Auf fast 1.000 m Höhe ist das Drei-Sterne-Superior-Hotel in Oberwiesenthal eingebettet zwischen dem Fichtel- und Keilberg, nur 5 min. von der tschechischen Grenze entfernt. Vom Zimmer auf die Piste springen – die Abfahrtspiste führt direkt am Hotel vorbei! Freuen Sie sich auf einen Familienurlaub mit entspannten Wellnessstunden auf dem Fichtelberg. In Oberwiesenthal erwartet Sie neben einer wohltuenden Massage, einem großzügigen Saunabereich auch eine atemberaubende Naturlandschaft mit mehr als 300 km langem Wanderwegenetz, mehr als 27 km Abfahrten, 95 km Loipen sowie einer 2 km langen Rodelstrecke, die einen vielseitigen Urlaub im Erzgebirge versprechen. Urlaub in der faszinierenden Region rund um Oberwiesenthal mit einer großen Auswahl an Indoor- sowie Outdoor-Aktivitäten: im AHORN Hotel Am Fichtelberg wird abwechslungsreiche Freizeitgestaltung groß geschrieben, denn die Aktiv- und Wohlfühlangebote lassen keine Wünsche offen. Das vielseitige Sport- und Animationsprogramm vom hauseigenen Active Team sorgt für reichlich Abwechslung.

BESCHRIJVING

Het kuuroord Oberwiesenthal, de hoogst gelegen stad van Duitsland, ligt in een natuurrijke omgeving met 's winters een uitgebreid wintersportgebied. Het 3-sterren superiorhotel ligt op 1.000 meter hoogte op de zuidelijke helling van de Fichtelberg. Op slechts 5 minuten afstand van de grens van Saksen met Tsjechië. De pistes van het grensoverschrijdende wintersportgebied passeren het hotel. Het is de plek voor een actieve of juist heel relaxte vakantie. In Oberwiesenthal zijn vele thermen, sauna's en kuurmogelijkheden. Om de plaats heen ligt meer dan 300 kilometer aan wandelpaden, ruim 27 kilometer pistes en een rodelbaan van 2 km. Eén van de mooiste smalspoorbanen in Saksen, de Fichtelbergbahn, doet Oberwiesenthal aan. Reis per stoomtrein door een landschap met prachtige vergezichten. Het AHORN Hotel Am Fichtelberg biedt alles voor een complete en gevarieerde vakantie, inclusief wellness. Het eigen actief team biedt de gasten een afwisselend sport-en activiteitenprogramma.





DE SEHENSWERTE DREI: AUGUSTUSBURG, SCHARFENSTEIN, LICHTENWALDE DE DRIE BEZIENSWAARDIGHEDEN: AUGUSTUSBURG, SCHARFENSTEIN, LICHTENWALDE

Schloss Augustusburg
09573 Augustusburg



Burg Scharfenstein
09430 Drebach
OT Scharfenstein



Schloss & Park Lichtenwalde
09577 Niederviesa
OT Lichtenwalde



Leistungen

- 1 x Eintrittskarte in eines der drei Häuser

Inbegrepen

- 1x entreekaart tot één van de drie huizen

€ ab vanaf **8,-**

Preis pro Erwachsener/Angebot
Prijs per volwassene/aanbieding



Foto: Sylvio Dittreich

BESCHREIBUNG

AUGUSTUSBURG: RENAISSANCE TRIFFT BIKES

Das Schloss Augustusburg wurde vom sächsischen Kurfürst August 1568 bis 1572 als Jagd- und Lustschloss errichtet und gilt heute noch, aufgrund seiner imposanten Lage hoch über dem Zschopautal, als „Krone des Erzgebirges“. Begeben Sie sich auf eine Entdeckungsreise durch die bedeutendste Zweiradsammlung Europas und königliche Kutschen und staunen Sie über den einzigartigen Altar von Lucas Cranach d. J. in der Schlosskirche.

SCHARFENSTEIN: EIN ERLEBNIS FÜR DIE GANZE FAMILIE

Die seit 1250 hoch über dem Zschopautal thronende mittelalterliche Burg Scharfenstein ist eine der wenigen Orte, an dem sich Mythos und Magie des Erzgebirges so einzigartig verbinden. Als echter Geheimtipp für Familien präsentiert sich die Burg Scharfenstein mit ihren Museen „zum Anfassen“ und lässt somit regionale Geschichte erlebbar werden.

FLANIEREN IM SCHLOSS & PARK LICHTENWALDE

Schloss und Park Lichtenwalde bilden eines der bemerkenswertesten Barock-Ensembles in Deutschland. Lassen Sie sich vom charismatischen Ambiente des Schlosses mit dem Schatzkammer-Museum verzaubern und flanieren Sie durch den barocken, über 10 Hektar großen Schlosspark.



Foto: Sylvio Dittreich

BESCHRIJVING

AUGUSTUSBURG: DE RENAISSANCE ONTMOET MOTORFIETSEN

Slot Augustusburg werd oorspronkelijk gebouwd als jachtslot in Renaissancestijl voor keurvorst August rond 1570. Gelegen op een hoog plateau in het Zschopaudal dwingt het slot nog altijd respect af. Het luistert naar de lieflijke bijnaam 'Koningin van het Erzgebirge' en de locatie biedt een magnifiek uitzicht op de omgeving. In het slot is de grootste collectie historische motorfietsen van Europa te bewonderen.

SCHARFENSTEIN: EEN BELEVENIS VOOR DE HELE FAMILIE

De middeleeuwse Burcht Scharfenstein uit 1250 torent hoog uit boven het natuurlijke Zschopaudal. Dit is dé plek waar de mythe en de magie van het Erzgebirge elkaar versterken. In de burcht is het museum 'Om aan te raken' een aanrader voor de hele familie. Hier komt de geschiedenis van het slot en de omgeving pakkend tot leven.

FLANEREN IN HET SLOT EN PARK LICHTENWALDE

Slot & Park Lichtenwalde behoort tot de meest bijzondere Barokke-locaties van Duitsland. Laat u betoveren door de charismatische sfeer van het slot. Laat de indrukwekkende ambiance op u inwerken en neem de tijd voor dit bijzondere slot. Het grote kasteelpark in Barokke-stijl is visueel overweldigend.



BIERRUNDGANG MIT DEM BRAUMEISTER OTTO BIERRONDLEIDING MET BROUWMEESTER OTTO

BESCHREIBUNG

Folgen Sie der Spur des köstlichen, gelben Gerstensaftes. Man findet sie in ganz Dresden und es scheint, dass das Biertrinken hier mehr als alles andere zum täglichen Leben gehört.

Wie sind die Sachsen eigentlich zum Biere gekommen, wo ist der Ursprung und wie schmeckt das böhmische oder das sächsische Bier?

Beginnend mit einer 60-minütigen Tour durch die Altstadt Dresdens endet der Rundgang im Restaurant Altmarktkeller, wo Sie eine von einem Bayern, in der Rolle des Braumeisters, oder einer Sächsin, Melitta Benz, moderierte 4-er Bierprobe erleben und ein 2-Gang-Menü verspeisen. Im Verlauf des weiteren Abends ist ein Experte der Brauereikunst in der Restauration zugegen und unterhält die Gäste.

BESCHRIJVING

Volg de sporen van het goudgele gerstenat in Dresden. En die zijn er volop in deze stad waar het soms lijkt dat bierdrinken, meer dan wat dan ook, tot het dagelijks leven behoort. Maar wat is de oorsprong van het bier in Saksen en hoe smaakt het eigenlijk?

Na een stadsrondleiding van een uur door het oude centrum van Dresden eindigt deze bij Restaurant Altmarktkeller. Hier gaat u een moderierte 4-er bierproeverij beleven en genieten van een 2-gangen menu. Tijdens de avond vertelt een expert in bierbrouwen een onderhoudend verhaal.



ab
vanaf **39,-**

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

Altmarktkeller Dresden
01067 Dresden

Leistungen

- 60-minütiger Stadtrundgang durch Dresdens Altstadt
- Moderierte 4-er Bierprobe und 2-Gang-Menü im Altmarktkeller

Inbegrepen

- Stadsrondleiding van 60 minuten door Dresden Altstadt
- Moderierte 4-er bierproeverij en 2-gangen menu in Altmarktkeller



KERKERMEISTERRUNDGANG DRESDEN: „ACH WENN'S MIR NUR GRUSELTE“ RONDLEIDING MET CIPIER DOOR DRESDEN: 'OH WAS IK MAAR BANG'

BESCHREIBUNG

Mit schauerhaften Geschichten und einer gesunden Portion Selbstironie begibt sich der Kerkermeister Hartmut Gröber nach Dienstschluss auf seinen abendlichen einstündigen Freigang durch die Altstadt von Dresden. Er nutzt seine Freistunde für die Suche nach neuen Delinquenten und geeigneten Nachfolgern, denen er, die seiner Meinung nach wichtigsten Orte der Innenstadt und bevorzugt dabei seine Wirkungsstätten zeigt. Dabei weiß er viel über Selbstmorde, Hinrichtungen und auch von seinem harten Berufsalltag zu berichten.

Erleben Sie eine Stadtführung der ganz besonderen Art, bei der die Unterhaltung im Vordergrund steht!

Täglich ab 21.00 Uhr oder nach Terminvereinbarung auch ganzjährig für Gruppen möglich.

BESCHRIJVING

Met gruwelijke verhalen en een gezonde dosis zelfspot begint cipier Hartmut Gröber, na zijn dagelijks werk, aan een avondrondleiding van een uur door de historische binnenstad van Dresden. Hij gebruikt zijn vrije tijd om te zoeken naar nieuwe delinquenten en geschikte opvolgers. Deze benutten volgens hem diverse plekken in het stadscentrum als jachtterrein. Ook weet de cipier veel over zelfdodingen, executies van veroordeelden en zijn eigen gevangeniswerk. Beleef een heel bijzondere stadsrondleiding, waarbij vermaak op de voorgrond staat!

Dagelijks om 21.00 uur. Op afspraak het gehele jaar voor groepen



ab
vanaf **15,-**

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

Barokkoko – Die Erlebnisagentur
01129 Dresden

Leistungen

- 60-minütiger Rundgang mit dem Kerkermeister durch die Dresdner Altstadt

Inbegrepen

- Rondleiding van 60 minuten met de cipier door Dresden Altstadt



GENUSSVOLLE MOMENTE – KÖNIGLICHE DESTILLATE GENIETMOMENTEN – KONINKLIJKE DISTILLEERDERIJ

BESCHREIBUNG

Mitten in Moritzburg, der Jagdresidenz der Kurfürsten von Sachsen, befindet sich unsere Spezialitätenbrennerei & Brauerei „Augustus-Rex – Königliche Destillate“. Für seine Destillate verarbeitet Nils Prinz von Sachsen hochwertige, regionale und seltene Obstsorten zu erstklassigen Bränden und Likören. Intensive Aromen begeistern Kenner und Laien gleichermaßen. Gin, Whisky und Wodka bereichern ebenfalls das Sortiment. Genussvolle Momente erleben Sie bei einer der Verkostungen, aber auch beim Kinderkochen für Ihre (Groß-)eltern, Männerkochen oder unserem (Wild)bratwurstseminar mit frischen Gewürzen. (Kochkurse Dauer ca. 3 Stunden)

BESCHRIJVING

Middenin Moritzburg, de jachtresidentie van de voormalige keurvorsten, staat de koninklijke distilleerderij 'Augustus-Rex'. Voor zijn distillaten verwerkt Nils Prinz von Sachsen hoogwaardige, regionale en unieke fruitsoorten tot eersteklas brandewijnen en likeuren. De intense aroma's inspireren alle smaakpupillen. Gin, whisky en wodka verrijken het assortiment. De proeverijen zijn echte genietmomenten. Er worden ook kooklessen gegeven: voor kinderen, voor mannen en over braadworstspecialiteiten. Kooklessen duren circa 3 uur.



ab
vanaf **7,50**

ab 20
Personen
vanaf 20
personen

5,-

ab 30
Personen
vanaf 30
personen

Preis pro
Person
Prijs per
persoon

Destillate Prinz von Sachsen
01468 Moritzburg

Leistungen

- 1 x 45-minütige Verkostung von 4 Destillaten zu je 1 cl inkl. Erklärung der Brennprozesse

Inbegrepen

- 1 x 45 minuten durende proeverij van 4 distillaten (elk 1 cl), inclusief uitleg van de bakprocessen



PORZELLAN-MANUFAKTUR MEISSEN – TRADITION UND INNOVATION SEIT 1710 BAKERMAT EUROPEES PORSELEIN – TRADITIES EN INNOVATIES SINDS 1710

BESCHREIBUNG

Entdecken Sie die Erlebniswelt der ersten Porzellan-Manufaktur Europas. Seit der Gründung 1710 steht MEISSEN® für filigrane Handwerkskunst und einzigartige exklusive Produkte. Die Schauwerkstätten der Manufaktur und das Museum der Meissen Porzellan-Stiftung machen das weltbekannte Meissener Porzellan erlebbar. Exklusive Shoppingerlebnisse in den Boutiquen und kulinarische Genüsse im Café & Restaurant MEISSEN® runden den Besuch ab. Die Erlebniswelt ist ganzjährig geöffnet und überrascht immer wieder mit außergewöhnlichen Events und einer neuen Ausstellung, die sich 2020 Paul Scheurich, einem der bedeutendsten Porzellangestalter der Manufaktur, widmet. Informationen zu unseren Veranstaltungen finden Sie immer aktuell unter www.erlebniswelt-meissen.com.

BESCHRIJVING

De receptuur voor het 'witte goud', porselein, werd in 1709 door de chemist Böttger ontdekt. Hij had de opdracht gekregen van de keurvorst om goud te maken, maar hij vond bij toeval de receptuur voor porselein. Dat was toen onbekend in Europa. In 1710 begon in

Meissen de eerste productie van Europees porselein. Sindsdien staat de naam MEISSEN® synoniem voor exclusieve topproducten en hoogwaardig design. De fabriek laat u zien hoe nog altijd het wereldberoemde MEISSENER PORZELLAN® wordt ontworpen en gemaakt. Eindproducten zijn te koop in de boetiek. Het Café & Restaurant MEISSEN® biedt culinaire geneugten. De beleveniswereld is het gehele jaar geopend en verrast continue met bijzondere evenementen en tentoonstellingen. Alle actuele informatie over de tentoonstellingen is te vinden op www.erlebniswelt-meissen.com.

Inbegrepen

- 1 x Bezoekerscentrum met audio-tour
- 1 x Museum Meissen porselein
- 1 x Tentoonstelling

Voor kinderen schattenzoektocht
(3,- €)



ab
vanaf **10,-**

Preis pro
Erwachsener/
Angebot



Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH
01662 Meißen

Leistungen

- 1 x Schauwerkstatt mit Audio Guide
- 1 x Museum der Meissen Porzellan-Stiftung
- 1 x Sonderausstellung

Kinderangebote mit Rallye und Schatzsuche (zzgl. 3,- €)



Foto: Miriam Schwarzfischer

INTERNATIONALE VARIETÉSHOW INTERNATIONALE VARIETÉSHOW

BESCHREIBUNG

Seit 1997 ist das Krystallpalast Varieté Leipzig im Herzen von Leipzig wieder lebendig, mit Eleganz und zeitgemäßer Größe. Junge, unkonventionelle und poetische Varietéshows ziehen Besucher aller Altersgruppen in ihren Bann. Erleben Sie internationale Weltklasse-Artistik, eingebettet in eine Show mit viel Musik, Charme, Magie und Witz. Während der Show serviert Ihnen unser Serviceteam kleine Snacks und Getränke. Vor oder nach der Show können Sie im eleganten Varieté-Restaurant ein exzellentes 2- oder 3-Gängemenü genießen. Begeisterung hautnah!

BESCHRIJVING

Sinds 1997 is het Krystallpalast Varieté Leipzig weer springlevend. Dit elegante theater in het stadscentrum opende in 1832, maar werd tijdens WOII gebombardeerd. Na de Duitse hereniging is de locatie gerestaureerd in een eigentijds podium. Ervaar internationale kunst van wereldklasse, ingebed in een show vol muziek, charme, magie en humor. Tijdens de show serveert ons serviceteam u hapjes en drankjes. Voor of na de show kunt u genieten van een uitstekend 2- of 3-gangenmenu in ons theaterrestaurant. Ervaar het enthousiasme van dichtbij!



ab
vanaf

34,-

Preis pro
Erwachsener/
Show

Prijs per
volwassene/
show

Krystallpalast Varieté Leipzig
GmbH & Co.KG
04109 Leipzig



Leistungen

- Eintritt

Inbegrepen

- Toegang



Foto: Sandra Neuhaus

ENTDECKERTOUR ZUR VINETA AUF DEM STÖRMTHALER SEE ONTDEKKINGSTOCHT NAAR VINETA, MIDDENIN HET STÖRMTHALER MEER

BESCHREIBUNG

Der Störmthaler See im Leipziger Neuseenland hat sich zu einem beliebten Ausflugsort für Einheimische und Touristen entwickelt. Die Entdeckertour zur VINETA ist das perfekte Ausflugsziel im Leipziger Neuseenland! Gehen Sie mit uns auf Bootstour zu dem höchsten schwimmenden Bauwerk auf einem deutschen See. Mit spannenden Informationen zur Geschichte und Zukunft der Region. Genießen Sie maritimes Flair unweit von Leipzig! Für kulinarische Köstlichkeiten sorgt das VIENTA-Bistro mit großem Freisitz.

BESCHRIJVING

Het Störmthaler Meer in het Leipziger Neuseenland is uitgegroeid tot een populaire bestemming. De ontdekkings tour naar de VINETA is daarvan het perfecte voorbeeld! Ga met ons mee op een boottocht naar het hoogste drijvende bouwwerk op een meer in Duitsland. Met pakkende informatie over de geschiedenis en de toekomst van dit nieuwe uitgestrekte merengebied. Geniet van een maritieme flair aan de voet van de Bachens universiteitsstad Leipzig! De bistro VINETA, met een grote patio, brengt met culinaire gerechten uw smaakpapillen tot leven.



ab
vanaf

12,-

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

VINETA auf dem Störmthaler See
Ein Projekt des Krystallpalast Varieté
Leipzig, Magdeborner Halbinsel
04463 Großpösna

Leistungen

- 1 x Entdeckertour

Inbegrepen

- 1 x Ontdekkings tour



FASZINATION WELTRAUMFORSCHUNG FASCINERENDE RUIMTEVAART

BESCHREIBUNG

... im Geburtsort des ersten deutschen Kosmonauten – Dr. Sigmund Jähn – in der Deutschen Raumfahrtausstellung Morgenröthe-Rautenkranz.
Einzigartige Exponate, wie Raumanzüge, Raketennmodelle und Satelliten, vermitteln einen Überblick über Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Raumfahrt.
Im originalen Trainingsmodul der Raumstation MIR kann man erfahren, wie sich das Leben auf engstem Raum anfühlt. Eine abenteuerliche Reise zur Internationalen Raumstation ISS erlebt man im Ausstellungskino.
Ein Raumfahrtspielplatz für die kleinen Gäste und ein Planetenpark im Außengelände runden den Besuch ab.

Täglich geöffnet von 10.00 bis 17.00 Uhr

BESCHRIJVING

Morgenröthe-Rautenkranz is de geboorteplaats van Sigmund Jähn, de eerste Duitse kosmonaut. Hier is de Duitse ruimtevaarten-toonstelling te vinden met unieke exposities over ruimtepakken, raketmodellen en satellieten. In de originele trainingsmodule van het ruimtestation MIR is te ervaren hoe het voelt om te leven in de kleinste ruimtes. Maak in de bioscoop een avontuurlijke reis naar het internationale ruimtestation ISS. Een speeltuin voor de kleintjes en een planet park in de buitenlucht maken het bezoek compleet. Beleef het verleden, het heden en de toekomst van de ruimtevaart. Welkom in de wereld van kosmonauten en astronauten.

Dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur

€ ab vanaf **6,50** Preis pro Erwachsener/Angebot Prijs per volwassene/aanbieding

**Deutsche Raumfahrtausstellung
Morgenröthe-Rautenkranz e. V.**
08262 Muldenhammer



Leistungen

- Individueller Rundgang durch die Ausstellung und 30-minütiger Film

Inbegraben

- Individuelle rondleiding door de expositie en film van 30 minuten



IN DER WENDT & KÜHN-WELT IN GRÜNHAINICHEN: ENTDECKEN. ERLEBEN. STAUNEN. DE WENDT & KÜHN-WERELD IN GRÜNHAINICHEN: ONTDEKKEN, BELEVEN EN VERWONDEREN.

BESCHREIBUNG

Seit 1915 steht die Manufaktur Wendt & Kühn für feine deutsche Handarbeit in ihrer schönsten Form. Firmengründerin Grete Wendt und Gestalterin Oly Wendt, geborene Sommer, schufen einen Fundus von mehr als 2.500 unverwechselbaren Entwürfen, Mustern und Zeichnungen – der authentische Ursprung für das aktuelle Sortiment. Die weltbekannten Grünhainichener Engel®, die fröhlichen Blumenkinder und die klangvollen Spieldosen begeistern durch ihre Farb- und Formensprache und belegen mit jedem Detail das perfekte Miteinander von Kreativität, künstlerischem Anspruch und handwerklicher Meisterschaft.
In der Wendt & Kühn-Welt wird die Manufaktur erlebbar – durch die Begegnung mit den Ursprüngen, mit erhalten gebliebenen Werten und überlieferter Meisterschaft. Bei der Führung „Entdecken – Erleben – Staunen“ erfahren Sie, wie aus einem grob geschliffenen Brett eine kunstvoll bemalte Figur entsteht. Gern können Sie sich an den interaktiven Stationen selbst als Kunst-Handwerker probieren. Tauchen Sie außerdem im historischen Bereich der Erlebniswelt, in dem sich auch der legendäre Musterschrank befindet, ein in die über 100-jährige Vergangenheit von Wendt & Kühn.

BESCHRIJVING

Al meer dan 100 jaar staat het bedrijf Wendt & Kühn voor Duits handwerk in zijn mooiste vorm. Het behoort tot de grote vakmanschapstradities van het Erzgebirge. Oprichters Grete Wendt en ontwerper Oly Wendt creëerden ruim 2.500 unieke ontwerpen, patronen en tekeningen. Het vormt de basis van het huidige assortiment, dat nog steeds groeit. Voorbeelden zijn de wereldberoemde Grünhainichener Engelen®, de vrolijke bloemenkinderen en de klankvolle speeldoosjes. Hun vormen en kleuren inspireren met een perfect samenspel in creativiteit, artistieke verdienste en technische bekwaamheid.
Ervaar in de fabriek van Wendt & Kühn Wereld hun bakermat, de bijzondere uitgangspunten en het traditionele vakmanschap. Tijdens de rondleiding 'Ontdekking - Ervaring – Verbazing' komt de bezoeker te weten hoe uit een ruw gepolijste houten plank een artistiek geschilderde figuur ontstaat. Probeer het kunsthandwerk zelf uit via een interactief werkstation. Het historische deel van de rondleiding toont de rijke geschiedenis van Wendt & Kühn in al zijn vormen.

€ ab vanaf **3,50** Preis pro Erwachsener/Angebot Prijs per volwassene/aanbieding

Wendt & Kühn-Welt
09579 Grünhainichen



Leistungen

- Eintritt Erlebniswelt: kostenfrei
- 1 x Führung ab 3,50 € p. P., Kinder bis 14 Jahre kostenfrei, Voranmeldung erforderlich

Inbegraben

- Toegang tot de beleveniswereld: gratis
- 1 x Rondleiding vanaf € 3,50, kinderen tot 14 jaar gratis. Vooraanmelding aan te raden



Foto: Ben Walther

AUTOMOBILE GESCHICHTE ERLEBEN KENNISMAKING MET GROTE AUTOGESCHIEDENIS

BESCHREIBUNG

Am Ursprung großer Historie, im einstigen AUDI-Werk, werden Geschichte und Geschichten aus 115 Jahren Automobilbau in Zwickau wach. Meilensteine, Markengeschichte und Zeitcolorit verbinden sich zu einem einmaligen Erlebnis für die Sinne. Geschichte sehen, hören, fühlen und riechen.

- Über 150 x Chrom, Lack und Leder
- Über 500 PS [Auto Union Rennwagen]
- Über 110 Jahre Automobilbaugeschichte
- Über 20 Gefühlswelten
- Überzeugend
- Überwältigend ...

Das sind die Superlative, mit denen das Zwickauer August Horch Museum punktet.

BESCHRIJVING

Al meer dan een eeuw worden in Zwickau auto's gemaakt. Het is de bakermat van Audi. In de voormalige Audi-fabriek komt een spannende autogeschiedenis tot leven. Mijlpalen, merkgeschiedenis (ook DKW en Trabant) en tijdsperiodes komen aan bod. Ervaar het rijke autoverleden; een unieke ervaring voor alle zintuigen.

Het August Horch museum in Zwickau:

- Ruim 150 x chroom, lak en leer
- Ruim 500 originele auto's (ook Auto Union racewagens)
- Ruim 110 jaar automobielgeschiedenis
- Ruim 20 'ervaringswerelden'
- Inspirerend
- Overweldigend

€ ab vanaf **9,-**

Preis pro Erwachsener/Angebot
Prijs per volwassene/aanbieding

**August Horch Museum
Zwickau gGmbH**
08058 Zwickau



Leistungen

- 1 x Eintritt in das Museum

Inbegrepen

- 1 x Museumtoegang



WO MAN GESCHICHTE SPÜREN KANN TERUG NAAR DE MIDDELEEUWEN

BESCHREIBUNG

Die Ursprünge des bauhistorisch wertvollen Ensembles in der historischen Innenstadt gleich neben dem Dom liegen im 13. Jahrhundert. Die Priesterhäuser gehören damit zu den ältesten erhaltenen Wohnbauten Deutschlands. Noch zu Beginn der 1990er dem Verfall preisgegeben, zählen sie heute – nach aufwändiger, detailgetreuer Restaurierung – zu den bedeutendsten Zeugnissen mittelalterlicher Baukunst und musealer Präsentation in Deutschland. Das 2003 in den historischen Bauten eröffnete und um einen modernen Anbau erweiterte Museum für Stadt- und Kulturgeschichte ist ein Ort zum Sehen und Staunen, an dem die faszinierende Welt des späten Mittelalters für jedermann begreifbar wird.

BESCHRIJVING

Een complete rij woonhuizen uit de 13 e eeuw. Dat zijn de priesterhuizen in het historische centrum van Zwickau. De middeleeuwse priesterhuizen behoren tot de oudste bewaard gebleven woonhuizen van Duitsland. Tot begin jaren negentig van de vorige eeuw stonden deze bijzondere huizen er nog vervallen bij. Na een uitgebreide restauratie is de middeleeuwse architectuur in volle glorie hersteld. In 2003 opende hier tevens het Museum van Stedelijke en Culturele Geschiedenis. Het is één van de beste plekken in Duitsland om de fascinerende wereld van de late middeleeuwen te ervaren.

€ ab vanaf **6,-**

Preis pro Erwachsener/Angebot
Prijs per volwassene/aanbieding

Priesterhäuser Zwickau
08056 Zwickau



Leistungen

- 1 x Eintritt in das Museum inkl. Audioguide

Inbegrepen

- 1 x Museumtoegang, inclusief Audioguide



KUNST UND NATUR UNTER EINEM DACH KUNST EN NATUUR ONDER ÉÉN DAK

BESCHREIBUNG

Die KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU Max-Pechstein-Museum vereinen in einem imposanten, denkmalgeschützten Bau kunst- und naturhistorische Sammlungen, die in verschiedenen räumlichen Inszenierungen erlebbar sind und durch wechselnde Sonderausstellungen ergänzt werden.

1914 als König-Albert-Museum mit repräsentativem Kuppelsaal eröffnet, gehören sie heute zu den wichtigen Kunstmuseen Mitteldeutschlands. Seit 2014 ist hier die weltweit größte Ausstellung mit Werken des gebürtigen Zwickauers und „Brücke“-Künstlers Max Pechstein zu sehen. Ob goldglänzende Altarwerke, funkelnde Minerale oder farbenprächtige Gemälde – ein Besuch ist immer ein besonderes Erlebnis.

BESCHRIJVING

De KUNSTCOLLECTIES ZWICKAU, Max Pechstein Museum, zijn ondergebracht in een imposant, monumentaal, gebouw. De presentaties combineren kunst- en natuurhistorische collecties, aangevuld met wisselende themaatentoonstellingen. Van sierlijke altaarstukken, fonkelende mineralen tot kleurrijke schilderijen, een museumbezoek is in alle jaargetijden een mooie ervaring. Het gebouw werd in 1914 geopend als het King Albert Museum met een representatieve koepelzaal. Tegenwoordig behoort het tot de toonaangevende kunstmusea in Midden-Duitsland. De beroemde kunstenaar Max Pechstein kwam uit Zwickau. Sinds 2014 is in het museum de grootste collectie ter wereld van zijn werken te bewonderen.



ab
vanaf

6,–

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU
Max-Pechstein-Museum
08058 Zwickau



Leistungen

- 1 x Eintritt in das Museum inkl. Audioguide

Inbegrepen

- 1 x Museumtoegang, inclusief Audioguide



WILLKOMMEN IN EINEM DER SCHÖNSTEN DEUTSCHEN MUSIKERMUSEEN WELKOM IN ÉÉN VAN DE MOOISTE DUITSE MUZIEKMUSEA

BESCHREIBUNG

Am 8. Juni 1810 erblickte am Zwickauer Hauptmarkt der Komponist und Musikschriftsteller Robert Schumann das Licht der Welt. Zum 100. Todestag 1956 wurde hier das Robert-Schumann-Haus als Forschungsstätte, Konzertsaal und Museum eröffnet.

Es beherbergt heute die weltweit größte Schumann-Sammlung mit zahlreichen Handschriften, Originalportraits und Besitzstücken des Komponisten und seiner Gattin, der Pianistin Clara Wieck (1819–1896). Das Geburtszimmer Robert Schumanns ist als Schauzimmer mit Besitzstücken des Musikerpaars ausgestattet.

BESCHRIJVING

Aan het marktplein in Zwickau werd op 8 juni 1810 de componist en muzikschrijver Robert Schumann geboren. Ter gelegenheid van zijn 100e sterfdag in 1956 werd hier het Robert Schumann-huis geopend als onderzoekscentrum, concertgebouw en museum.

Tegenwoordig herbergt het, s werelds grootste verzameling werken van Schumann, waaronder talrijke manuscripten, originele portretten en muziekstukken van de componist en zijn vrouw, de pianiste Clara Wieck (1819-1896). De geboortekamer van Robert Schumann is ingericht als expositieruimte met werken van het muzikale echtpaar.



ab
vanaf

5,–

Preis pro
Erwachsener/
Angebot

Prijs per
volwassene/
aanbieding

Robert-Schumann-Haus
08056 Zwickau



Leistungen

- 1 x Eintritt in das Museum inkl. Audioguide

Inbegrepen

- 1 x Museumtoegang, inclusief Audioguide

ANGEBOT AANBIEDING

DRESDEN MOBIL

2 ÜBERNACHTUNGEN INKLUSIVE FRÜHSTÜCK

- + ANGEBOT 1: 72h FAHRT MIT DEN ÖFFENTLICHEN VERKEHRSMITTELN in Dresden
- + ANGEBOT 2: 48h STADTRUNDFAHRT DRESDEN TICKET (Hop-on-Hop-off-Stadtrundfahrt mit 22 Haltestellen; im Ticket inklusive: Abendfahrt Linie 1, Blaues Wunder, Pfunds Molkerei, Zwingerführung, Dresdner Nachtwächter)

2 OVERNACHTINGEN MET ONTBIJT

- + AANBIEDING 1: 72-UURS KAART OPENBAAR VERVOER in Dresden
- + AANBIEDING 2: 2-DAGEN TICKET STADTRUNDFAHRT DRESDEN (Hop-on-hop-of bus langs 22 toeristische haltes. Het ticket is inclusief een avondrit met Lijn 1, brug Blaues Wunder, Pfunds Molkerei, rondleiding Zwinger en Dresden Nachtwächter)

Novalis Hotel Dresden ****s

Drei gute Gründe für das Hotel Novalis Dresden: 1. Familiär: Erleben Sie die persönliche und familiäre Atmosphäre in unserem Haus und lernen Sie Dresden auch von seiner privaten Seite kennen. Im Hotel Novalis Dresden fühlen Sie sich zu Besuch bei Freunden. 2. Modern: Alle 82 Komfortzimmer sind modern und freundlich eingerichtet. Sie verfügen über Dusche/WC, SAT-TV, Telefon und WLAN. 3. Service: In unserer Hotel-Bar oder im Bistro können Sie sich von einem Stadtrundgang erholen. Alles hat 24 Stunden für Sie geöffnet und WLAN ist kostenfrei.

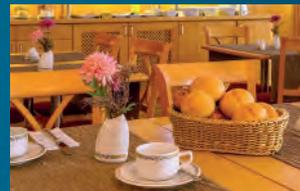
Gemoedelijk, comfortabel en modern kenmerken het Novalis Hotel Dresden. Ervaar de persoonlijke en familiale benadering van dit hotel. Alles is gericht op pure ontspanning en welbevinden van de gasten. De 82 eigentijdse kamers hebben een licht interieur en zijn voorzien van een douche/WC, satelliet-TV, telefoon en gratis WiFi. Ook hebben de kamers een ruim bureau voor wie tijd nodig heeft om te werken. Maaltijden zijn te gebruiken in de hotelbistro. De gezellige hotelbar biedt 24-uurs service.

Angebot 1 im DZ

Aanbieding 1
ab 95,- €

Angebot 2 im DZ

Aanbieding 2
ab 99,- €



Hotel Amedia Plaza Dresden ****

Das Amedia Plaza Dresden begrüßt Sie im Herzen der Dresdner Altstadt, im rekonstruierten Barockensemble Dinglingerhaus-Jüdenhof direkt am Dresdner Neumarkt. Von diesem neu eröffneten Hotel mit moderner Ausstattung erreichen Sie berühmte Sehenswürdigkeiten wie die Frauenkirche, die Semperoper und das Residenzschloss mit dem Grünen Gewölbe innerhalb weniger Gehminuten. Im benachbarten Partner-Restaurant Vapiano starten Sie mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet entspannt in den Tag.

Het Amedia Plaza Dresden ligt in het hart van de oude binnenstad, direct gelegen aan de Neumarkt. Dit recent geopende hotel biedt moderne faciliteiten met beroemde bezienswaardigheden op loopafstand, waaronder de Frauenkerke, de Semper Opera en het Residentieslot met de schatkamer 'Grünen Gewölbe'. Het aangrenzende Restaurant Vapiano is partner van het hotel en biedt hotelgasten een uitgebreid ontbijtbuffet voor een goede start van de dag.

Angebot 1 im DZ

Aanbieding 1
ab 122,- €

Angebot 2 im DZ

Aanbieding 2
ab 128,- €



*Preise pro Person. Angebot gültig am 06.11.2019, Stand bei Drucklegung September 2019. Tagesaktuelle Preise für Hotels mit eigener Anreise erhalten Sie in Ihrem Reisebüro.

*Prijzen per persoon. Aanbod geldig op 06-11-2019, bij het ter perse gaan van deze gids. U kunt dagactuele prijzen opvragen bij uw reisbureau in de buurt.

Sachsens
Landes-
hauptstadt
MOBIL
erleben

 **LMX**
Touristik
... urlaublich gut

KOSTENFREIER PROSPEKT-BESTELLSERVICE

der Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen

Wir bieten Ihnen folgende kostenfreie Broschüren:



LMX Sachsen Katalog. Buchbare Angebote

deutsch/niederländisch



Kunstverführer Sachsen. Geschichte, Museen, Wirkungsstätten

deutsch englisch



Architekturlandschaft Sachsen. Ein Jahrtausend herausragender Baukultur

deutsch englisch



Sachsens größte Schätze.

deutsch englisch
 russisch niederländisch
 italienisch französisch
 polnisch chinesisch



Stadtschönheiten Sachsen. Magazin

deutsch



Kulturhighlights in Sachsen. Konzerte, Ausstellungen, Festivals

deutsch englisch



Stadtschönheiten Sachsen. Lieblingsplätze der Geschichte

deutsch englisch
 polnisch tschechisch
 italienisch



Urlaub in Sachsens Dörfern. Land, Leute, Lebensart

deutsch



Musiklandschaft Sachsen. Klassik von Weltrang erleben

deutsch englisch



Sachsen Barrierefrei. Unterkünfte, Kultur und Freizeit

deutsch englisch



CD Sachsen Barrierefrei. Hörfassung im DAISY-Format

deutsch



Familienurlaub in Sachsen. Familienfreundliche Einrichtungen

deutsch



Sachsen Vital. Magazin für Vital- & Gesundheitsurlaub

deutsch



Mutterland der Reformation. Auf den Spuren eines Weltereignisses

deutsch englisch



Industriekultur in Sachsen. Imagebrochure

deutsch englisch



Industriekultur in Sachsen. Faltkarte mit Lage der Objekte

deutsch



Spirituelles Sachsen. Wo die Seele Urlaub macht

deutsch



Frischluft Sachsen. Das Aktiv-Magazin Sachsen

deutsch



Aktivkarte Sachsen. Rad- & Wanderwege, Mountainbikestrecken

deutsch tschechisch
 polnisch



Sax Tracks. Mountainbiken in Sachsen

deutsch tschechisch



Winterurlaub in Sachsen. Erzgebirge, Vogtland, Oberlausitz

deutsch



Gruppenunterkünfte in Sachsen. Klassenfahrten, Ferienlager, Vereinsfahrten, Familienurlaube

deutsch



Sales Guide Sachsen. Verkaufshandbuch für Reiseveranstalter

deutsch englisch

Ich möchte mich für den Newsletter „Sachsen-Angebote“ anmelden. Bitte senden Sie mir 1x monatlich den Newsletter an folgende E-Mail-Adresse:

E-Mail

Unterschrift

Mit meiner Unterschrift willige ich ein, dass die Erhebung und Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten zur Zusendung des Newsletters im Rahmen des rechtlich Zulässigen gem. Art. 5 und 6 DSGVO erfolgen darf. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Über mein Recht auf Widerruf wurde ich informiert. Ein Widerruf hat zur Folge, dass eine weitere Korrespondenz nicht stattfinden kann.

Stempel

Die für Ihre Bestellung angegebenen personenbezogenen Daten werden gespeichert und nur zu Zwecken der Bearbeitung und Abwicklung Ihrer Bestellung verarbeitet und in diesem Rahmen auch an Dritte (Versanddienstleister) weitergegeben. Wir weisen auf die Rechte Betroffener hin, die Sie auf www.sachsen-tourismus.de/die-tmgs/datenschutz einsehen können.

SACHSEN. LAND VON WELT.

REISEBEDINGUNGEN – AGB DER LMX TOURISTIK GMBH

– gültig für Buchungseingang ab 01.07.2018 –

1. ABSCHLUSS DES REISEVERTRAGES

1.1 Mit der Anmeldung bietet der Kunde dem Reiseveranstalter den Abschluss eines Reisevertrages verbindlich an. Die Anmeldung kann schriftlich per Email, Fax oder Internet-Formular sowie mündlich oder fernmündlich vorgenommen werden. Sie erfolgt durch den Anmelder auch für alle in der Anmeldung mit aufgeführten Teilnehmer, für deren Vertragsverpflichtung der Anmelder wie für seine eigenen Verpflichtungen einstehen, sofern er eine entsprechende gesonderte Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat.

1.2 Der Vertrag kommt mit der Annahme durch den Reiseveranstalter zustande. Die Annahme bedarf keiner bestimmten Form. Bei oder unverzüglich nach Vertragsschluss wird der Reiseveranstalter dem Kunden die Reisebestätigung aushändigen.

1.3 Weicht der Inhalt der Reisebestätigung vom Inhalt der Anmeldung ab, so liegt ein neues Angebot des Reiseveranstalters vor, an das er für die Dauer von 10 Tagen gebunden ist. Der Vertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots zustande, wenn der Reisende innerhalb der Bindungsfrist dem Reiseveranstalter die Annahme erklärt.

1.4 Auch bei der Buchung einzelner Reiseleistungen räumt der Veranstalter dem Reisenden die Rechte gem. §§ 651a – 651g BGB ein. An die Stelle der Insolvenzsicherung des Reisepreises gemäß § 651r BGB bei Zahlungsunfähigkeit des Veranstalters tritt die Kundengeldabsicherung.

2. BEZAHLUNG UND INSOLVENZSCHUTZ

2.1 Die folgenden Bestimmungen gelten allgemein für die Bezahlung des Reisepreises. Für Teilzahlungsgeschäfte („PayLater Ratenkauf der BillPay GmbH“) gelten ergänzend unsere Besonderen Vertragsbedingungen für Teilzahlungsgeschäfte. Wenn und soweit die Besonderen Vertragsbedingungen für Teilzahlungsgeschäfte zu den Bestimmungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Bezahlung des Reisepreises im Widerspruch stehen, sind bei Teilzahlungsgeschäften die Besonderen Vertragsbedingungen für Teilzahlungsgeschäfte vorrangig. Die Besonderen Vertragsbedingungen für Teilzahlungsgeschäfte können Sie hier einsehen (Buchbar nur über teilnehmende Online-Buchungsportale).

2.2 Zahlungen auf den Reisepreis vor Beendigung der Reise dürfen nur gegen Aushändigung des Sicherungsscheines im Sinne von § 651r Abs. 4 S. 1 BGB erfolgen. Nach Vertragsabschluss ist eine Anzahlung des Reisepreises sofort fällig. Diese beträgt bei Nur-Hotel-Buchung 20 % und bei Flugpauschalreisen wegen der unter 5.3 erläuterten Besonderheiten 30 % des Reisepreises. Der Reisepreis bei Nur-Flug-Buchung ist in voller Höhe sofort fällig.

2.3 Dauert die Reise nicht länger handelt es sich um eine Tagesreise im Sinne des § 651a Abs. 5 Nr. 2 BGB, schließt sie keine Übernachtung ein und übersteigt der Reisepreis 75,00 € nicht, so darf der volle Reisepreis auch ohne Aushändigung eines Sicherungsscheines verlangt werden. Gleiches gilt bei Buchung von einzelnen Leistungen wie z.B. Hotelübernachtung oder weiteren einzelnen Reisebausteinen.

2.4 Ist die Anzahlung oder die Restzahlung des Reisepreises fällig und hat der Kunde nicht vollständig bezahlt, behält sich der Reiseveranstalter vor, vom Reisevertrag zurückzutreten. Voraussetzung ist, dass der Reiseveranstalter dem Kunden nach Fälligkeit der Zahlung und vor Erklärung des Rücktritts noch einmal unter Setzung einer angemessenen Frist zur Zahlung aufgefordert und auf die Folgen einer nicht fristgerechten Zahlung hingewiesen hat. Für den Fall des Rücktritts wird der Reiseveranstalter seinen Schaden aufgrund einer Berechnung gemäß Ziffer 5 dieser Reisebedingungen gegenüber dem Kunden geltend machen.

2.5 Müssen aufgrund des Zahlungsverzuges des Kunden oder aus einem sonstigen Grund, den der Kunde zu vertreten hat, Reiseunterlagen, insbesondere Flugtickets am Flughafen hinterlegt oder neue Reisedokumente am Flughafen ausgestellt werden, ist der Veranstalter berechtigt, die hierfür entstehenden Aufwendungen vom Kunden ersetzt zu verlangen, so insbesondere die dem Veranstalter zusätzlich entstehenden Kosten und Entgelte Dritter und ein Serviceentgelt für die zusätzlichen Aufwendungen des Veranstalters in Höhe von 25,00 €. Dem Kunden bleibt der Nachweis keines oder eines geringeren Schadens unbenommen.

2.6 Müssen die Reisedokumente aufgrund der Kurzfristigkeit der Buchung per Express zugestellt werden oder geschieht die Expresszustellung auf Wunsch des Kunden, stellt der Reiseveranstalter dem Kunden hierbei zusätzlich anfallende Entgelte in Rechnung. Im ersten Falle weist der Reiseveranstalter dem Kunden auf die Höhe der zusätzlich anfallenden Entgelte hin.

2.7 Die Anzahlungen und Restzahlungen des Reisepreises können per Rechnung/Überweisung/SOFORT-Überweisung, per SEPA-Basislastschrift oder per Kreditkarte gezahlt werden.

2.8 SEPA-Basislastschriftverfahren
Wählt der Kunde das SEPA-Basislastschriftverfahren, so erfolgt die Belastung der Anzahlung bzw. (2) Bankarbeitstage nach Datum der Reisebestätigung unter Angabe der Mandatsreferenz gleich Buchungsnummer und der Gläubiger-Identifikationsnummer: DE8622200000615729. Mit den gleichen Angaben wird die Restzahlung 30 Tage vor Abreise fällig und wird dem Kundenkonto ein (1) Bankarbeitstag nach der Fälligkeit belastet. Kosten für Rücklastschriften gehen zu Lasten des Kunden, so lange die Rücklastschrift nicht durch den Reiseveranstalter verursacht wurde.

2.9 Zahlt der Kunde die Reise erst am Flughafen in bar, müssen dort Reiseunterlagen, insbesondere Flugtickets hinterlegt oder neue Reisedokumente ausgestellt werden, ist der Veranstalter berechtigt, die hierfür entstehenden Aufwendungen vom Kunden ersetzt zu verlangen, so insbesondere die dem Veranstalter zusätzlich entstehenden Kosten und Entgelte Dritter sowie ein Serviceentgelt für die zusätzlichen Aufwendungen des Veranstalters in Höhe von 25,00 € pro Buchung.

2.10 Im Hinblick auf Kinderermäßigungen ist der Veranstalter bei falschen Altersangaben berechtigt, die Differenz zu dem Reisepreis, der bei korrekter Angabe der Altersangaben zu zahlen gewesen wäre, nachzuerheben. Den zusätzlichen Bearbeitungsaufwand kann der Veranstalter vom Kunden in einer pauschalen Höhe von 30,00 € ersetzt verlangen. Dem Kunden bleibt der Nachweis eines nicht entstandenen bzw. geringeren Schadens unbenommen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei einer falschen Altersangabe auch der jeweilige Leistungsträger vor Ort, insbesondere die Fluggesellschaft oder der Beherbergungsbetrieb, berechtigt sind, die Differenz zu dem Preis, der bei korrekter Angabe des Alters zu zahlen gewesen wäre, nachzuerheben.

2a MAHNUNG BEI ZAHLUNGSVERZUG

Leistet der Kunde die Zahlung zu dem vereinbarten Termin nicht und muss der Reiseveranstalter mahnen, kann er dem Kunden eine Pauschale für die Mahnkosten in Höhe von 2,50 € pro erforderlicher Mahnung in Rechnung stellen. Der Kunde ist berechtigt, nachzuweisen, dass keine oder geringere Kosten entstanden sind.

3. LEISTUNGEN UND PREISE, FLUGZEITÄNDERUNGEN

3.1 Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich ausschließlich aus der Leistungsbeschreibung des Reiseveranstalters in der jeweils maßgeblichen Ausschreibung, insbesondere der Online-Hotelausschreibung und aus den hierauf bezugnehmenden Angaben in der Reisebestätigung. Die in der Leistungsausschreibung enthaltenen Angaben sind für den Reiseveranstalter bindend. Es werden keine Beschreibungen von anderen Veranstaltern oder Hotelgütern als Leistungsbeschreibung vereinbart, außer der Veranstalter verweist schriftlich explizit auf diese fremde Leistungsausschreibung.

3.2 Der Reiseveranstalter behält sich jedoch ausdrücklich vor, vor Vertragsschluss eine Änderung der Leistungsbeschreibung zu erklären, über die der Reisende vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

3.3 Änderungen der Flugzeiten, der Streckenführung – auch Zwischenlandungen-, des Fluggeräts und der Fluggesellschaft behält sich der Veranstalter – auch kurzfristig – vor. Es gilt Ziffer 4. Leistungsänderungen (siehe unten). Der Veranstalter unterrichtet den Reisenden auf einem dauerhaften Datenträger klar, verständlich und in hervorgehobener Weise über die Änderung.

3.4 Der Reiseveranstalter weist ausdrücklich darauf hin, dass Direktflüge Zwischenlandungen mit einschließen können.

3.5 Sogenannte „Leerwochen“ können nach Bestätigung der Möglichkeit auf Anfrage des Reisenden beim Reiseveranstalter gebucht werden. Das Bearbeitungsentgelt beträgt 50,00 € pro Person und Woche.

3.6 Für Kinderermäßigungen gilt, dass das Alter am Tag der Reiseerückkehr bei der Buchung anzugeben. Der Umfang der Kinderermäßigung ergibt sich aus der jeweiligen Leistungsbeschreibung. Kinder unter zwei Jahren werden bei der Beförderung durch Flüge im Rahmen von Pauschalreisen ohne Anspruch auf einen Sitzplatz im Flugzeug befördert, sofern für je ein Kind eine erwachsene Begleitperson mitreist.

4. LEISTUNGSÄNDERUNGEN

4.1 Änderungen oder Abweichungen einzelner Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsschluss notwendig werden und die vom Reiseveranstalter nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind gestattet, soweit die Änderungen oder Abweichungen unerheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen.

4.2 Eine Änderung der Flugzeiten ist dann erheblich, wenn nicht ausschließlich der ursprüngliche Beförderungstag von der Änderung betroffen ist und/oder abweichend von dem vereinbarten Flugzeit die Nachruhe erheblich beeinträchtigt wird.

4.3 Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind.

4.4 Der Reiseveranstalter ist verpflichtet, den Kunden über Leistungsänderungen oder -abweichungen unverzüglich in Kenntnis zu setzen. Gegebenfalls wird er dem Kunden eine kostenlose Umbuchung oder einen kostenlosen Rücktritt anbieten.

4.5 Im Fall einer erheblichen Änderung einer wesentlichen Reiseleistung ist der Reisende berechtigt, ohne Kosten vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen Reise zu verlangen, wenn der Reiseveranstalter in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Reisenden aus seinem Angebot anzubieten. Der Reisende hat diese Rechte unverzüglich nach der Erklärung des Reiseveranstalters über die Änderung der Reiseleistung diesem gegenüber geltend zu machen.

5. RÜCKTRITT DURCH DEN KUNDEN, UMBUCHUNGEN, ERSATZPERSONEN

5.1 Der Kunde kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten (§ 651h BGB). Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung beim Reiseveranstalter. Dem Kunden wird empfohlen, den Rücktritt schriftlich zu erklären.

5.2 Tritt der Kunde vom Reisevertrag zurück, so kann der Reiseveranstalter Ersatz für die getroffenen Reisevorkehrungen und für seine Aufwendungen verlangen. Bei der Berechnung des Ersatzes sind gewöhnlich ersparte Aufwendungen und gewöhnlich mögliche anderweitige Verwendungen der Reiseleistungen zu berücksichtigen.

5.3 Der Reiseveranstalter kann diesen Ersatzanspruch unter Berücksichtigung der nachstehenden Gliederung nach der Nähe des Zeitpunktes des Rücktritts zum vertraglich vereinbarten Reisebeginn in einem prozentualen Verhältnis zum Reisepreis pauschalieren. Für die Berechnung der nachstehenden Pauschalen ist der Tag maßgeblich, an dem die Rücktrittserklärung des Kunden beim Reiseveranstalter eingeht. Im Einzelfall ist der Kunde berechtigt, nachzuweisen, dass keine oder geringere Kosten entstanden sind und der Veranstalter, dass ein die Rücktrittspauschale übersteigender Schadensanspruch entstanden ist. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Reiseveranstalter die Pauschalreisen nach dem Prinzip „Packaging“ zusammenstellt. Hierbei beinhalten die Reisepakete Leistungen einzelner Leistungsträger, welche im Buchungsfall zu einem Pauschalreisepaket kombiniert werden. Insbesondere werden Tarife der Flugleiteranten verwendet, welche in der Regel nicht oder nur gegen hohe Entgelte umbuchbar bzw. erstarrbar sind. Dies gilt auch, wenn der Kunde nur einen Flug beim Reiseveranstalter bucht, nicht aber, wenn er nur ein Hotel bucht. Aufgrund dieser Besonderheiten der gebuchten „Packaging“-Pauschalreise gelten folgende Stornopauschalen:

> Flugpauschalreisen
bis zum 30. Tag vor Reiseantritt 35 Prozent, ab dem 29. bis zum 15. Tag vor Reiseantritt 65 Prozent, ab dem 14. bis zum 7. Tag vor Reiseantritt 75 Prozent, ab dem 6. bis zum 3. Tag vor Reiseantritt 85 Prozent, ab dem 2. Tag vor Reiseantritt bzw. Nichterscheinen 95 Prozent des Reisepreises

> Nur-Flugbuchung
Bucht der Reisende beim Reiseveranstalter nur den Flug, finden im Verhältnis zwischen Reiseveranstalter und Reisendem die Stornopauschalen aus den Bedingungen der gebuchten Fluggesellschaft und des gebuchten Flugarbeits Anwendung, zuzüglich einer Stornopauschale des Veranstalters in Höhe von 15 Prozent des Betrages, den die Stornopauschale der Fluggesellschaft ausmacht.

> Nur-Hotelbuchung
Grundsätzlich gelten bei Hotelbuchungen die bei Buchung im System ausgewiesenen individuellen Stornostaffeln. Sofern bei Buchung keine individuellen Stornostaffeln ausgewiesen werden, gelten folgende Pauschalen:

bis zum 30. Tag vor Reiseantritt 20 Prozent des Reisepreises, ab dem 29. bis zum 15. Tag vor Reiseantritt 40 Prozent des Reisepreises, ab dem 14. bis zum 7. Tag vor Reiseantritt 60 Prozent des Reisepreises, ab dem 6. bis zum 3. Tag vor Reiseantritt 80 Prozent des Reisepreises, ab dem 2. Tag vor Reiseantritt bzw. Nichterscheinen 95 Prozent des Reisepreises

5.4 Die nicht genannten Reisearten werden hinsichtlich der Rücktrittsfolgen entsprechend den in diesen Reisebedingungen entwickelten Grundsätzen behandelt. Dem Reisenden bleibt es unbenommen, dem Reiseveranstalter nachzuweisen, dass ihm kein oder ein wesentlich geringerer Schaden entstanden ist.

5.5 Der Anspruch des Reiseveranstalters auf Entschädigung nach Ziffern 2 bis 4 ist ausgeschlossen, am Bestimmungsort oder in dessen unmittelbarer Nähe unvermeidbare, außergewöhnliche Umstände auftreten, die die Durchführung der Pauschalreise oder die Beförderung von Personen an den Bestimmungsort erheblich beeinträchtigen. Es gilt § 651h Abs. 3 BGB.

5.6 Eine Änderung der gebuchten Reise auf Wunsch des Reiseanmelders ist, soweit auch ein Flug Gegenstand des Reisevertrages ist, hinsichtlich des Reisetermins, des Reiseziels, der Beförderungsart und des Abflughafens nicht möglich. Soweit ein Flug Gegenstand des Reisevertrages ist, so sind auf Wunsch des Reisenden nach Buchung der Reise Änderungen hinsichtlich der Unterkunft bis 30 Tage vor Reiseantritt möglich.

5.7 Soweit kein Flug Gegenstand des Reisevertrages ist, so sind auf Wunsch des Reiseanmelders nach Buchung der Reise Änderungen hinsichtlich des Reisetermins, des Reiseziels und der Unterkunft bis 30 Tage vor Reiseantritt möglich.

5.8 Voraussetzung für eine Umbuchung ist immer, dass die gewünschte geänderte Leistung nach dem Programm des Veranstalters bzw. nach dem Angebot seiner Leistungsträger überhaupt möglich ist, ein genereller Anspruch auf eine Umbuchung besteht nicht.

5.9 Die für Umbuchungen bis 30 Tage vor Reiseantritt nach Ziffer 5.5 und 5.6 entstehenden Kosten können auf Anfrage vor Buchung der Reise bzw. vor Umbuchung verbindlich mitgeteilt werden. Die Umbuchungskosten belaufen sich auf die jeweiligen dem Reiseveranstalter entstehenden Mehrkosten zuzüglich eines Bearbeitungsentgeltes von 30,00 € je Reise Teilnehmer. Umbuchungen ab dem 29. Tag vor Reiseantritt können nur nach Rücktritt vom Reisevertrag bei gleichzeitiger Neuanschreibung vorgenommen werden. Auf die Stornobedingungen gemäß Ziffern 5.1 bis 5.4 wird für den Fall des Rücktritts verwiesen.

5.10 Innerhalb einer angemessenen Frist vor Reisebeginn kann der Reisende auf einem dauerhaften Datenträger verlangen, dass statt seiner ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Reisevertrag eintritt („Name Change“). Der Reiseveranstalter kann dem Eintritt des Dritten widersprechen, wenn dieser den besonderen Reiseanforderungen nicht genügt oder seiner Teilnahme gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen entgegenstehen. Tritt ein Dritter in den Vertrag ein, so haften er und der Reisende dem Reiseveranstalter als Gesamtschuldner für den Reisepreis und die durch den Eintritt des Dritten entstehenden Mehrkosten, welche auf Anfrage vor verbindlich mitgeteilt werden können. Es wird durch den Reiseveranstalter ein Bearbeitungsentgelt in Höhe von 30,00 € pro Reise Teilnehmer zusätzlich zu dem evtl. anfallenden Mehrkosten erhoben.

5.11 Im Falle eines Rücktritts kann der Reiseveranstalter vom Kunden die tatsächlich entstandenen Mehrkosten verlangen.

6. RÜCKTRITT UND KÜNDIGUNG DURCH DEN REISEVERANSTALTER

Der Reiseveranstalter kann in folgenden Fällen vor Antritt der Reise vom Reisevertrag zurücktreten:

6.1 Bei Nichterreichen einer ausgeschriebenen oder behördlich festgelegten Mindestteilnehmerzahl kann der Reiseveranstalter vor Reisebeginn zurücktreten. Die Rücktrittsfrist bestimmt sich nach § 651h Abs. 4 Nr. 1 BGB, wenn in der Reiseausschreibung für die entsprechende Reise auf eine Mindestteilnehmerzahl hingewiesen wird. In jedem Fall ist der Reiseveranstalter verpflichtet, den Kunden unverzüglich nach Eintritt der Voraussetzung für die Nichtdurchführung der Reise hiervon in Kenntnis zu setzen und ihm die Rücktrittserklärung unverzüglich zuzuleiten. Der Kunde erhält den eingezahlten Reisepreis unverzüglich zurück. Sollte bereits zu einem früheren Zeitpunkt ersichtlich sein, dass die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden kann, hat der Reiseveranstalter den Kunden davon zu unterrichten. Der Reiseveranstalter kann vor Reisebeginn auch zurücktreten, wenn er aufgrund unvermeidbarer, außergewöhnlicher Umstände an der Erfüllung des Vertrags gehindert ist. In diesem Fall hat er den Rücktritt unverzüglich nach Kenntnis von dem Rücktrittsgeschehen zu erklären.

7. BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG

7.1 Die vertragliche Haftung des Reiseveranstalters für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, 1. soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wird oder 2. soweit

der Reiseveranstalter für einen dem Reisenden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

7.2 Im Hinblick auf Haftungsbeschränkungen, die sich aus internationalen Übereinkünften sowie für die Anrechnung von Entschädigungen oder Erstattungen nach Maßgabe solcher internationaler Übereinkünfte beziehungsweise der dort genannten Bestimmungen finden §§ 651p Abs. 2 und 3 BGB Anwendung.

8. MITWIRKUNGSPFLICHT DES REISENDEN, LEISTUNGSSTÖRUNGEN

8.1 Der Kunde ist verantwortlich für die unverzügliche Mitteilung einer Änderung seiner E-Mail-Adresse und die regelmäßige Überwachung des Mailverkehrs auf dem mitgeteilten E-Mail-Account.

8.2 Für die rechtzeitige Anreise ist der Reisende selbst verantwortlich. Bei Flugreisen hat sich der Reisende mindestens 2 Stunden vor der mitgeteilten Abflugzeit am Flughafen einzufinden, bei der Planung der Anreise sind mögliche Verzögerungen (z. B. Stau) oder bei Anreise per Zug (z. B. rail & fly) Verzögerungen bei der Beförderung zu berücksichtigen.

8.3 Der Reisende ist verpflichtet, bei aufgetretenen Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen mitzuwirken, eventuelle Schäden zu vermeiden oder gering zu halten.

8.4 Der Reisende ist insbesondere verpflichtet, Reisemängel unverzüglich dem Reiseveranstalter zur Kenntnis zu geben. Die örtliche Reiseleitung bzw. örtliche Agentur ist beauftragt, für Abhilfe zu sorgen, sofern dies möglich ist. Kann der Reiseveranstalter aufgrund schuldhaft unterlassener Anzeige eines Mangels nicht Abhilfe schaffen, sind ist der Reisende nicht berechtigt, die Minderung des Reisepreises nach § 651m BGB oder Schadenersatzansprüche nach § 651n BGB geltend zu machen.

9. VERJÄHRUNG

9.1 Ansprüche des Reisenden nach den § 651i Abs. 3 BGB verjähren in zwei Jahren, soweit die Ansprüche nicht auf der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf eine fahrlässige Pflichtverletzung des Reiseveranstalters oder eine vorsätzliche oder fahrlässige Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Reiseveranstalters beruhen oder auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Reiseveranstalters oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Reiseveranstalters. Die Verjährung beginnt mit dem Tage, an dem die Pauschalreise dem Vertrag nach ende sollte.

9.2 Die Abtretung von Ansprüchen des Reisenden an Dritte ist ausgeschlossen, es sei denn, der Reisende hat als Anmelde in einer gesonderten Erklärung ausdrücklich versichert, für die vertraglichen Verpflichtungen der übrigen Mitreisenden einzustehen oder es handelt sich für ihn Reiseveranstalter erkennbar um eine Familienreise.

10. PASS-, VISA-, GESUNDHEITS- UND WEITERE LÄNDERSPEZIFISCHE BESTIMMUNGEN

10.1 Der Reiseveranstalter steht dafür ein, Staatsangehörige des Staates, in dem die Reise angeboten wird, über Bestimmungen von Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften sowie deren eventuelle Änderungen vor Reiseantritt zu unterrichten. Für Angehörige anderer Staaten gibt das zuständige Konsulat Auskunft.

10.2 Der Reiseveranstalter haftet nicht für die rechtzeitige Erteilung und den Zugang notwendiger Visa durch die jeweilige diplomatische Vertretung, wenn der Reisende dem Reiseveranstalter mit der Besorgung beauftragt hat, es sei denn, dass der Reiseveranstalter die Verzögerung zu vertreten hat.

10.3 Der Reiseveranstalter weist ausdrücklich darauf hin, dass es in einigen Reise ländern abweichende Hoteltarife für Beherbergungsgäste gibt, die ihren ständigen Wohnsitz in dem jeweiligen Land haben. Daher gelten die Preise des Veranstalters ausschließlich für Kunden, die ihren ständigen Wohnsitz in Deutschland oder in einem angrenzenden Nachbarland haben bzw. im Besitz einer gültigen Aufenthaltserlaubnis für diese Länder sind. Der Reiseveranstalter hat auf diese Bestimmungen keinen Einfluss. Für Reisende mit ständigem Wohnsitz außerhalb dieser Länder können Mehrkosten im Hotel vor Ort entstehen bzw. die Aufnahme kann dort verweigert werden.

10.4 Der Reisende ist für die Einhaltung aller für die Durchführung der Reise wichtigen Vorschriften selbst verantwortlich. Alle Nachteile, insbesondere die Zahlung von Rücktrittskosten, die aus der Nichtbefolgung dieser Vorschriften erwachsen, gehen zu seinen Lasten, ausgenommen wenn sie durch eine schuldhaft falsche oder Nichtinformation des Reiseveranstalters bedingt sind.

11. INFORMATIONEN ÜBER DIE IDENTITÄT DES AUSFÜHRENDEN LUFTFAHRTUNTERNEHMENS

Gemäß Artikel 11 der Verordnungen Nummer 2111/2005 der Europäischen Union sind wir als Veranstalter verpflichtet, über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens wie folgt zu informieren:

„Bei der Buchung unterrichtet der Veranstalter unabhängig vom genutzten Buchungsweg den Reisenden über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens. Ist diese Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens bei der Buchung noch nicht bekannt, so stellt der Reiseveranstalter sicher, dass der Reisende über den Namen des Luftfahrtunternehmens unterrichtet wird, das wahrscheinlich als ausführendes Luftfahrtunternehmen der betreffenden Flüge tätig wird. In diesem Fall sorgt der Reiseveranstalter dafür, dass der Reisende über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens unterrichtet wird, sobald diese Identität feststeht. Wird das ausführende Luftfahrtunternehmen nach der Buchung gewechselt, so leitet der Reiseveranstalter unabhängig vom Grund des Wechsels unverzüglich alle angemessenen Schritte ein, um sicherzustellen, dass der Reisende so rasch wie möglich über den Wechsel unterrichtet wird. In jedem Fall wird der Reisende bei der Abfertigung oder, wenn keine Abfertigung bei einem Anschlussflug erforderlich ist, beim Eintritt unterrichtet. Der Reiseveranstalter sorgt dafür, dass der Reisende über die Identität des Luftfahrtunternehmens unterrichtet wird, sobald die Identität feststeht, insbesondere im Falle eines Wechsels des Luftfahrtunternehmens.“

12. DATENSCHUTZ DURCH DEN REISEVERANSTALTER SOWIE BEI BONITÄTSPRÜFUNG UND TEILZAHLUNG

12.1 Personenbezogene Daten, die der Reisende dem Reiseveranstalter übermittelt, werden vom Reiseveranstalter nur erhoben, gespeichert, verarbeitet und an die Leistungsträger des Reiseveranstalters übermittelt, soweit dies zum Zweck der Begründung, Durchführung oder Rückabwicklung des Reisevertrages erforderlich ist. Dies geschieht unter Beachtung der nationalen und europäischen datenschutzrechtlichen Vorschriften. Die Einzelheiten finden sich hinter Ziff. 15 untenstehend in diesen AGB.

12.2 Die Übermittlung von Reisebestätigungen und sonstigen Reiseunterlagen erfolgt verschlüsselt. Adressfelder und die Namen der Reise Teilnehmer werden maskiert.

12.3 Unser Unternehmen prüft regelmäßig bei Vertragsabschlüssen und in bestimmten Fällen, in denen ein berechtigtes Interesse vorliegt auch bei Bestandskunden Ihre Bonität. Dazu arbeiten wir mit der Creditreform Boniversum GmbH, Hellersbergstraße 11, 41460 Neuss zusammen, von der wir die dazu benötigten Daten erhalten. Im Auftrag von Creditreform Boniversum teilen wir Ihnen bereits vorab dazu folgende Informationen gem. Art. 14 EU-DSGVO mit:

Die Creditreform Boniversum GmbH ist eine Konsumentenauskunftei. Sie betreibt eine Datenbank, in der Bonitätsinformationen über Privatpersonen gespeichert werden. Auf dieser Basis erteilt Creditreform Boniversum Bonitätsauskünfte an Ihre Kunden. Zu den Kunden gehören beispielsweise Kreditinstitute, Leasinggesellschaften, Versicherungen, Telekommunikationsunternehmen, Unternehmen des Facilitymanagements, Versand-, Groß- und Einzelhandelsfirmen sowie andere Unternehmen, die Waren oder Dienstleistungen liefern bzw. erbringen. Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen wird ein Teil der in der Auskunftsdatenbank vorhandenen Daten auch für die Beförderung anderer Firmendatenbanken, u. a. zur Verwendung für Adress-Handelszwecke genutzt.

In der Datenbank der Creditreform Boniversum werden insbesondere Angaben gespeichert über den Namen, die Anschrift, das Geburtsdatum, ggf. die E-Mailadresse, das Zahlungsverhalten und die Beteiligungsverhältnisse von Personen. Zweck der Verarbeitung der gespeicherten Daten ist die Erteilung von Auskünften über die Kreditwürdigkeit der angefragten Person. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1f EU-DSGVO. Auskünfte über diese Daten dürfen danach nur erteilt werden, wenn ein Kunde ein berechtigtes Interesse an der Kenntnis dieser Informationen glaubhaft darlegt. Sofern Daten in Staaten außerhalb der EU übermittelt werden, erfolgt dies auf Basis der sog. „Standardvertragsklauseln“, die Sie unter folgendem Link einsehen oder sich von dort zu den Daten lassen können: Die Daten werden solange gespeichert, wie Ihre Kenntnis für die Erfüllung des Zwecks der Speicherung notwendig ist. Nach Ablauf wird geprüft, ob eine Speicherung weiterhin notwendig ist, andernfalls werden die Daten tagenau gelöscht.

Im Falle der Löschung eines Sachverhalts werden die Daten drei Jahre nach Erledigung tagenau gelöscht. Eintragungen im Schuldnerverzeichnis werden gemäß § 882z ZPO nach Ablauf von drei Jahren seit dem Tag der Eintragungsanordnung tagenau gelöscht.

Berechtigte Interessen im Sinne des Art. 6 Abs. 1f EU-DSGVO können sein: Kreditentscheidung, Geschäftsanbahnung, Beteiligungsverhältnisse, Forderung, Bonitätsprüfung, Versicherungsvertrag, Vollstreckungsauskunft. Sie haben gegenüber der Creditreform Boniversum GmbH ein Recht auf Auskunft über die dort zu Ihrer Person gespeicherten Daten. Soweit die über Sie gespeicherten Daten falsch sein sollten, haben Sie einen Anspruch auf Berichtigung oder Löschung. Kann nicht sofort festgestellt werden, ob die Daten falsch oder richtig sind, haben Sie bis zur Klärung einen Anspruch auf Sperrung der jeweiligen Daten. Sind Ihre Daten unvollständig, so können Sie deren Vervollständigung verlangen. Sofern Sie Ihre Einwilligung zur Verarbeitung der bei Creditreform Boniversum gespeicherten Daten gegeben haben, haben Sie das Recht, diese Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Durch den Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund Ihrer Einwilligung bis zu einem etwaigen Widerruf erfolgten Verarbeitung Ihrer Daten nicht berührt. Sollten Sie Einwände, Wünsche oder Beschwerden zum Datenschutz haben, können Sie sich jederzeit an den Datenschutzbeauftragten der Creditreform Boniversum wenden. Dieser wird Ihnen schnell und vertrauensvoll in allen Fragen des Datenschutzes weiterhelfen. Sie können sich auch über die Verarbeitung der Daten durch Boniversum bei dem für Ihr Bundesland zuständigen Landesbeauftragten für Datenschutz beschweren.

Die Daten, die Creditreform Boniversum zu Ihnen gespeichert hat, stammen aus öffentlich zugänglichen Quellen, von Inkassounternehmen und von deren Kunden. Um Ihre Bonität zu beschreiben bildet Creditreform Boniversum zu Ihren Daten einen Scorewert. In den Scorewert fließen Daten zu Alter und Geschlecht, Adressdaten und teilweise Zahlungserfahrungsdaten ein. Diese Daten fließen mit unterschiedlicher Gewichtung in die Scorewertberechnung ein. Die Creditreform Boniversum Kunden nutzen die Scorewerte als Hilfsmittel bei der Durchführung eigener Kreditentscheidungen. Widerspruchsrecht:

Die Verarbeitung der bei uns gespeicherten Daten erfolgt aus zwingenden schutzwürdigen Gründen des Gläubiger- und Krediterschutzes, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten regelmäßig überwiegen oder dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen. Nur bei Gründen, die sich aus einer bei Ihnen vorliegenden besonderen Situation ergeben und nachgewiesen werden müssen, können Sie der Verarbeitung Ihrer Daten widersprechen. Liegen solche besonderen Gründe nachweislich vor, werden die Daten nicht mehr verarbeitet. Wenn Sie der Verarbeitung Ihrer Daten für Werbe- und Marketingzwecke widersprechen, werden die Daten für diese Zwecke nicht mehr verarbeitet.

Verantwortlich im Sinne des Art. 4 Nr. 7 EU-DSGVO ist die Creditreform Boniversum GmbH, Hellersbergstraße 11, 41460 Neuss. Ihr Ansprechpartner in unserem Haus ist der Consumer Service, Tel.: 02131 36845560, Fax: 02131 36845570, E-Mail: selbstauskunft@boniversum.de. Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter folgenden Kontaktdaten: Creditreform Boniversum GmbH, Datenschutzbeauftragter, Hellersbergstraße 11, 41460 Neuss, E-Mail: datenschutz@boniversum.de. 12.4. Wenn Sie sich für eine der Zahlungsoptionen unseres Partners Billpay GmbH entscheiden, werden Sie im Bestellprozess gebeten, in die Übermittlung der für die Abwicklung der Zahlung und eine Identitäts- und Bonitätsprüfung erforderlichen Daten an Billpay einzuwilligen. Sofern Sie Ihre Einwilligung erteilen, werden Ihre Daten (Vor- und Nachname, Anrede, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, Geburtsdatum, E-Mail Adresse, Telefonnummer und beim Kauf per Lastschrift die angegebene Kontoverbindung) sowie die Daten im Zusammenhang mit Ihrer Buchung (wie etwa Warenkorb, Bestellhistorie, Zahlungserfahrungen, IP-Adresse, zusammen mit den persönlichen Informationen auch die personenbezogenen Daten) an Billpay übermittelt. Zum Zwecke der eigenen Identitäts- und Bonitätsprüfung übermittelt Billpay oder von Billpay beauftragte Partnerunternehmen Daten an Wirtschaftsauskunfteien (Auskunfteien) und erhält von diesen Auskünfte sowie ggf. Bonitätsinformationen auf Basis mathematisch-statistischer Verfahren, in deren Berechnung unter anderem Anschriftendaten einfließen. Detaillierte Informationen hierzu und zu den eingesetzten Auskunfteien sind den Datenschutzbestimmungen der Billpay GmbH zu entnehmen.

13. ZUGANG ZU VERTRAGLICHEN LEISTUNGEN FÜR UNIONSBÜRGER MIT WOHNSITZ IN EINEM ANDEREN MITGLIEDSSTAAT

Der Vertragsschluss mit Unionsbürgern, die ihren Sitz in einem anderen Mitgliedsstaat haben, kann verweigert werden, wenn dies unmittelbar durch objektive Kriterien im Sinne der § 5 Dn-Info (Verordnung über Informationspflichten für Dienstleistungserbringer) gerechtfertigt ist. Eine solche unmittelbare objektive Rechtfertigung kann durch Mehrkosten gegeben sein, die bei der Durchführung des Vertrags mit einem Unionsbürger, der in einem anderen Mitgliedsstaat seinen Wohnsitz hat, entstehen. Die Entscheidung erfolgt im Einzelfall und wird gegenüber dem betroffenen Unionsbürger begründet.

14. UNWIRKSAMKEIT EINZELNER BESTIMMUNGEN

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Reisevertrages hat nicht die Unwirksamkeit des gesamten Reisevertrages zur Folge.

15. GERICHTSSTAND, STREITBELEGUNGSVERFAHREN VOR EINER VERBRAUCHERSCHLICHTUNGSSTELLE

15.1 Der Reisende kann den Reiseveranstalter nur an dessen Sitz verklagen. Für Klagen des Reiseveranstalters gegen den Reisenden ist der Wohnsitz des Reisenden maßgebend, es sei denn, die Klage richtet sich gegen Vollkaufleute oder Personen, die nach Abschluss des Vertrages ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt sonst im Ausland verlegt haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. In diesen Fällen ist der Sitz des Reiseveranstalters maßgebend.

Reiseveranstalter: LMX Touristik GmbH, Wälder-Köhn-Straße 4d, 04356 Leipzig
15.2 Der Reiseveranstalter ist zur Teilnahme an Streitbelegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle nicht verpflichtet und nimmt an diesen auch nicht teil. Der Reiseveranstalter weist für alle Reiseverträge, die im elektronischen Rechtsverkehr geschlossen wurden, auf die europäische Online-Streitbelegungsplattform hin. Die Teilnahme an Streitbelegungsverfahren ist nicht beabsichtigt.

DATENSCHUTZERKLÄRUNG DER LMX TOURISTIK GMBH

I. Name und Anschrift des Verantwortlichen

Der Verantwortliche im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung und anderer nationaler Datenschutzgesetze der Mitgliedsstaaten sowie sonstiger datenschutzrechtlicher Bestimmungen ist die:
LMX Touristik GmbH
Wälder-Köhn-Straße 4d, 04356 Leipzig, Deutschland
Tel.: +49 (341) 909 87 40, E-Mail: datenschutz@lmx-touristik.de

II. Name und Anschrift des Datenschutzbeauftragten

Der Datenschutzbeauftragte des Verantwortlichen ist:
Wolfgang Schneider, Wolfgang Schneider data-protection-hannover
Lange Weihe 39a, 30880 Laatzen, Deutschland
E-Mail: data-protection-hannover@t-online.de

Wir schützen als Veranstalter Ihre Privatsphäre und Ihre privaten Daten.

Wir tragen dafür Sorge, dass nur Daten erhoben, verarbeitet und genutzt werden, die für die Durchführung des Reisevertrages erforderlich sind. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt in Übereinstimmung mit dem Inhalt dieser Datenschutzbestimmungen sowie den anwendbaren nationalen und internationalen Datenschutzgesetzen.

Wir haben technische und organisatorische Maßnahmen getroffen, die sicherstellen, dass die Vorschriften über den Datenschutz beachtet werden. Nachfolgend informieren wir Sie darüber, welche Daten wir warum speichern, wie wir sie verwenden und welches Widerrufsrecht Sie haben.

Wir bitten Sie daher, die nachfolgenden Ausführungen sorgfältig durchzulesen.

1. ERHEBEN PERSONENBEZOGENER DATEN UND VERWENDUNGSZWECK

1.1 Erheben personenbezogener Daten

Sowohl die Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten bei uns oder dem Vermittler der Reise nicht ohnehin gesetzlich erlaubt ist, wird diese nur nach Ihrer vorherigen Einwilligung erfolgen. Ihre Angaben werden auf besonders geschützten Servern gespeichert. Der Zugriff ist nur wenigen besonders befugten Personen möglich. Personenbezogene Daten im Sinne dieser Datenschutzbestimmungen sind Einzelangaben über persönliche oder sachliche Verhältnisse einer bestimmten oder bestimmbar Person. Hierzu gehören Informationen wie Ihr Name, Adresse, Postanschrift, Telefonnummer oder Ihre E-Mail-Adresse.

2.2 Verwendungszweck

Wir verwenden Ihre personenbezogenen Daten zu folgenden Zwecken:

- > Um etwaige Vertragsverhältnisse zwischen Ihnen und uns zu begründen, inhaltlich auszugestalten, durchzuführen und zu ändern;
- > Um Sie über Änderungen unserer Leistungen zu informieren.

2. DATENSICHERHEIT

Alle Informationen, die Sie an uns übermitteln oder von dem Vermittler übermittelt werden, werden auf Servern innerhalb der Europäischen Union gespeichert. Leider ist die Übertragung von Informationen über das Internet nicht vollständig sicher, weshalb wir die Sicherheit der über das Internet übermittelten Daten nicht garantieren können. Wir sichern sonstigen Systeme jedoch durch technische und organisatorische Maßnahmen gegen Verlust, Zerstörung, Zugriff, Veränderung oder Verbreitung Ihrer Daten durch unbefugte Personen ab. Insbesondere werden Ihre persönlichen Daten bei uns verschlüsselt übertragen. Wir bedienen uns dabei des Codierungssystems TLS (Transport Layer Security).

Eine verschlüsselte Verbindung erkennen Sie daran, dass die Adresszeile des Browsers von „http://“ auf „https://“ wechselt und an dem Schloss-Symbol in Ihrer Browserzeile. Wenn die TLS Verschlüsselung aktiviert ist, können die Daten, die Sie an uns übermitteln, nicht von Dritten mitgelesen werden.

Bei der Kommunikation per E-Mail kann die vollständige Datensicherheit von uns nicht gewährleistet werden, so dass wir Ihnen bei vertraulichen Informationen den Postweg empfehlen:

LMX Touristik GmbH,
Wälder-Köhn-Straße 4d, 04356 Leipzig

3. KEINE WEITERGABE IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Wir geben Ihre personenbezogenen Daten nicht an Dritte weiter, es sei denn, Sie haben in die Datenweitergabe eingewilligt oder wir sind aufgrund gesetzlicher Bestimmungen und/oder behördlicher oder gerichtlicher Anordnungen zu einer Datenweitergabe berechtigt oder verpflichtet. Dabei kann es sich insbesondere um die Auskunftserteilung für Zwecke der Strafverfolgung, zur Gefahrenabwehr oder zur Durchsetzung geistiger Eigentumsrechte handeln.

4. ÄNDERUNGEN DIESER DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Wir behalten uns das Recht vor, diese Datenschutzbestimmungen jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu ändern.

5. ROUTINEMÄSSIGE LÖSCHUNG UND SPERRUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Wir als für die Verarbeitung Verantwortliche verarbeiten und speichern Ihre personenbezogenen Daten nur für den Zeitraum, der zur Erreichung des Speicherungszwecks erforderlich ist oder sofern dies durch den Europäischen Richtlinien- und Verordnungsgeber oder einen anderen Gesetzgeber in Gesetzen oder Vorschriften, welchen wir als für die Verarbeitung Verantwortliche unterliegen, vorgesehen wurde. Entfällt der Speicherungszweck oder läuft eine vom Europäischen Richtlinien- und Verordnungsgeber oder einem anderen zuständigen Gesetzgeber vorgeschriebene Speicherfrist ab, werden die personenbezogenen Daten routinemäßig und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften gesperrt oder gelöscht.

6. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON

6.1 Recht auf Bestätigung

Sie haben das Recht, von uns eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden. Möchten Sie dieses Bestätigungsrecht in Anspruch nehmen, können Sie sich hierzu jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden.

6.2 Recht auf Auskunft

Sie haben das Recht, jederzeit von uns unentgeltliche Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten personenbezogenen Daten und eine Kopie dieser Auskunft zu erhalten. Ferner hat der Europäische Richtlinien- und Verordnungsgeber Ihnen zugestanden:

> das Recht auf Auskunft umfasst:

> Verarbeitungszwecke

> die Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden

> die Empfänger oder die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt worden sind oder noch offengelegt werden, insbesondere bei Empfängern in Drittländern oder bei internationalen Organisationen.

> die geplante Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden, oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung

dieser Dauer, sofern diese Auskunft zum Zeitpunkt der Anfrage konkret beantwortet werden kann

> das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling gemäß Artikel 22 Abs.1 und 4 DSGVO und – zumindest in diesen Fällen – aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für Sie

> falls die personenbezogenen Daten nicht bei Ihnen erhoben wurden:

> Auskunft zu allen verfügbaren Informationen über die Herkunft der Daten

Ferner steht Ihnen ein Auskunftsrecht darüber zu, ob personenbezogene Daten an ein Drittland oder an eine internationale Organisation übermittelt wurden. Sofern dies der Fall ist, so steht Ihnen im Übrigen das Recht zu, Auskunft über die geeigneten Garantien im Zusammenhang mit der Übermittlung zu erhalten. Möchten Sie dieses Auskunftsrecht in Anspruch nehmen, können Sie sich hierzu jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden.

6.3 Recht auf Berichtigung

Sie haben das Recht, die unzureichliche Berichtigung Sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen. Ferner steht Ihnen das Recht zu, unter Berücksichtigung der Zwecke der Verarbeitung, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten – auch mittels einer ergänzenden Erklärung – zu verlangen.

Möchten Sie dieses Berichtigungsrecht in Anspruch nehmen, können Sie sich hierzu jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden.

6.4 Recht auf Löschung (Das Recht vergessen zu werden)

Sie haben das Recht, von uns zu verlangen, dass die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unverzüglich gelöscht werden, sofern einer der folgenden Gründe zutrifft und soweit die Verarbeitung nicht erforderlich ist:

> Die personenbezogenen Daten wurden für solche Zwecke erhoben oder auf sonstige Weise verarbeitet, für welche sie nicht mehr notwendig sind.

> Die betroffene Person widerruft ihre Einwilligung, auf die sich die Verarbeitung gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO oder Art. 9 Abs. 2 Buchstabe a DSGVO stützte, und es fehlt an einer anderweitigen Rechtsgrundlage für die Verarbeitung.

> Die betroffene Person legt gemäß Art. 21 Abs. 1 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung ein, und es liegen keine vorrangigen berechtigten Gründe für die Verarbeitung vor, oder die betroffene Person legt gemäß Art. 21 Abs. 2 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung ein.

> Die personenbezogenen Daten wurden unrechtmäßig verarbeitet.

> Die Löschung der personenbezogenen Daten ist zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten erforderlich, dem der Verantwortliche unterliegt.

> Die personenbezogenen Daten wurden in Bezug auf angebotene Dienste der Informationsgesellschaft gemäß Art. 8 Abs. 1 DSGVO erhoben.

Sofern einer der oben genannten Gründe zutrifft und Sie die Löschung von personenbezogenen Daten, die bei uns gespeichert sind, veranlassen möchten, können Sie sich hierzu jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden. Unser Datenschutzbeauftragter oder ein von ihm beauftragter Mitarbeiter wird veranlassen, dass dem Löschverlangen unverzüglich nachgekommen wird. Wenden die personenbezogenen Daten von uns öffentlich gemacht und ist unser Unternehmen als Verantwortlicher gemäß Art. 17 Abs. 1 DSGVO zur Löschung der personenbezogenen Daten verpflichtet, so treffen wir unter Berücksichtigung der verfügbaren Technologie und der Implementierungskosten angemessene Maßnahmen, auch technischer Art, um andere für die Datenverarbeitung Verantwortliche, welche die veröffentlichten personenbezogenen Daten verarbeiten, darüber in Kenntnis zu setzen, dass Sie von diesen anderen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen die Löschung sämtlicher Links zu Ihren personenbezogenen Daten oder von Kopien oder Replikationen Ihrer personenbezogenen Daten verlangt haben, soweit die Verarbeitung nicht erforderlich ist. Unser Datenschutzbeauftragter oder ein von ihm beauftragter Mitarbeiter wird im Einzelfall das Notwendige veranlassen.

6.5 Recht auf Einschränkung der Verarbeitung

Sie haben das Recht, von uns die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn eine der folgenden Voraussetzungen gegeben ist:

> Die Richtigkeit der personenbezogenen Daten wird von Ihnen bestritten, und zwar für eine Dauer, die es uns als dem Verantwortlichen ermöglicht, die Richtigkeit der personenbezogenen Daten zu überprüfen.

> Die Verarbeitung ist unrechtmäßig, Sie lehnen die Löschung der personenbezogenen Daten ab und verlangen stattdessen die Einschränkung der Nutzung der personenbezogenen Daten.

> Wir als Verantwortlicher benötigen die personenbezogenen Daten für die Zwecke der Verarbeitung nicht länger, Sie als betroffene Person benötigen diese jedoch zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

> Sie haben Widerspruch gegen die Verarbeitung gem. Art. 21 Abs. 1 DSGVO eingelegt und es steht noch nicht fest, ob unsere berechtigten Gründe gegenüber Ihnen als betroffener Person überwiegen.

Sofern eine der oben genannten Voraussetzungen gegeben ist und Sie die Einschränkung von personenbezogenen Daten, die bei uns gespeichert sind, verlangen möchten, können Sie sich hierzu jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden. Unser Datenschutzbeauftragter oder ein von ihm beauftragter Mitarbeiter wird die Einschränkung der Verarbeitung veranlassen.

6.6 Recht auf Datenübertragbarkeit

Sie haben das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, welche uns durch Sie bereitgestellt wurden, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten. Sie haben außerdem das Recht, diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch uns, als Verantwortlichem dem die personenbezogenen Daten bereitgestellt wurden, zu übermitteln, sofern die Verarbeitung auf der Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO oder Art. 9 Abs. 2 Buchstabe a DSGVO oder auf einem Vertrag gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchstabe b DSGVO beruht und die Verarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt, sofern die Verarbeitung nicht für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, welche uns als dem Verantwortlichen übertragen wurde.

Ferner haben Sie bei der Ausübung ihres Rechts auf Datenübertragbarkeit gemäß Art. 20 Abs. 1 DSGVO das Recht, zu erwirken, dass die personenbezogenen Daten direkt von einem Verantwortlichen an einen anderen Verantwortlichen übermittelt werden, soweit dies technisch machbar ist und sofern hiervon nicht die Rechte und Freiheiten anderer Personen beeinträchtigt werden. Zur Geltendmachung des Rechts auf Datenübertragbarkeit können Sie jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden.

6.7 Recht auf Widerspruch

Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen eine Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, welche aufgrund von Art. 6 Abs. 1 lit. e oder f DSGVO erfolgt, Widerspruch einzulegen. Wir verarbeiten die personenbezogenen Daten im Falle des Widerspruchs nicht mehr, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten gegenüber überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen. Zudem haben Sie das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, gegen die Sie betreffende Verarbeitung personenbezogener Daten, die bei uns zu wissenschaftlichen oder historischen Forschungszwecken oder zu statistischen Zwecken gemäß Art. 89 Abs. 1 DSGVO erfolgen, Widerspruch einzulegen, es sei denn, eine solche Verarbeitung ist zur Erfüllung einer im öffentlichen Interesse liegenden Aufgabe erforderlich. Zur Ausübung des Rechts auf Widerspruch können Sie sich an unseren Datenschutzbeauftragten wenden. Es steht Ihnen ferner frei, im Zusammenhang mit der Nutzung von Diensten der Informationsgesellschaft, ungeachtet der Richtlinie 2002/58/EG, Ihr Widerspruchsrecht mittels automatisierter Verfahren auszuüben, bei denen technische Spezifikationen verwendet werden.

6.8 Recht auf Widerruf einer datenschutzrechtlichen Einwilligung

Sie haben das Recht, eine Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten jederzeit zu widerrufen. Möchten Sie Ihr Recht auf Widerruf einer Einwilligung geltend machen, können Sie sich hierzu jederzeit an unseren Datenschutzbeauftragten wenden.

7. RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG

Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO dient unserem Unternehmen als Rechtsgrundlage für Verarbeitungsvorgänge, bei denen wir eine Einwilligung für einen bestimmten Verarbeitungszweck einholen. Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei Sie sind, erforderlich, wie dies beispielsweise bei Verarbeitungsvorgängen der Fall ist, die für die Erfüllung eines Reisevertrages, die Erbringung einer sonstigen Leistung oder Gegenleistung notwendig sind, so beruht die Verarbeitung auf Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO. Gleiches gilt für solche Verarbeitungsvorgänge die zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich sind, etwa in Fällen von Anfragen zur unseren Produkten oder Leistungen. Unterliegt unser Unternehmen einer rechtlichen Verpflichtung, durch welche eine Verarbeitung von personenbezogenen Daten erforderlich wird, wie beispielsweise zur Erfüllung steuerlicher Pflichten, so basiert die Verarbeitung auf Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO. In seltenen Fällen könnte die Verarbeitung von personenbezogenen Daten erforderlich werden, um lebenswichtige Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person zu schützen. Dies wäre beispielsweise der Fall, wenn ein Besucher in unserem Betrieb oder ein Teilnehmer an unseren Reisen verletzt werden würde und daraufhin sein Name, sein Alter, seine Krankenkassendaten oder sonstige lebenswichtige Informationen an einen Arzt, ein Krankenhaus oder sonstige Dritte weitergegeben werden müssten. Dann würde die Verarbeitung auf Art. 6 Abs. 1 lit. d DSGVO beruhen. Letztlich könnten Verarbeitungsvorgänge auf Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO beruhen. Auf dieser Rechtsgrundlage basieren Verarbeitungsvorgänge, die von keiner der vorgenannten Rechtsgrundlagen erfasst werden, wenn die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses unseres Unternehmens oder eines Dritten erforderlich ist, sofern Ihre Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten nicht überwiegen. Solche Verarbeitungsvorgänge sind uns insbesondere deshalb gestattet, weil sie durch den Europäischen Gesetzgeber besonders erwähnt wurden. Er vertrat insoweit die Auffassung, dass ein berechtigtes Interesse anzunehmen sein könnte, wenn Sie ein Kunde von uns sind (Erwägungsgrund 47 Satz 2 DSGVO).

8. BERECHTIGTE INTERESSEN AN DER VERARBEITUNG, DIE VON DEM VERANTWORTLICHEN ODER EINEM DRITTEN VERFOLGT WERDEN

Basierend auf der Verarbeitung personenbezogener Daten auf Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO ist unser berechtigtes Interesse die Durchführung unserer Geschäftstätigkeit zugunsten des Wohlergehens all unserer Mitarbeiter und unserer Anteilseigner.

9. GESETZLICHE ODER VERTRAGLICHE VORSCHRIFTEN ZUR BEREITSTELLUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN; ERFORDERLICHKEIT FÜR DEN VERTRAGSABSCHLUSS; VERPFLICHTUNG DER BETROFFENEN PERSON, DIE PERSONENBEZOGENEN DATEN BEREITZUSTELLEN; MÖGLICHE FOLGEN DER NICHTBEREITSTELLUNG

Wir klären Sie darüber auf, dass die Bereitstellung personenbezogener Daten zum Teil gesetzlich vorgeschrieben ist (z.B. Steuervorschriften) oder sich auch aus vertraglichen Regelungen (z.B. Angaben zum Vertragspartner) ergeben kann. Mitunter kann es zu einem Vertragsschluss erforderlich sein, dass Sie uns personenbezogene Daten zur Verfügung stellen, die in der Folge durch uns verarbeitet werden müssen. Sie sind beispielsweise verpflichtet uns personenbezogene Daten bereitzustellen, wenn unser Unternehmen mit Ihnen einen Vertrag abschließt. Eine Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten hätte zur Folge, dass der Vertrag mit Ihnen nicht geschlossen werden könnte. Vor einer Bereitstellung personenbezogener Daten durch Sie können Sie sich an unseren Datenschutzbeauftragten wenden. Unser Datenschutzbeauftragter klärt Sie einfallbezogen darüber auf, ob die Bereitstellung der personenbezogenen Daten gesetzlich oder vertraglich vorgeschrieben oder für den Vertragsabschluss erforderlich ist, ob eine Verpflichtung besteht, die personenbezogenen Daten bereitzustellen, und welche Folgen die Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten hätte.

10. BESTEHEN EINER AUTOMATISIERTEN ENTSCHEIDUNGSFINDUNG

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen verzichten wir auf eine automatische Entscheidungsfindung oder ein Profiling.

11. KONTAKT

Wenn Sie eines der vorgenannten Rechte ausüben wollen, wenden Sie sich bitte an unseren Datenschutzbeauftragten. Daten für Abrechnungs- und buchhalterische Zwecke sind von einer Kündigung beziehungsweise von einer Löschung nicht berührt. Sollten Sie Kommentare oder Anregungen bezüglich der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns haben, wenden Sie sich bitte ebenfalls per E-Mail an uns: datenschutz@lmx-touristik.de

Stand/gültig ab: 01.07.2018

Diese AGB/Datenschutzerklärung ersetzen die AGB vom 25.05.2018

Es handelt sich um die Reisebedingungen, die zum Zeitpunkt des Drucks dieses Katalogs aktuell sind. Auf der Internetseite https://www.lmx.de/wp-content/uploads/2018/09/AGB_Datenschutz_LMX_Viajes.pdf können Sie die aktuell gültigen Reisebedingungen einsehen. Sie erhalten auch bei Ihrem Reisebüro die aktuell gültigen Reisebedingungen.

SO WIRD'S GEBUCHT ...

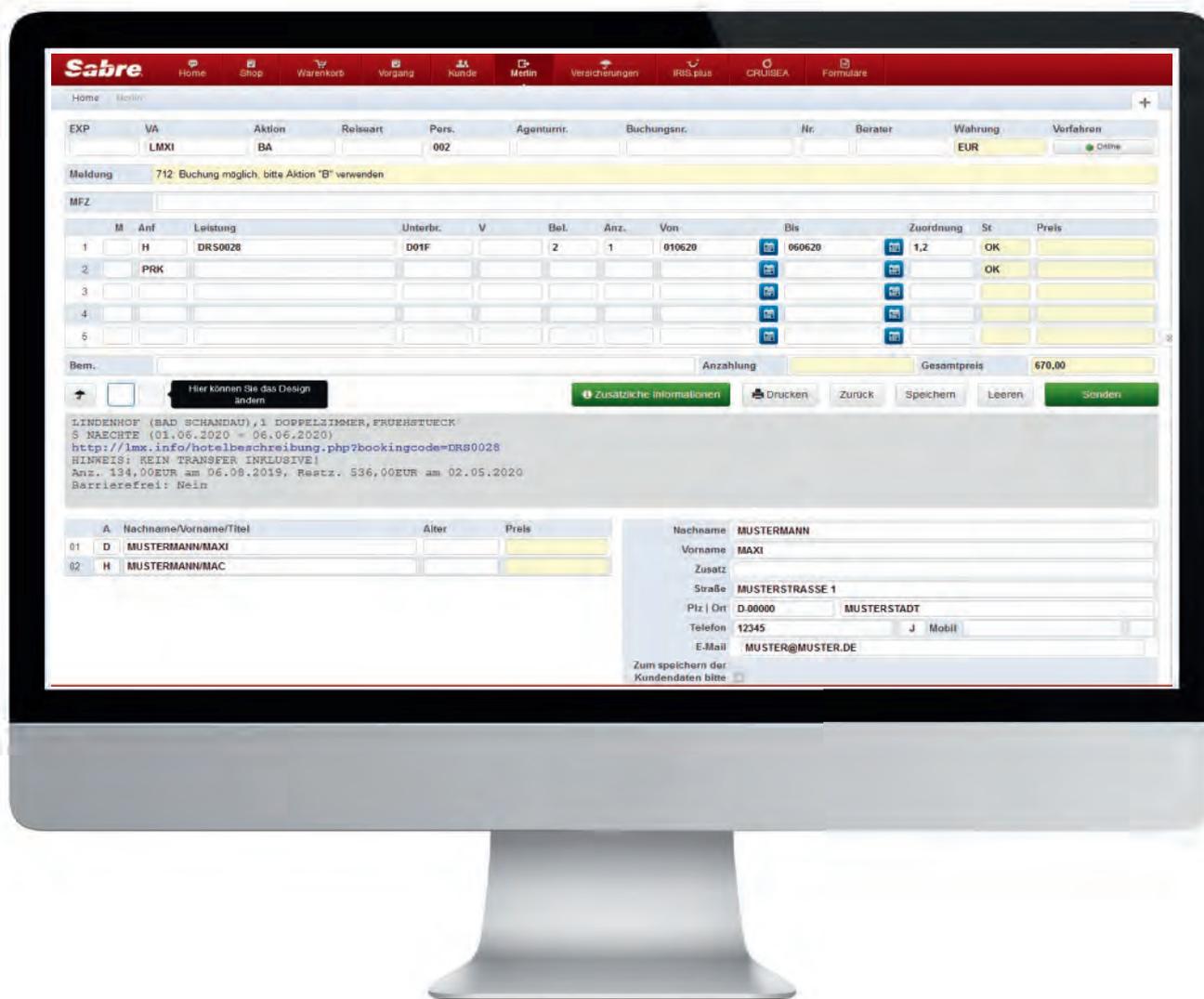
VIA REISBUREAU NL
De aanbiedingen van LMX in deze brochure zijn bij vele Nederlandse reisbureaus te reserveren die met het professionele Sabre boekingsysteem werken.

ANGEBOT FINDEN (CK)

Tragen Sie die Aktion „CK“, die gewünschte Flugstrecke, das Reise-Datum in die Anforderungszeile („F“) ein, hinterlegen Sie als Hotelleistung („H“) den Zielflughafen (z.B. HRG) und drücken Sie „ENTER“. Sie können mit den Pfeiltasten in den Angeboten blättern. Um ein Angebot auszuwählen, belassen Sie die Aktion CK und tragen Sie in die Multifunktionszeile (MFZ) die Laufnummer des gewünschten Angebotes ein und drücken auf „ENTER“.

ANGEBOT PRÜFEN (BA)

Prüfen Sie nun die Buchbarkeit des Angebots mit der Aktion „BA“. Sollten sich Ihre Kunden nach der weiteren Beratung für ein Angebot entschieden haben, bitten wir Sie das gewünschte Angebot erneut mit der Aktion „BA“ zu prüfen und erst danach mit der Aktion „B“ eine feste und verbindliche Buchung zu tätigen.



DERZEIT UNTERSTÜTZTE AKTIONEN

CK	Abfrage der LMX Pauschalangebote zum ausgewählten Flugtermin
BA	Buchungsanfrage
B	Festbuchung
G	Flugalternativen
GZ	Flugzeitabfrage (Hotel- und Flugzeile muss für die Aktion GZ komplett ausgefüllt sein)
H	Unterbringungsalternativen
D	Buchung darstellen
DI	Direktinkasso – Teilnahme am Sepa-Basis Lastschriftverfahren oder Kreditkartenzahlung
DR	Druck der Reisebestätigung
I	Anzeige der Veranstalterinformationen
SA	Stornoanfrage lt. AGB
S	Storno lt. AGB
V	Vorgangssuche der über diese Betriebsstelle gebuchten Vorgänge

DERZEIT UNTERSTÜTZTE CRS SYSTEME

Alle Angebote sind buchbar über den Veranstalter LMX in

- Sabre Red+Shop Holidays
- Amadeus
- Traffics TBM
- Bum@
- JackPlus
- Neo
- Pyton

Unsere Angebote finden Sie auch über die Beratungs- und Preisvergleichssysteme mit dem VA-Code: LMX

- BistroPortal 1 und 2
- Traffics Cosmo
- LMplus
- Vanessa
- Navigator
- Pyton Wave

De onderstaande uitleg is in het Duits gebleven, omdat dit de werkwijze is van de Duitse boekingsystemen.

4. Sächsische Landesausstellung
www.boom-sachsen.de

25.04. –
01.11.2020

Zentral-
ausstellung

Boom.

500 Jahre
Industriekultur
in Sachsen

Audi-Bau
+ Zwickau
+ 6 Schauplätze



Hans Hesse, Anabäcker, Berggatter (Mittelaltel, Rückseite), 1520/21, Öl, Luth. Kirchengemeinde Annaberg-Buchholz, Foto: Dieter Knoblauch

Träger

Hauptförderer und Bildungspartner

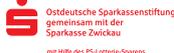
Förderer

Förderer und Partner im Themenjahr

Medienpartner

Partner

Ausrichter Zentralausstellung
und Gesamtkoordination



Die 4. Sächsische Landesausstellung wird mitfinanziert auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts des Freistaats Sachsen.

ERST ELB-
FLORENZ, DANN
KLEIN-PARIS!

PER DIREKTFLUG NACH **DRESDEN** & **LEIPZIG**



unter anderem aus
→ FRANKFURT
→ DÜSSELDORF
→ MÜNCHEN
→ STUTTGART
→ KÖLN/BONN
→ AMSTERDAM